راهنمای استفاده از خودروی

SONATA

HYUNDAI | NEW THINKING. NEW POSSIBILITIES.

راهنمای استفاده از خودروی

Sonata

شرکت آسان موتور

نگارش ۱- زمستان ۱۳۹۰

مشخصات

نام: راهنمای استفاده از خودروی سوناتا
HYUNDAI- SONATA OWNER'S MANUAL

تعداد صفحات: ۳۵۹ صفحه

سفارش دهنده: شرکت آسان موتور- تلفن:۴۴۵۰۴۵۰۰

ترجمه: شرکت مهندسی واژه کاوان صنعت (سهامی خاص)

ایمیل: Vajeh.Kavan.Sanat@gmail.com

HYUNDAI

دفترچه راهنمای مالک

نحوه استفاده

تعمیر و نگهداری

مشخصات فنی

کلیه اطلاعات موجود در دفترچه راهنمای مالک مطابق با آخرین تغییرات اعمال شده در خودرو تا زمان انتشار آن است. هرچند شرکت هیوندای حق انجام هرگونه تغییر در هر زمانی را به عنوان رویه دائمی شرکت در بهبود و بهسازی تولیدات، برای خود محفوظ می دارد.

این دفترچه راهنما برای همه مدل های هیوندای تدوین شده و شامل شرح و توصیف تجهیزات اختیاری همانند تجهیزات استاندارد است. بنابراین ممکن است بعضی از مطالب آن در مورد خودرو شما صدق نکند.

هشدار: انجام تغییرات در خودرو هیوندای

در خودروی هیوندای شما نباید هیچگونه تغییری اعمال شود. این تغییرات علاوه براینکه ممکن است اثر نامطلوب بر عملکرد، ایمنی یا دوام خودرو هیوندای شما داشته باشد، ممکن است باعث تخطی از شرایط پوشش گارانتی محدود خودرو شوند. همچنین بعضی از تغییرات خاص ممکن است در تضاد با مقررات وضع شده راهنمایی رانندگی و دیگر سازمان های قانونی کشور شما باشند.

نصب دستگاه بی سیم یا تلفن همراه

خـــودروی شما مجهز به سیستم تزریق سوخت الکترونیـــکی و سایر تجهیزاتی است که بصورت الکترونیکی کار می کنند. نصب یا تنظیم نامناسب دستگاه بی سیم یا تلفن همراه در خودرو، ممکن است تأثیر منفی بر سیستم های الکترونیکی بگذارد. به همین دلیل توصیه می شود در صورتیکه قصد نصب یکی از این دستگاهها را دارید، دستورالعمل های سازنده دستگاه را به دقت رعایت کرده یا برای رعایت احتیاط های لازم و دریافت دستورالعملهای مخصوص با عاملیت مجاز هیوندای مورد نظر مشورت کنید.

هشدارهای ایمنی و آسیب دیدگی خودرو

این دفترچه راهنما، شامل اطلاعاتی با علائم و تیترهای اخطار، هشدار و یادآوری می باشد.
این علائم نشان دهنده موارد زیر می باشند:

اخطار

این علامت نشان دهنده شرایطی است که بی اعتنایی به آن می تواند باعث آسیب و یا مرگ شما و یا سایـر سرنشین ها شود. به توصیه های ارائه شده عمل کنید.

هشدار

این علامت نشان دهنده شرایطی است که بی اعتنایی به آن می تواند باعث آسیب دیدگی خودرو یا تجهیزات آن شود. به توصیه های ارائه شده عمل کنید.

* یادآوری

این تیتر به اطلاعات قابل توجه یا مفید اشاره می کند.

پیشگفتار

از اینکه هیوندای را انتخاب کرده اید، متشکریم. ورود شما به جمع افراد صاحب سلیقه ای که هیوندای می رانند را تبریک می گوییم. مهندسی پیشرفته و کیفیت بالای ساخت خودروهای هیوندای، چیزی است که ما به آن بسیار افتخار می کنیم.

دفترچه راهنمای مالک خودرو، خصوصیات و نحوه استفاده از خودرو را ارائه می دهد. خواندن دقیق این دفترچه بخاطر اینکه اطلاعات مندرج در آن می تواند در رضایت مندی شما از خودرو جدید نقش بسزایی داشته باشد، توصیه می شود.

همچنین انجام همه سرویس ها و امور نگهداری این خودرو در عاملیت های مجاز هیوندای توصیه می شود. عاملیت های مجاز هیوندای برای ارائه سرویس و انجام امور نگهداری با کیفیت و هرگونه کمک احتمالی لازم دیگر آمادگی دارند.

کمپانی هیوندای موتور

توجه: از آنجا که مالکین آینده این خودرو به اطلاعات مندرج در این دفترچه راهنما احتیاج دارند، لطفاً در صورت فروش خودرو، این دفترچه را همراه با خودرو به مالک بعدی تحویل دهید. متشکریم.

⚠ هشدار

صدمات جدی موتور و گیربکس می تواند در اثر استفاده از سوخت و روغن موتور با کیفیت پایین یا ناسازگار با مشخصات فنی هیوندای به وقوع بپیوندد. همیشه باید از بنزین و روغن با کیفیت بالا و مطابق با مشخصات فنی ذکر شده در صفحه ٤-٨ این دفترچه استفاده کنید.

راهنمای قطعات اصلی هیوندای

۱- قطعات اصلی هیوندای چه قطعاتی هستند؟

قطعات اصلی هیوندای، همان قطعاتی هستند که کمپانی هیوندای برای تولید خودرو از آنها استفاده می کند، این قطعات برای برخورداری از بالاترین سطح ایمنی، کارایی و اطمینان برای خریداران، طراحی و آزمایش شده اند.

۲- چرا باید از قطعات اصلی استفاده کرد؟

قطعات اصلی هیوندای، مطابق با الزامات جدی ساخت و تولید محصول، طراحی و ساخته شده اند. استفاده از قطعات تقلبی، ساختگی یا از رده خارج، تحت پوشش گارانتی محدود خودرو نو هیوندای یا هر نوع گارانتی دیگر هیوندای قرار نمی گیرد.

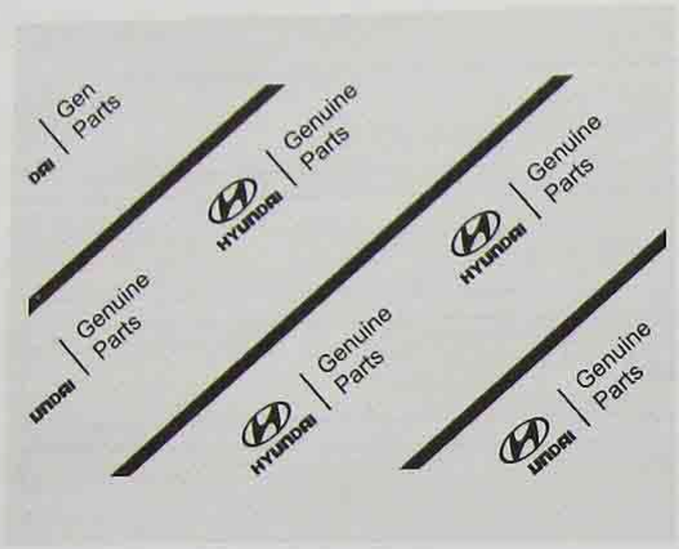
علاوه براین، هرگونه خرابی یا آسیب دیدن خودرو یا قطعات اصلی هیوندای در اثر نصب غیر صحیح یا استفاده از قطعات تقلبی، غیر اصلی یا از رده خارج، تحت پوشش شرکت هیوندای موتور قرار نمی گیرد.

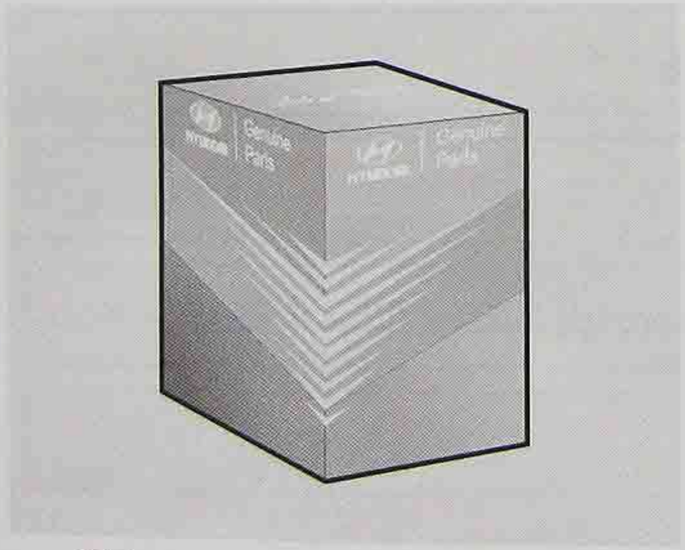
۳-قطعات اصلی هیوندای چگونه شناخته می شوند؟

به مارک روی جعبه قطعات اصلی هیوندای توجه کنید. (به تصاویر زیر توجه نمایید).

مشخصات قطعات صادراتی فقط به زبان انگلیسی نوشته شده اند.

قطعات اصلی هیوندای فقط توسط مراکز سرویس و عاملیت های مجاز هیوندای عرضه می شوند.





فهرست مندرجات

پیش گفتار	۱
خودروی شما در یک نگاه	۲
خصوصیات ایمنی خودروی شما	۳
شرح تجهیزات خودروی شما	۴
رانندگی با خودروی هیوندای	۵
نحوه رفتار در مواقع اضطراری	۶
تعمیر و نگهداری	۷
مشخصات فنی و اطلاعات مورد نیاز استفاده کننده از خودرو	۸
فهرست الفبایی	I

پیش گفتار

نحوه استفاده از این دفترچه راهنما/۲-۱

الزامات سوخت/۲-۱

روش آب بندی خودرو/۴-۱

علائم نمایشی روی صفحه نمایشگرها/۵-۱

نحوه استفاده از این دفترچه راهنما

هدف ما کمک به برآورده شدن حداکثر رضایت شما از رانندگی خودروی خود است. دفترچه راهنمای مالک به انحاء مختلف می تواند کمک کار شما در این امر باشد. توصیه جدی ما خواندن کل این دفترچه راهنما است. لذا برای به حداقل رساندن خطر مرگ یا آسیب دیدگی باید موارد **اخطار** و **هشدارهای** ارائه شده در این دفترچه راهنما را مطالعه کنید.

تصاویر همراه با متن در دفترچه برای تشریح چگونگی کسب حداکثر رضایت از خودرو ارائه شده اند. با خواندن دفترچه راهنما شما از خصوصیات، اطلاعات ایمنی مهم و نکات مهم رانندگی در شرایط مختلف جاده آگاه می شوید. تیتر کلی بخش ها در جدول فهرست مندرجات ارائه شده است. همچنین با استفاده از فهرست الفبائی می توان جستجوی موضوع مورد نیاز را آغاز نمود. این فهرست لیست اطلاعات موجود در دفترچه راهنما را بصورت الفبائی دارا است.

بخش ها: این دفترچه دارای ۸ بخش به علاوه یک فهرست الفبائی است. هر بخش با فهرست خلاصه مطالب مندرج در آن بخش آغاز می شود. بنابراین با یک نگاه کوتاه به فهرست هر بخش، می توانید از موجود بودن یا نبودن اطلاعات مورد نیاز خود در آن بخش آگاه شوید.

در این دفترچه راهنما به **اخطارها، هشدارها و یادآوری های** مختلفی برخورد خواهید کرد. اینها برای ارتقاء ایمنی شخصی شما گردآوری شده اند. شما باید به دقت همه روش ها و توصیه های ارائه شده در این **اخطارها، هشدارها و یادآوری ها** را خوانده و از آنها پیروی کنید.

اخطار

اخطار به شرایطی که بی اعتنایی به آن می تواند به صدمات جسمی، آسیب دیدگی شدید یا مرگ منجر شود، اشاره دارد.

هشدار

هشدار به شرایطی که بی اعتنایی به آن می تواند به آسیب دیدگی خودرو منجر شود، اشاره دارد.

*** یادآوری**

یادآوری به اطلاعات قابل توجه یا مفید اشاره دارد.

الزامات سوخت

موتور بنزینی

بنزین بدون سرب

برای اروپا

برای عملکرد ایده آل خودرو، توصیه می شود از بنزین بدون سرب با عدد اکتان ۹۵ RON (عدد اکتان آزمایشگاهی)/۹۱ AKI (عدد ضد کوبش موتور) یا بالاتر استفاده شود.

به جز اروپا

خودروی نو شما برای استفاده از بنزین بدون سرب با عدد اکتان ۹۱ RON (عدد اکتان آزمایشگاهی)/ ۸۷ AKI (عدد ضد کوبش موتور) یا بالاتر طراحی شده است.

خودروی نو شما برای دستیابی به حداکثر کارآیی عملکرد با بنزین بدون سرب همراه با حداقل گازهای خروجی اگزوز و کمترین مقدار دوده گرفتگی شمع طراحی شده است.

هشدار

هرگز از بنزین سرب دار استفاده نکنید.
استفاده از بنزین سرب دار برای مبدل کاتالیستی مضر بوده و باعث معیوب شدن حسگر اکسیژن سیستم کنترل موتور می شود. همچنین بنزین سرب دار بر سیستم کنترل گازهای خروجی تأثیر منفی می گذارد.
هرگز هیچ نوع ماده تمیز کننده سیستم سوخت رسانی به جز آنچه مشخصاً توصیه شده است را در باک سوخت نریزید (برای شرح بیشتر با عاملیت مجاز هیوندای تماس بگیرید).

اخطار

- **در هنگام بنزین زدن پس از قطع شدن اتوماتیک جریان توسط سر شلنگ پمپ دستگاه جایگاه سوخت، بنزین اضافه نکنید.**
- **برای جلوگیری از پاشیده شدن بنزین به بیرون در صورت تصادف، همیشه بسته بودن محکم در باک را کنترل کنید.**

بنزین سرب دار (در صورت مجهز بودن)

طراحی خودروی هیوندای برای بعضی از کشورها بگونه ایست که استفاده از بنزین معمولی برای آن امکانپذیر است. اگر قصد استفاده از بنزین معمولی را دارید باید قبلاً از عاملیت مجاز هیوندای درباره اینکه خودرو شما قادر به استفاده از بنزین معمولی است یا خیر، سؤال کنید.

عدد اکتان بنزین بدون سرب و بنزین سرب دار یکسان است.

بنزین حاوی الکل و متانول

گسهول، مخلوط بنزین و اتانول (که به نام الکل غلات نیز شناخته می شود) یا بنزین یا گسهول حاوی متانول (که به نام الکل چوب نیز شناخته می شود) همراه یا به جای بنزین سرب دار در بازار عرضه می شود.

از گسهول حاوی بیش از ۱۰٪ اتانول و از بنزین یا گسهول حاوی هرگونه متانول استفاده نکنید. هر کدام از این سوخت ها ممکن است باعث بروز مشکل در کارایی عملکرد و خرابی سیستم سوخت رسانی خودرو شوند.

در صورت بروز مشکل در عملکرد خودرو، استفاده از هر نوع گسهول را متوقف کنید.

خرابی خودرو یا بروز هرگونه مشکل در کارآیی عملکرد خودرو که ناشی از استفاده از سوخت های زیر باشد، ممکن است توسط سازنده خودرو پوشش گارانتی داده نشود:

۱. گسهول حاوی بیش از ۱۰٪ اتانول
۲. بنزین یا گسهول حاوی متانول
۳. بنزین سرب دار یا گسهول سرب دار

هشدار

هرگز از گسهول حاوی متانول استفاده نکنید.
استفاده از هر نوع محصول گسهول که آسیب زننده به کارآیی عملکرد خودرو باشد را متوقف کنید.

استفاده از MTBE

ما توصیه می کنیم سوخت های حاوی بیش از ۱۵٪ حجمی MTBE (متیل ترتیاری بوتیل اتر) (حاوی ۲,۷٪ وزنی اکسیژن) در خودرو شما مورد استفاده قرار نگیرد.

سوخت های حاوی بیش از ۱۵٪ حجمی MTBE (حاوی ۲,۷٪ وزنی اکسیژن) ممکن است کارآیی عملکرد خودرو را کاهش داده، باعث تولید بخار و هوا گرفتن سیستم سوخت رسانی یا بد روشن شدن خودرو شوند.

هشدار

گارانتی محدود خودرو نو شما ممکن است خرابی سیستم سوخت رسانی و هرگونه مشکل کارآیی عملکرد خودرو که بر اثر استفاده از سوختهای حاوی متانول یا سوخت های حاوی بیش از ۱۵٪ حجمی MTBE (متیل ترتیاری بوتیل اتر حاوی ۲,۷٪ وزنی اکسیژن) به وجود آمده باشد را پوشش ندهد.

از متانول استفاده نکنید

سوخت حاوی متانول (الکل چوب) نباید در خودرو شما مورد استفاده قرار گیرد. این نوع سوخت می تواند کارآیی عملکرد خودرو را کاهش داده و به اجزاء سیستم سوخت رسانی خودرو صدمه بزند.

افزودنی های سوخت

هیوندای توصیه می کند از بنزین با کیفیت مناسب مطابق استاندارد اروپا EN228 یا معادل آن استفاده کنید. مشتریانی که بطور منظم از بنزین با کیفیت خوب با افزودنی استفاده نمی کنند، و با مشکل استارت خودرو و یا کارکردن نامناسب موتور روبرو هستند، توصیه می شود در هر ۱۵۰۰۰ کیلومتر (برای اروپا) و هر ۵۰۰۰ کیلومتر (غیر از اروپا)، یک بطری افزودنی به باک سوخت اضافه کنند. این افزودنی ها به انضمام اطلاعات نحوه استفاده آنها، در نمایندگی های مجاز هیوندای موجود هستند.

استفاده از خودرو در کشورهای دیگر

اگر تصمیم دارید با خودرو هیوندای خود در کشور دیگری رانندگی کنید، نکات زیر را حتماً رعایت نمایید. همه مقررات مربوط به ثبت و بیمه در کشور مورد نظر را بررسی کنید. از وجود سوخت مورد تأیید در کشور مورد نظر اطمینان حاصل کنید.

روش آب بندی خودرو

به مدت زمانی خاص برای آب بندی خودرو نیاز ندارید. با رعایت چند احتیاط ساده در ۱۰۰۰ کیلومتر اول استفاده از خودرو، می توانید کارآیی عملکرد، کارآیی اقتصادی و عمر مفید خودرو را ارتقاء دهید.

- با گاز بازی نکرده و در دور آرام بیش از اندازه به موتور گاز ندهید.
- در هنگام رانندگی دور موتور را بین ۲۰۰۰ تا ۴۰۰۰ دور در دقیقه حفظ کنید.
- برای مدتی طولانی سرعت را ثابت نگه ندارید، چه در سرعت پایین و چه در سرعت بالا، تغییر دادن سرعت برای آب بندی مناسب خودرو لازم است.
- از توقف ناگهانی به جز در موارد اضطراری خودداری کنید تا به ترمزها اجازه دهید در محل خود بطور مناسب نشسته و آب بندی شوند.
- در هر بار بیش از ۳ دقیقه موتور را در دور آرام روشن باقی نگه ندارید.
- در ۲۰۰۰ کیلومتر اول استفاده از خودرو، از یدک کشیدن تریلر خودداری کنید

علائم نمایشی صفحه نمایشگر


چراغ هشدار کمربند ایمنی
(در صورت مجهز بودن)


چراغ نمایشگر نوربالا


چراغ نمایشگر چراغ های راهنما


چراغ نمایشگر برنامه پایداری الکترونیکی ESP (در صورت مجهز بودن)

چراغ نمایشگر خاموش بودن سیستم ESP (در صورت مجهز بودن)

چراغ هشدار سیستم ترمز ABS
(در صورت مجهز بودن)

چراغ هشدار ترمز دستی و پائین بودن سطح روغن ترمز


چراغ هشدار کاهش فشار روغن موتور


چراغ هشدار سیستم شارژ باتری


چراغ نمایشگر وجود عیب


چراغ هشدار کیسه هوا (در صورت مجهز بودن)

چراغ نمایشگر سیستم کنترل سرعت یکنواخت (کروز)
(در صورت مجهز بودن)

چراغ نمایشگر برقراری کنترل سرعت یکنواخت
(در صورت مجهز بودن)


چراغ نمایشگر سیستم ضد سرقت (ایموبلایزر)
(در صورت مجهز بودن)


چراغ هشدار پایین بودن سطح سوخت باک

چراغ هشدار سرعت بیش از اندازه (در صورت مجهز بودن)


چراغ نمایشگر چراغ مه شکن جلو (در صورت مجهز بودن)


چراغ هشدار باز بودن در صندوق عقب


نمایشگر روشن بودن چراغ های عقب

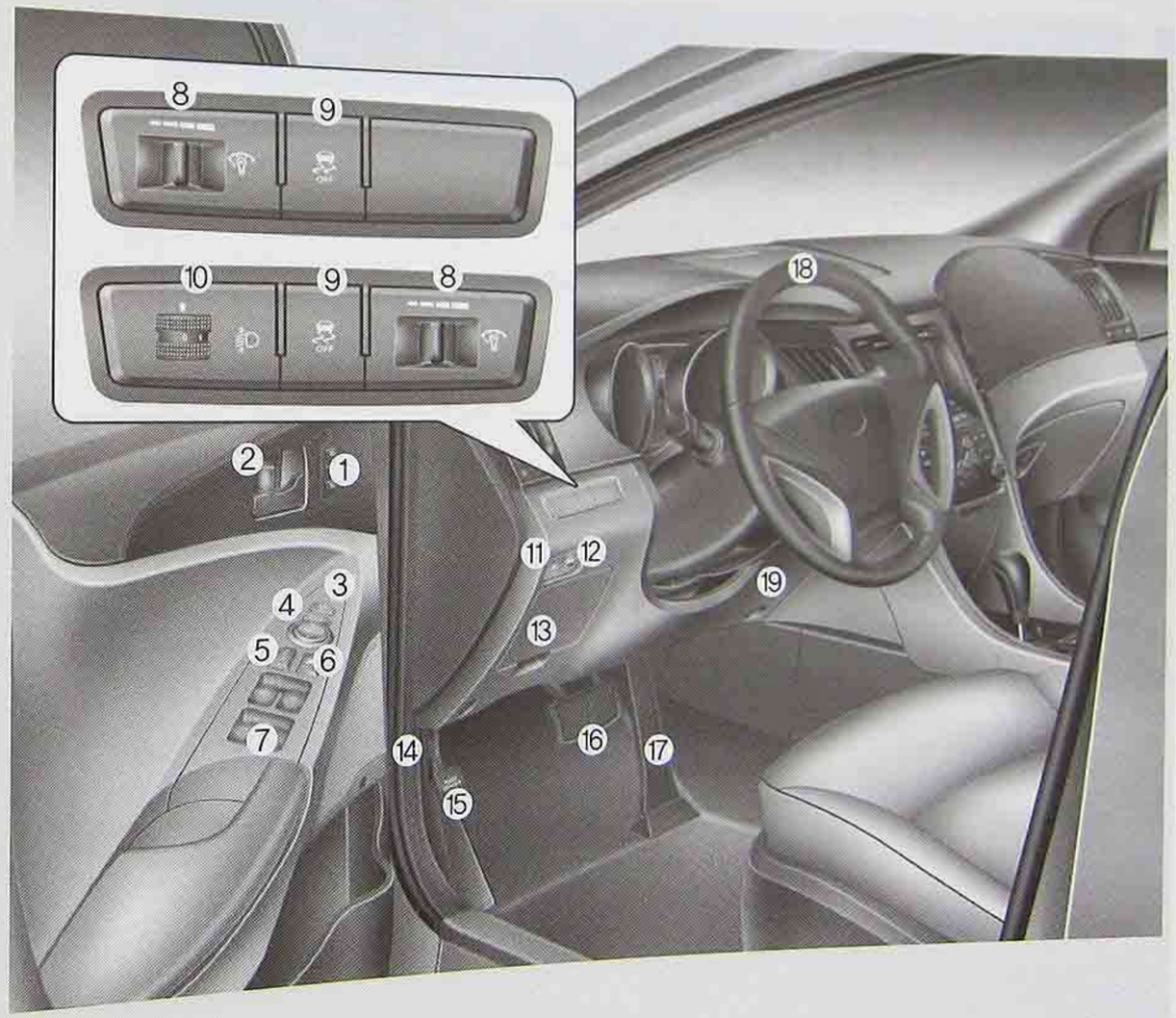
* برای شرح بیشتر به بخش ۴ "صفحه نمایشگرها" مراجعه کنید.

خودروی شما در یک نگاه

۲

نمای تصویری داخل خودرو/۲-۲
نمای تصویری جلو داشبورد/۳-۲
محفظه موتور/۴-۲

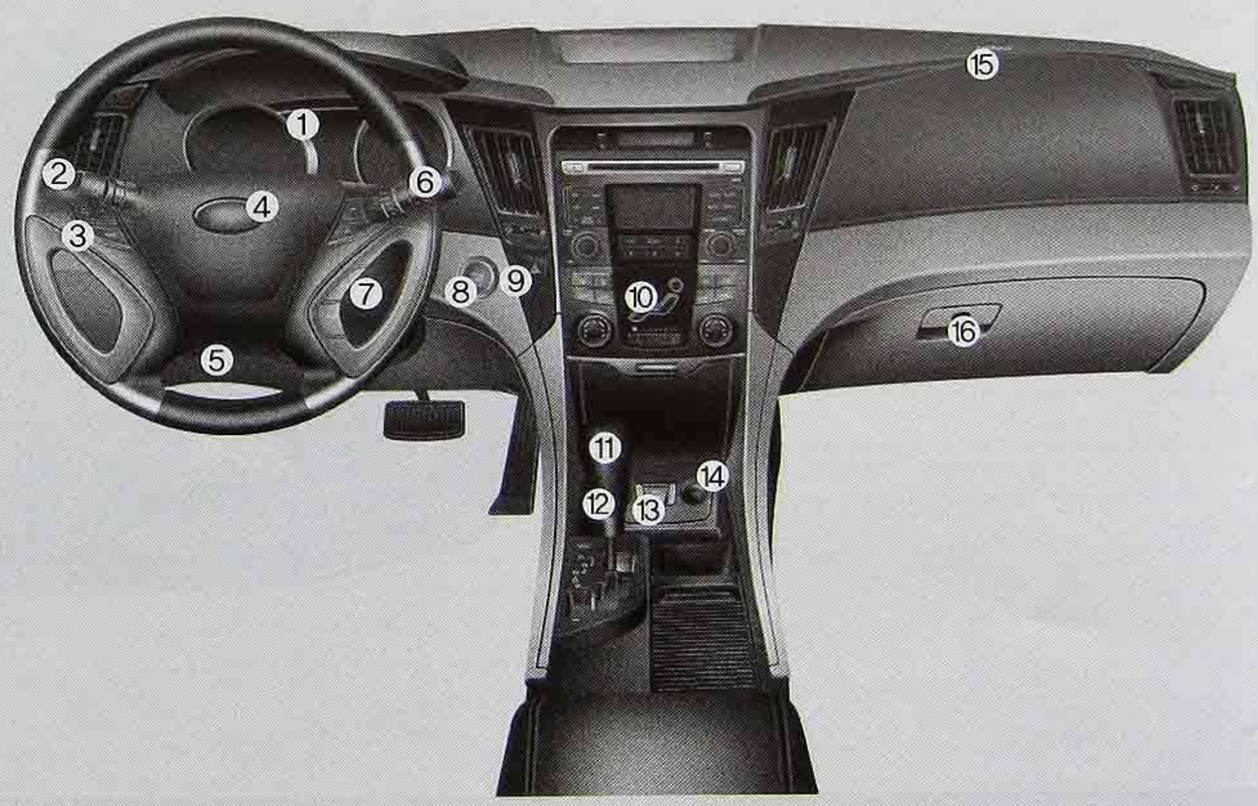
نمای تصویری داخل خودرو



1 . دکمه سیستم حافظه موقعیت راننده* ۴-۳۵
2 . دکمه قفل/ باز در ۴-۱۷
3. دکمه تاکردن آینه های بغل* ۴-۴۱
4. سوئیچ کنترل آینه های بغل ۴-۴۱
5. سوئیچ قفل مرکزی در ۴-۱۷
6. دکمه قفل پنجره های برقی ۴-۲۵
7. دکمه های پنجره های برقی ۴-۲۲
8. کلید روشنائی صفحه نمایشگرها ۴-۴۴
9. دکمه خاموش کننده برنامه کنترل پایداری الکترونیکی ESP OFF* ۵-۲۸
10. ابزار تعیین سطح چراغ های جلو* ۴-۷۳
11. دکمه آزاد کننده درب باک سوخت ۴-۲۸
12. سوئیچ آزاد کننده درب صندوق عقب ۴-۲۰
13. جعبه فیوز ۷-۴۵
14. اهرم آزاد کننده درب موتور ۴-۲۶
15. پدال ترمز پارک* ۵-۲۳
16. پدال ترمز ۵-۲۲
17. پدال گاز ..... ۵-۹،۵-۶
18. فرمان ۴-۳۷
19. کنترل چرخش برقی فرمان* ۴-۳۸

* در صورت مجهز بودن

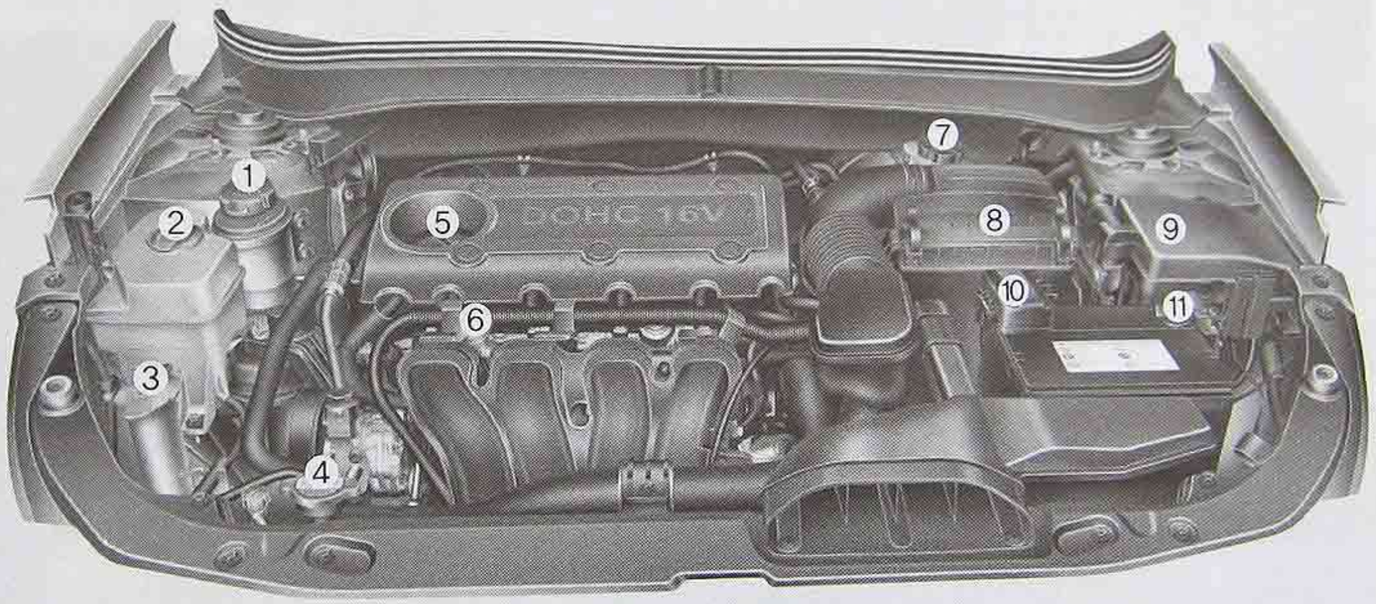
نمای تصویری جلو داشبورد



1. نمایشگرهای جلو داشبورد..... ۴-۴۳
2. کنترل نور/ چراغ های راهنما..... ۴-۷۰
3 . کنترل سیستم صوتی روی فرمان*..... ۴-۱۰۹
4. بوق..... ۴-۳۸
5. کیسه هوای جلوی راننده*..... ۳-۴۵
6 . برف پاک کن/شوینده..... ۴-۷۵
7. سوئیچ استارت*..... ۵-۴
8. دکمه روشن/خاموش موتور*..... ۵-۷
9. دکمه چراغ خطر (فلاشر)..... ۲-۶، ۴-۶۸
10. سیستم کنترل هوا*..... ۴-۸۲
11. دسته دنده..... ۵-۱۴، ۵-۱۱
12. خروجی برق (پریز)..... ۴-۱۰۵
13. AUX, USB, iPod*..... ۴-۱۰۷
14. فندک*..... ۴-۱۰۳
15. کیسه هوای جلوی سرنشین*..... ۳-۴۵
16. جعبه داشبورد..... ۴-۱۰۱

* در صورت مجهز بودن

محفظه موتور

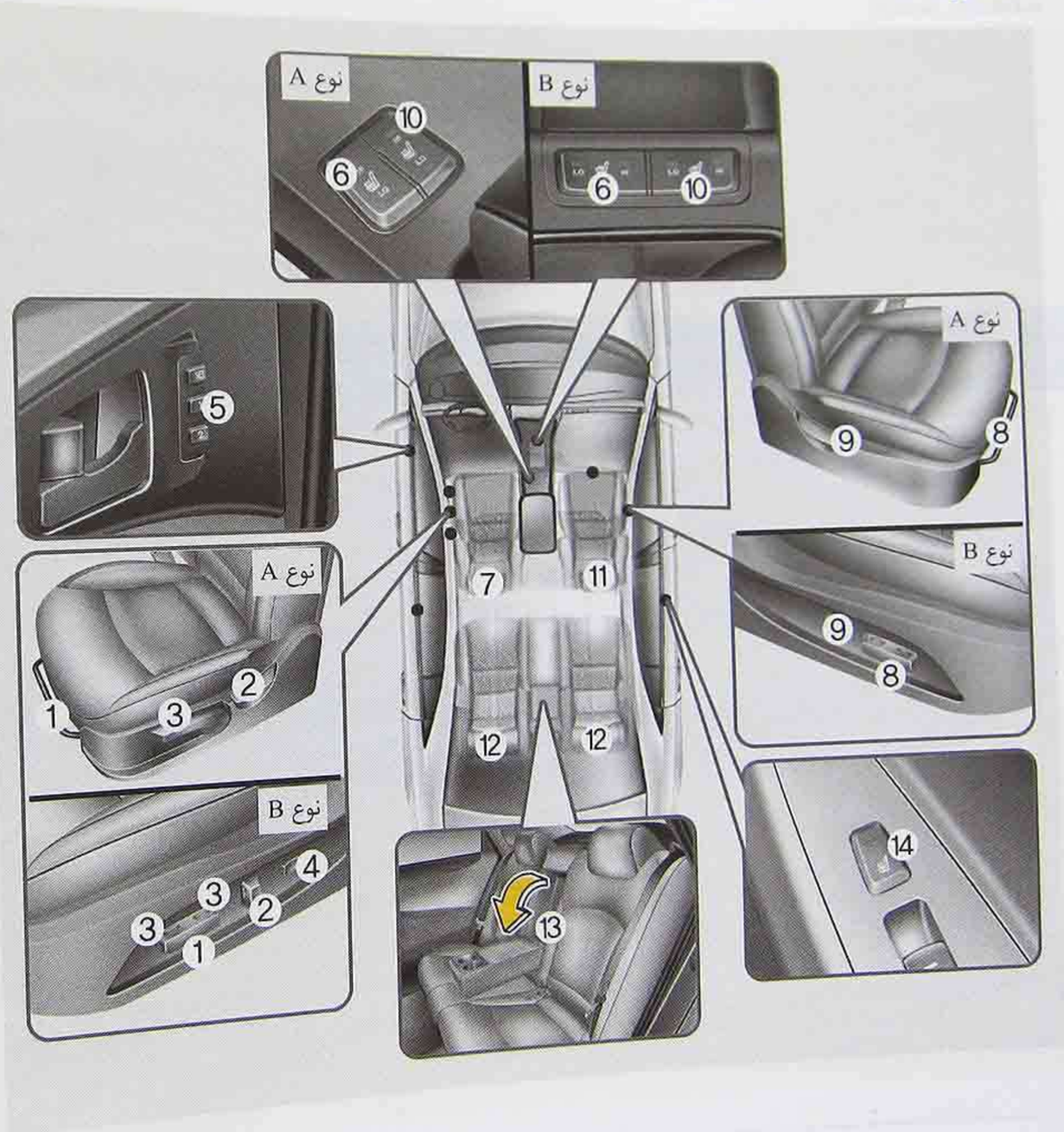


1. مخزن روغن فرمان هیدرولیک ۷-۲۲
2. مخزن خنک کن موتور ۷-۱۸
3. مخزن روغن ترمز ۷-۲۳
4. سرپوش رادیاتور ۷-۲۰
5. سرپوش تعویض روغن موتور ۷-۱۶
6. میله شاخص اندازه روغن موتور ۷-۱۶
7. مخزن روغن ترمز/کلاچ ۷-۲۱
8. فیلتر هوا ۷-۲۵
9. جعبه فیوز ۷-۴۴
10. قطب مثبت باتری ۷-۳۱
11. قطب منفی باتری ۷-۳۱

صندلی/۲-۳
کمربندهای ایمنی/۱۷-۳
صندلی محافظ کودک/۲۹-۳
کیسه هوا-سیستم محافظت تکمیلیSRS/۳۹-۳

خصوصیات ایمنی خودروی شما ۳

صندلی



صندلی راننده

(1) تنظیم صندلی به سمت جلو و عقب
(2) کنترل زاویه پشتی صندلی
(3) کنترل ارتفاع تشک صندلی
(4) کنترل محافظ کمر و پهلو*
(5) سیستم حافظه موقعیت راننده*
(6) گرمکن صندلی*
(7) پشت سری

صندلی سرنشین جلو

(8) تنظیم صندلی به سمت جلو و عقب
(9) کنترل زاویه پشتی صندلی*
(10) گرمکن صندلی*
(11) پشت سری

صندلی عقب

(12) پشت سری
(13) زیردستی
(14) گرمکن صندلی*

* در صورت مجهز بودن

اخطار -اشیاء آزاد مهار نشده

اشیای آزاد مهار نشده قرار گرفته در محوطه زیر پای راننده می توانند در عملکرد پدال های زیر پا اختلال ایجاد کرده، احتمالاً باعث تصادف شوند. هیچ چیزی را در زیر صندلی های جلو قرار ندهید.

اخطار -بازگرداندن پشتی صندلی به حالت قائم

در هنگام بازگرداندن پشتی صندلی به حالت قائم، با نگهداشتن پشتی با دست آن را به آرامی بحالت قائم بازگردانید و از نبود هیچ یک از سرنشینان در اطراف صندلی اطمینان حاصل کنید. اگر صندلی بدون نگهداشتن و کنترل بازگردانده شود، پشتی صندلی می تواند بحالت فنری به سمت جلو حرکت کرده باعث آسیب دیدن تصادفی شخص مورد ضربه توسط صندلی شود.

اخطار - مسئولیت راننده در قبال سرنشین ها

سوار شدن یا رانندگی با خودرو در حالتی که پشتی صندلی به سمت عقب خم شده است می تواند به آسیب دیدگی جدی جسمی یا مرگ آور در تصادف منجر شود. اگر در تصادف، پشتی صندلی به سمت عقب خم شده باشد، ممکن است باسن سرنشین از زیر تسمه کمربند ایمنی لیز خورده و نیروی زیادی به شکم سرنشین وارد کند. این وضعیت ممکن است به آسیب دیدگی های جدی یا مرگ آور منجر شود. بنابراین، راننده باید باقی نگهداشتن پشتی صندلی در حالت قائم در هنگام حرکت خودرو را به سرنشین گوشزد نماید.

اخطار

از تشکهایی که اصطکاک بین سرنشین و صندلی را کاهش می دهند، استفاده نکنید. در یک تصادف و یا توقف ناگهانی، ممکن است پاها از زیر قسمت شکمی کمربند ایمنی بلغزد. در این حالت به دلیل عدم امکان عملکرد عادی کمربند ایمنی، ممکن است آسیب های جدی یا حیاتی به وجود آید.

اخطار - صندلی راننده

- هنگامی که خودرو در حرکت است، هرگز اقدام به تنظیم صندلی نکنید. این عمل می تواند باعث از دست دادن کنترل خودرو و تصادف منجر به مرگ، آسیب دیدگی جدی جسمی، یا لطمات مادی شود.
- اجازه ندهید هیچ چیزی در قرار گرفتن پشتی صندلی به حالت معمول اختلال ایجاد نماید. نگهداری اشیا در حالت مقابله با پشتی صندلی یا به هر حالتی که در قفل شدن مناسب پشتی صندلی اختلال ایجاد نماید می تواند به آسیب-های جدی جسمی یا آسیب های مرگ آور در توقف های ناگهانی یا تصادف، منجر شود.
- همیشه در حالیکه پشتی صندلی در حالت قائم و تسمه روی پای کمربند ایمنی در پایین ترین سطح و دور لگن به حالت چسبان قرار دارد، در خودرو سوار یا اقدام به رانندگی با آن نمایید. در صورت تصادف، این وضعیت کمربند ایمنی را در بهترین حالت محافظت از شما قرار می دهد.
- برای احتراز از آسیب دیدگی جسمی و احتمالاً جدی ناشی از باز شدن کیسه هوا، همیشه در حالیکه براحتی کنترل خودرو را در اختیار دارید تا حد ممکن به دور از غربیلک فرمان بر روی صندلی قرار بگیرید. توصیه می کنیم قفسه سینه حداقل ۲۵۰ میلیمتر از غربیلک فرمان فاصله داشته باشد.

اخطار

همیشه پس از تنظیم صندلی در محل، بدون استفاده از اهرم تنظیم صندلی با سعی در حرکت دادن صندلی به جلو یا عقب از قفل بودن مطمئن صندلی در محل اطمینان حاصل کنید. حرکت ناگهانی یا غیر مترقبه صندلی راننده می تواند باعث از دست دادن کنترل خودرو و در نتیجه تصادف شود.

اخطار

- شدیداً دقت کنید تا دست یا اشیای دیگر به هنگام حرکت صندلی در مکانیزم صندلی گیر نکند.
- بر روی کف خودرو و یا صندلی، فندک قرار ندهید. به هنگام حرکت صندلی، ممکن است گاز فندک خارج شده و سبب حریق شود.

صندلی جلو

تنظیم دستی

به سمت جلو و عقب

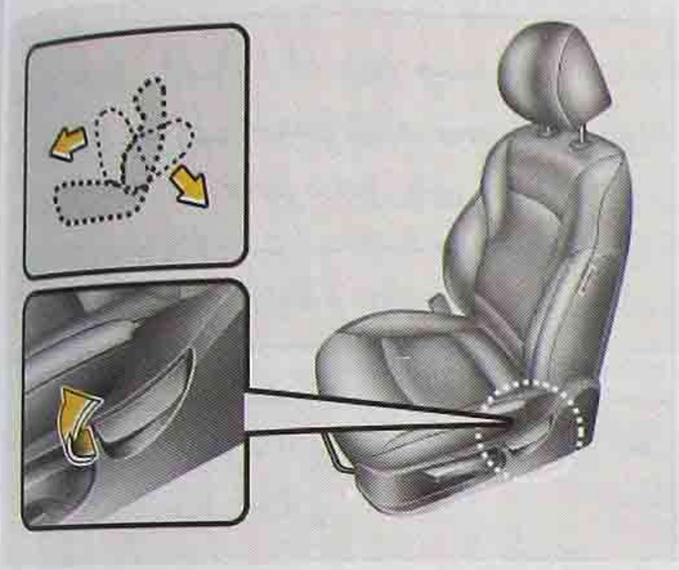
برای جابجایی صندلی در جهت جلو یا عقب:

۱. . اهرم تنظیم کشویی صندلی واقع در زیر لبه جلو تشک صندلی را به سمت بالا کشیده، در این وضعیت نگهدارید.

۲. صندلی را به صورت کشویی به موقعیت دلخواه حرکت دهید.

۳. اهرم را رها کرده و از قفل شدن صندلی در محل مورد نظر اطمینان حاصل کنید.

قبل از شروع رانندگی صندلی را تنظیم کرده و بدون استفاده از اهرم تنظیم صندلی با سعی در حرکت دادن صندلی به جلو و عقب از قفل شدن مطمئن صندلی در محل اطمینان حاصل کنید. اگر صندلی حرکت نماید، صندلی قفل نشده است.



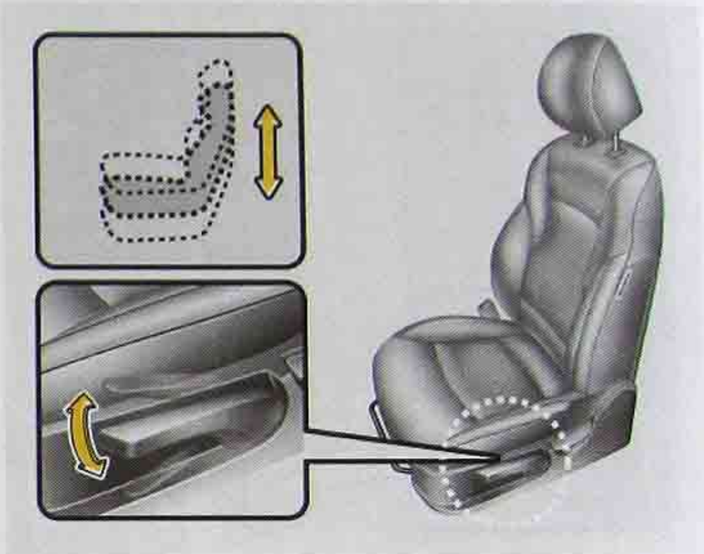
تنظیم زاویه پشتی صندلی

برای خم کردن پشتی صندلی:

۱. کمی به سمت جلو خم شده و اهرم کنترل خم کردن پشتی صندلی واقع در سمت کناری عقب صندلی را بالا بکشید.

۲. با احتیاط به صندلی تکیه داده، پشتی صندلی را در موقعیت دلخواه تنظیم کنید.

۳. اهرم را رها کرده و از قفل شدن پشتی صندلی در موقعیت مورد نظر اطمینان حاصل کنید. (برای قفل شدن پشتی صندلی، اهرم باید به موقعیت اولیه خود بازگردد)



ارتفاع تشک صندلی (برای صندلی راننده)
(در صورت مجهز بودن)

برای تغییر ارتفاع تشک صندلی، اهرم کنترل واقع در سمت بیرونی تشک را به سمت بالا یا پایین فشار دهید.

- برای پایین آوردن تشک صندلی، چندین بار اهرم را بطرف پایین فشار دهید.
- برای بالا آوردن تشک صندلی، چندین بار اهرم را بطرف بالا بکشید.

تنظیم برقی صندلی جلو
(در صورت مجهز بودن)

صندلی جلو را میتوانید با کلید کنترل که در کنار تشک صندلی قرار دارد، تنظیم کنید. قبل از رانندگی، صندلی را در موقعیت مناسب تنظیم کنید تا بتوانید براحتی به فرمان، ها و کلید های جلو داشبورد کنترل داشته باشید.

اخطار

صندلی برقی در حالت خاموش بودن ماشین هم کار می کند.
بنابراین، بچه ها را در ماشین به حال خود رها نکنید.

هشدار

- **صندلی برقی توسط یک موتور الکتریکی حرکت می کند. وقتی که تنظیم تمام شد، حرکت صندلی را متوقف کنید. بازی کردن با آن، ممکن است باعث خرابی قطعات الکترونیکی آن شود.**
- **به هنگام تنظیم، صندلی برقی میزان زیادی انرژی الکتریکی بکار می برد. برای جلوگیری از جریان بیهوده سیستم شارژ، بیش از حد در حالت خاموش بودن موتور با آن کار نکنید.**
- **در یک زمان با بیشتر از یک کلید کنترل صندلی برقی کار نکنید. انجام این کار می تواند باعث معیوب شدن موتور و یا اجزاء الکتریکی صندلی برقی شود.**

جلو و عقب کردن صندلی

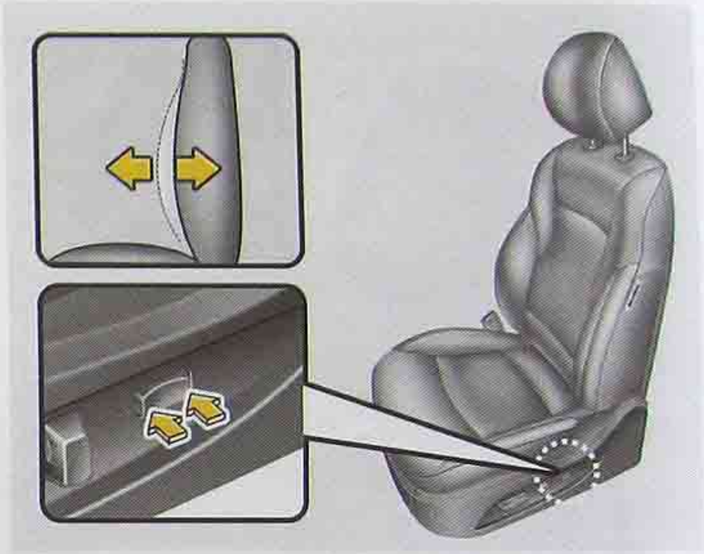
کلید کنترل را به سمت جلو و یا عقب برای تنظیم مناسب صندلی فشار دهید. وقتی که صندلی به موقعیت مطلوب رسید، کلید را رها کنید.

تنظیم زاویه پشتی صندلی

کلید کنترل را به سمت جلو و یا عقب برای حرکت دادن پشتی صندلی به زاویه مطلوب فشار دهید. کلید را برای رسیدن به موقعیت مطلوب آزاد کنید.

ارتفاع صندلی (برای صندلی راننده)

برای بالا بردن قسمت جلویی تشک صندلی، قسمت جلوئی کلید کنترل را به سمت بالا و برای پایین بردن به سمت پایین فشار دهید. برای بالا بردن قسمت عقبی تشک صندلی، قسمت عقبی کلید کنترل را به سمت بالا و برای پایین بردن، به سمت پایین فشار دهید. وقتی که صندلی به موقعیت مطلوب رسید کلید را رها کنید.

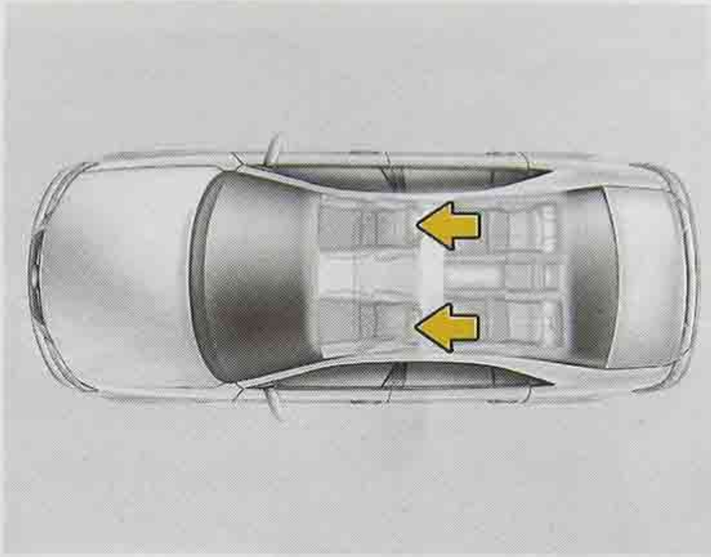


محافظ کمر و پهلو

(برای صندلی راننده ،در صورت مجهز بودن)

محافظ کمر و پهلو، توسط فشردن کلید کنار صندلی راننده تنظیم می شود. قسمت جلویی کلید را جهت افزایش محافظت، یا قسمت عقبی کلید را جهت کاهش محافظت فشار دهید.

موقعیت محافظت را می توانید با فشردن کلید یا بالا یا پایین ببرید.



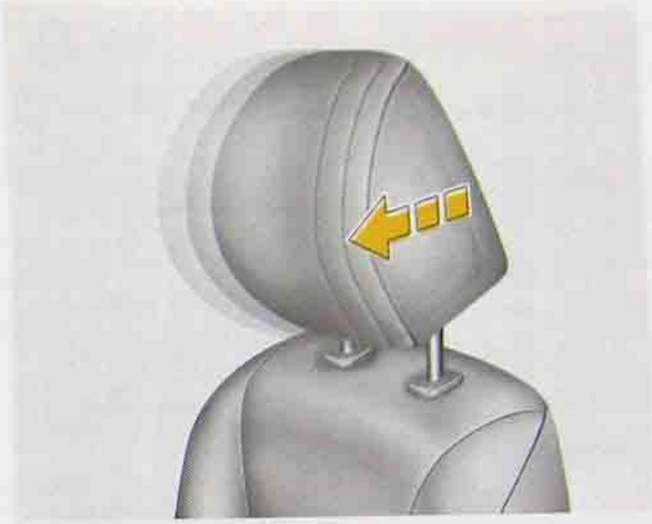
پشت سری

صندلی های راننده و سرنشین جلو برای ایمنی و راحتی به پشت سری مجهز هستند.

پشت سری ها علاوه بر ایجاد آسایش، به حفاظت از سر و گردن راننده و سرنشینان در صورت وقوع تصادف کمک می کنند.

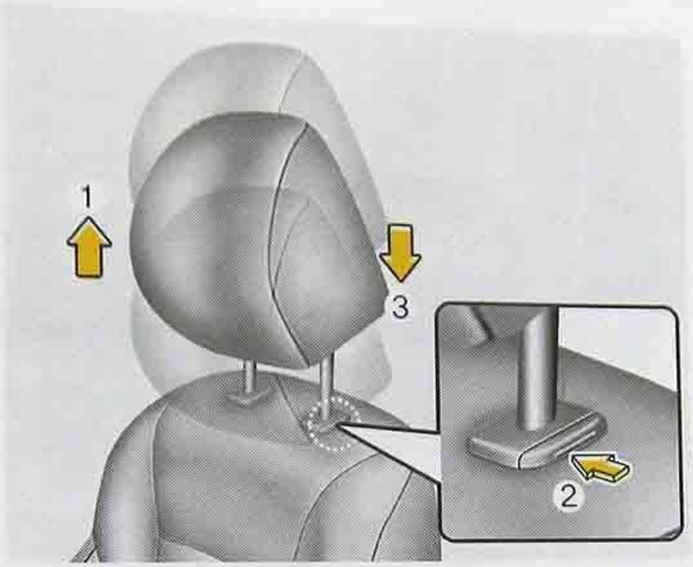
اخطار

- **برای تأثیر حداکثری پشت سری در هنگام وقوع تصادف، پشت سری باید طوری تنظیم شود که ارتفاع وسط پشت سری در راستای مرکز ثقل سر قرار گیرد. ارتفاع مرکز ثقل اکثر انسان ها هم سطح ارتفاع چشم ها هستند. همچنین پشت سری را طوری تنظیم کنید که فاصله سر از آن حداقل باشد. به همین دلیل استفاده از بالشتک-هایی که فاصله بدن را از پشتی صندلی زیاد می کند توصیه نمی شود.**
- **بدون وجود پشت سری ها از خودرو استفاده نکنید چون در صورت وقوع تصادف این امر ممکن است باعث صدمه دیدن جدی سرنشینان شود. پشت سری ها اگر به درستی تنظیم شوند می توانند گردن را در مقابل صدمات، محافظت کنند.**
- **در هنگام حرکت خودرو، اقدام به تنظیم موقعیت پشت سری راننده نکنید.**



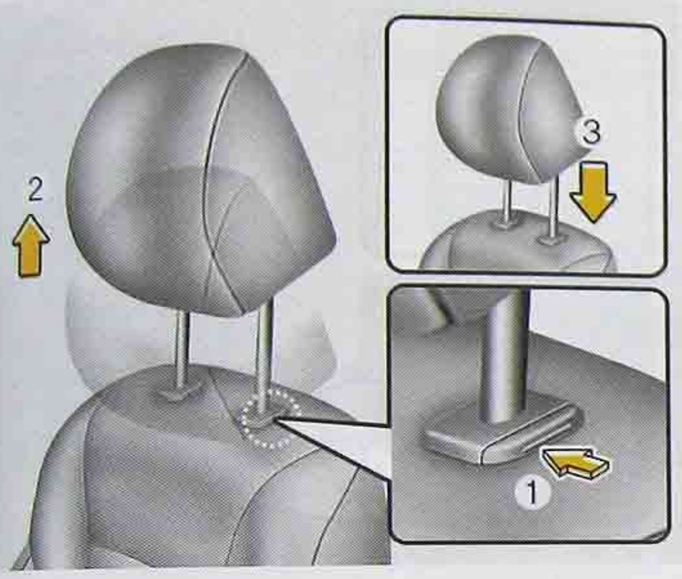
تنظیم به سمت جلو و عقب (در صورت مجهز بودن)

با کشیدن پشت سری به نقطه گیر دلخواه، پشت سری را می توان در سه موقعیت مختلف بطرف جلو تنظیم کرد. برای تنظیم پشت سری در عقب ترین موقعیت، آنرا تا آخرین موقعیت به سمت جلو کشیده و رها کنید. پشت سری را بنحوی تنظیم کنید که محافظت مناسب را از سر و گردن انجام دهد.



تنظیم ارتفاع به سمت بالا و پایین

برای بالا بردن پشت سری، آن را تا موقعیت دلخواه (1) به سمت بالا بکشید. برای پایین بردن پشت سری، دکمه آزاد کننده (2) واقع بر روی پایه محافظ پشت سری را فشار داده، نگهدارید، و همزمان پشت سری را به سمت پایین تا رسیدن به موقعیت دلخواه (3) فشار دهید.



پیاده کردن

برای پیاده کردن پشت سری، آن را تا جاییکه امکان دارد، بالا بکشید، سپس دکمه آزاد کننده (1) را در حالیکه پشت سری را به سمت بالا (2) می کشید، فشار دهید.

برای نصب دوباره پشت سری، میله های پشت سری (3) را در حالیـــکه دکمه آزاد کننـــده (1) را فشار می دهید، وارد سوراخ ها کنید. ســـپس در ارتفاع مناسب آن را تنظیم کنید.

اخطار

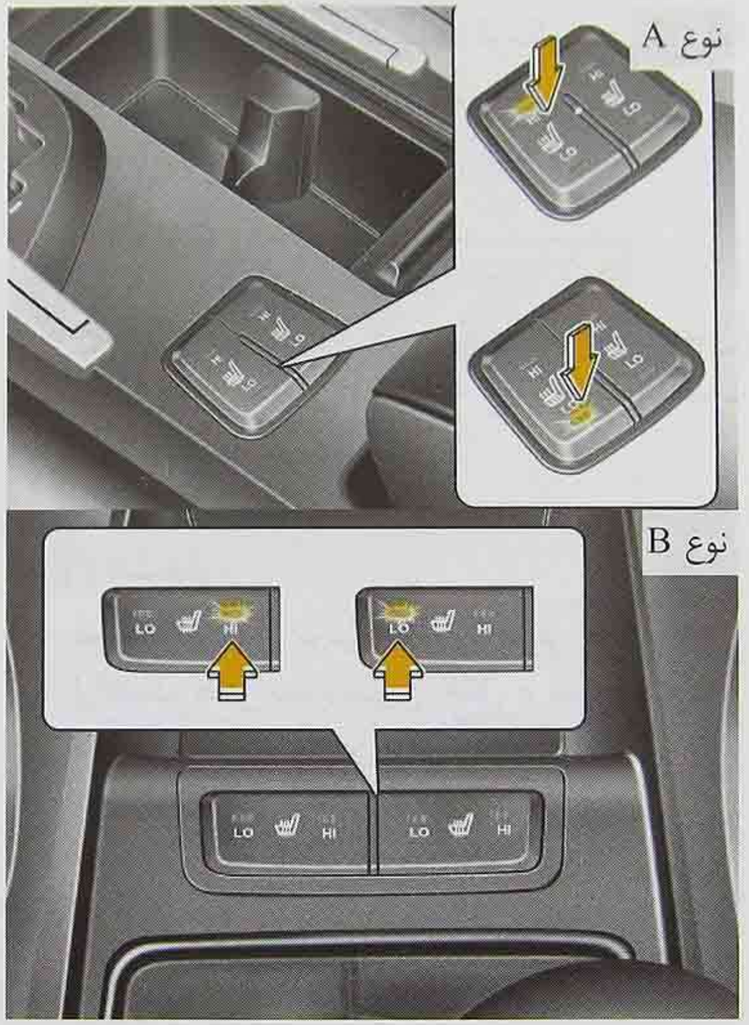
بعد از تنظیم پشت سری در ارتفاع مناسب، از قفل شدن پشت سری در جای خود اطمینان حاصل کنید.

پشت سری فعال (در صورت مجهز بودن)

درحین تصادف از عقب، پشت سری فعال به جلو و به بالا حرکت می کند. این مسأله از حرکت رو به عقب سر راننـــده و سرنشین جلو جلوگیری می کند و در نتیجه آسیب های گردن را به کمترین میزان کاهش می دهد.

اخطار

ممکن است به هنگام نشستن روی صندلی یا فشار دادن یا هل دادن صندلی، فاصله ای بین صندلی و دکمه آزاد کننده پشت سری ظاهر شود. مراقب باشید انگشتتان در آن گیر نکند.



گرمکن صندلی (در صورت مجهز بودن)

نوع A و B

گرم کن های صندلی برای گرم کردن صندلی های جلو در هوای سرد طراحی شده اند.

وقتی که سوئیچ در وضعیت ON قرار دارد، با فشار دادن کلید مربوط به هر یک از صندلی ها، صندلی راننده یا سرنشین جلو را می توان گرم نمود.

در هوای غیر سرد یا در شرایطی که احتیاجی به گرم کردن صندلی ها نیست، کلیدها را در موقعیت خاموش قرار دهید.

- تنظیم دمای صندلی به صورت زیر تغییر می کند:

موقعیت کلید	LO	وسط	HI
دما	کم	خاموش	زیاد

*** یاد آوری**

در هنگام قرار داشتن کلید گرم کن صندلی در موقعیت روشن ON، بسته به دمای صندلی، سیستم گرم کن بطور اتوماتیک خاموش یا روشن می شود.

نوع C (با تهویه هوا)

صندلی با تهویه مطبوع برای خنک کردن یا گرم کردن صندلی در هوای گرم یا سرد از طریق دمیدن هوا به دریچه های کوچک روی صندلی یا پشتی آن طراحی شده است. به هنگام روشن بودن موتور، قسمت عقب سوئیچ را برای خنک کردن صندلی راننده یا سرنشین جلو (در صورت مجهز بودن) و قسمت جلوی سوئیچ را برای گرم کردن صندلی راننده یا سرنشین جلو (در صورت مجهز بودن) فشار دهید.
وقتی به صندلی با تهویه مطبوع نیاز ندارید، سوئیچ ها را در موقعیت خاموش قرار دهید.

- با هر بار فشار دادن کلید گرمکن، جریان هوا به نحو نشان داده شده در زیر تغییر می کند:

OFF → HIGH( ) → LOW( )

- با چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت روشن/ ON گرمکن صندلی (با تهویه مطبوع) به موقعیت خاموش باز می گردد.

هشدار

- **در هنگام تمیز کردن صندلی ها از حلال های ارگانیک نظیر تینر، بنزین، الکل و نفت استفاده نکنید. ممکن است این عمل باعث آسیب زدن به رویه گرم کن یا صندلی ها شود.**
- **برای جلوگیری از گرم شدن بیش از حد گرم کن در زمان روشن بودن گرم کن صندلی، از قرار دادن پتو، تشک یا روکش بر روی صندلی ها خودداری کنید.**
- **از قرار دادن اشیای سنگین یا نوک تیز بر روی صندلی های مجهز به گرم کن خودداری کنید. اجزاء گرم کن ممکن است دچار آسیب دیدگی شوند.**

اخطار - سوختگی های ناشی از گرم کن صندلی

بدلیل احتمال ایجاد حرارت شدید یا سوختگی در هنگام استفاده از گرم کن صندلی ها، سرنشینان باید شدیداً احتیاط را مراعات کنند. گرمکن می تواند حتی در دماهای پایین باعث جراحت شود، مخصوصا وقتی که گرمکن در مدت زمان زیادی استفاده می شود. بطور خاص، راننده باید شدیداً مراقب سرنشین ها زیر باشد:

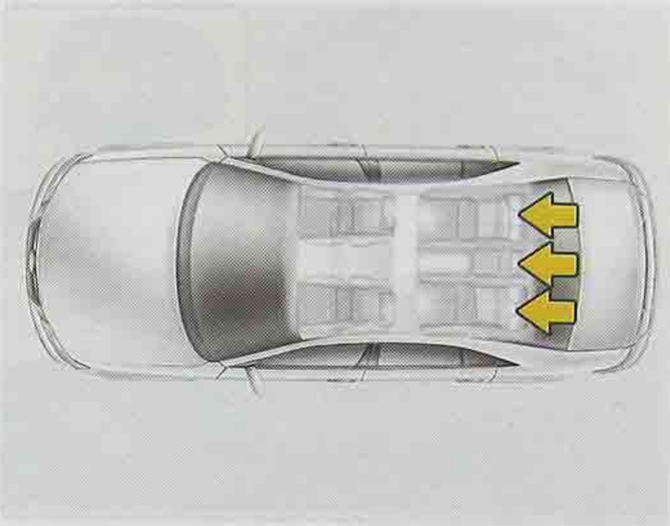
۱. اطفال خردسال، کودکان، افراد مسن و ناتوان یا بیماران سرپایی.
۲. افراد دارای پوست حساس یا حساس به سوختگی پوست.
۳. افراد خسته
۴. افراد مست
۵. افرادی که از داروهای مسکن یا خواب آور (قرص خواب آور، قرص سرماخوردگی و نظایر آنها) استفاده کرده اند.

جیب پشتی صندلی (در صورت مجهز بودن)

جیب پشتی صندلی در پشت پشتی های صندلی راننده و سرنشین جلو تعبیه شده است.

اخطار - جیب پشتی صندلی ها

از قرار دادن اشیای سنگین یا نوک تیز در جیب پشتی صندلی ها خودداری کنید. در صورت تصادف، آنها ممکن است از جیب ها رها شده، به سرنشینان خودرو صدمه بزنند.



صندلی عقب

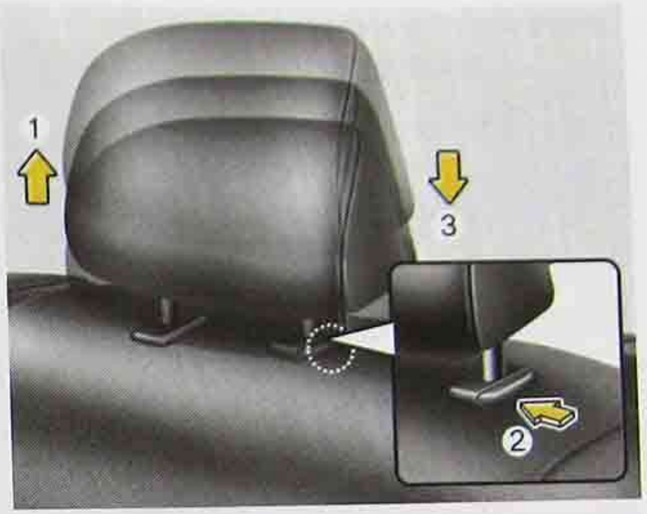
پشت سری

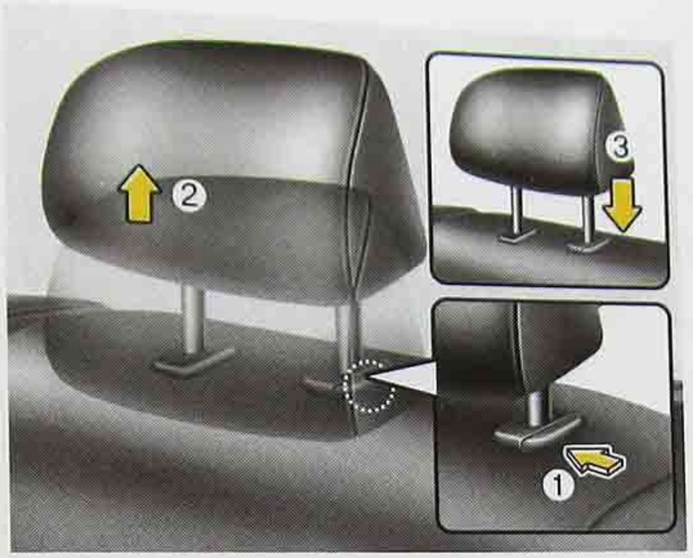
صندلی عقب به منظور سلامت و راحتی سرنشینان به پشت سری تجهیز شده است.

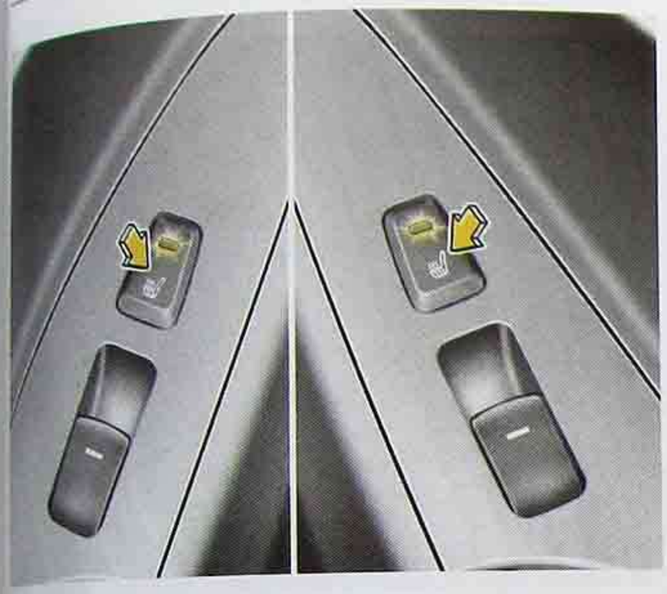
پشت سری فقط راحتی مسافران را تامین نمی کند بلکه در تصادف سر و گردن آنها را از صدمه دیدن محافظت می کند.

اخطار

- **برای تأثیر حداکثری پشت سری در هنگام وقوع تصادف، پشت سری باید طوری تنظیم شود که ارتفاع وسط پشت سری در راستای مرکز ثقل سر قرار گیرد. ارتفاع مرکز ثقل اکثر انسان ها هم سطح ارتفاع چشم ها هستند. همچنین پشت سری را طوری تنظیم کنید که فاصله سر از آن حداقل باشد. به همین دلیل استفاده از بالشتک-هایی که فاصله بدن را از پشتی صندلی زیاد می کند توصیه نمی شود.**
- **بدون وجود پشت سری ها از خودرو استفاده نکنید چون در صورت وقوع تصادف این امر ممکن است باعث صدمه دیدن جدی سرنشینان شود. پشت سری ها اگر به درستی تنظیم شوند می توانند گردن را در مقابل صدمات، محافظت کنند.**







تنظیم ارتفاع به سمت بالا و پایین (در صورت مجهز بودن)

برای بالا بردن پشت سری، آن را تا موقعیت دلخواه (1) به سمت بالا بکشید. برای پایین بردن پشت سری، دکمه آزاد کننده (2) واقع بر روی پایه محافظ پشت سری را فشار داده، نگهدارید، و همزمان پشت سری را به سمت پایین تا رسیدن به موقعیت دلخواه (3) فشار دهید.

پیاده کردن

برای پیاده کردن پشت سری، آن را تا جاییکه امکان دارد، بالا بکشید، سپس دکمه آزاد کننده (1) را در حالیکه پشت سری را به سمت بالا (2) می کشید، فشار دهید.

برای نصب دوباره پشت سری، میله های پشت سری (3) را در حالیکه دکمه آزاد کننده (1) را فشار می دهید، وارد سوراخ ها کنید. سپس در ارتفاع مناسب آن را تنظیم کنید.

اخطار

بعد از تنظیم پشت سری در ارتفاع مناسب، از قفل شدن پشت سری در جای خود اطمینان حاصل کنید.

گرمکن صندلی (در صورت مجهز بودن)

گرم کن های صندلی برای گرم کردن صندلی های جلو در هوای سرد طراحی شده اند. وقتی که سوئیچ در وضعیت ON قرار دارد، با فشار دادن کلید مربوط به هر یک از صندلی ها، صندلی راننده یا سرنشین جلو را می توان گرم نمود.در هوای غیر سرد یا در شرایطی که احتیاجی به گرم کردن صندلی ها نیست، کلیدها را در موقعیت خاموش قرار دهید.

*** یاد آوری**

در هنگام قرار داشتن کلید گرم کن صندلی در موقعیت روشن ON، بسته به دمای صندلی، سیستم گرم کن بطور اتوماتیک خاموش یا روشن می شود.

هشدار

- در هنگام تمیز کردن صندلی ها از حلال های ارگانیک نظیر تینر، بنزین، الکل و نفت استفاده نکنید. ممکن است این عمل باعث آسیب زدن به رویه گرم کن یا صندلی ها شود.
- برای جلوگیری از گرم شدن بیش از حد گرم کن در زمان روشن بودن گرم کن صندلی، از قرار دادن پتو، تشک یا روکش بر روی صندلی ها خودداری کنید.
- از قرار دادن اشیای سنگین یا نوک تیز بر روی صندلی های مجهز به گرم کن خودداری کنید. اجزاء گرم کن ممکن است دچار آسیب دیدگی شوند.

اخطار- سوختگی های ناشی از گرم کن صندلی

بدلیل احتمال ایجاد حرارت شدید یا سوختگی در هنگام استفاده از گرم کن صندلی ها، سرنشینان باید شدیداً احتیاط را مراعات کنند. گرمکن می تواند حتی در دماهای پایین باعث جراحت شود، مخصوصا وقتی که گرمکن در مدت زمان زیادی استفاده می شود. بطور خاص، راننده باید شدیداً مراقب سرنشین ها زیر باشد:

۱. اطفال خردسال، کودکان، افراد مسن و ناتوان یا بیماران سرپایی.
۲. افراد دارای پوست حساس یا حساس به سوختگی پوست.
۳. افراد خسته
۴. افراد مست
۵. افرادی که از داروهای مسکن یا خواب آور (قرص خواب آور، قرص سرماخوردگی و نظایر آنها) استفاده کرده اند.

زیر دستی

برای استفاده از زیر دستی آن را به پایین ترین موقعیت بچرخانید.

تا کردن پشتی های صندلی عقب
(در صورت مجهز بودن)

برای آسان کردن حمل اشیای طویل یا افزایش ظرفیت حمل بار خودرو، پشتی های صندلی عقب (یا تشک) را می توان به سمت تشک تا نمود.

اخطار

هدف از خم شدن پشتی های صندلی عقب (یا تشک) حمل اشیاء طویل تر از معمول در مواقع لازم است. هرگز اجازه ندهید سرنشین روی پشتی صندلی خم شده، در خودرو در حال حرکت بنشیند. این شیوه نشستن صحیح نیست و امکان استفاده از کمربند ایمنی در این حالت وجود ندارد. در صورت وقوع تصادف یا توقف ناگهانی این امر ممکن است منجر به صدمات جانی جدی یا مرگ آور شود. ارتفاع اجسام حمل شده روی صندلی خم شده صندلی عقب نباید از ارتفاع صندلی های جلو بیشتر باشد. این امر می تواند منجر به حرکت جسم یا بار به سمت جلو و صدمات جسمی و مادی در صورت توقف ناگهانی خودرو شود.

برای تاکردن پشتی صندلی عقب:

۱. قلاب کمربند عقب را در جعبه واقع در بین پشتی و تشک صندلی عقب (در صورت مجهز بودن) وارد کنید.

۲. به منظور جلوگیری از صدمه رسیدن به کمربند مطمئن شوید که جمع کننده صندلی عقب در شیار راهنما باشد.

۳. پشتی صندلی جلو را در حالت قائم قرار داده در صورت لزوم صندلی جلو را به سمت جلو بلغزانید.

۴. پشت سری ها را تا پائین ترین وضعیت پائین بیاورید.

۵. اهرم تا کردن صندلی را کشیده سپس صندلی را به طرف جلوی خودرو تا کنید.

۶. برای استفاده از صندلی عقب توسط کشیدن اهرم پشتی صندلی را بلند کرده و بکشید. پشتی صندلی را محکم بکشید تا در جای خود بیفتد. مطمئن شوید که پشتی صندلی در جای خود قفل شده است. هنگامی که پشتی صنـــدلی را به حالت قائم آن باز می گردانید با فشار دادن روی آن مطمئن شوید که در وضعیت خود قفل شده است.

۷. زبانه فلزی کمربند تا به موقعیت درست برگردانید.

اخطار

وقتیکه پشتی صندلی عقب را بعد از تاکردن آن، به موقعیت قائم خود بازمیگردانید:

مراقب باشید به تسمه یا قلاب کمربند ایمنی آسیب نزنید. اجازه ندهید تسمه و یا قلاب کمربند ایمنی در صندلی عقب گیر کند و یا بپیچد. با فشار دادن بر بالای پشتی صندلی، از قفل شدن کامل پشتی صندلی در موقعیت قائم خود اطمینان حاصل کنید. در غیر اینصورت، در یک تصادف یا توقف ناگهانی، امکان دارد صندلی به سمت پایین تا شده و اجازه دهد تا بار صندوق عقـــب وارد کابین سرنشین شود. این کار می تواند منجر به آسیب های جدی و یا مرگ شود.

اخطار- بازگرداندن پشتی صندلی به حالت قائم

در هنگام بازگرداندن پشتی صندلی به حالت قائم، با نگهداشتن پشتی با دست آن را به آرامی بحالت قائم بازگردانید.اگر پشتی صندلی بدون نگهداشتن و کنترل بازگردانده شود، پشتی صندلی می تواند بحالت فنری به سمت جلو حرکت کرده باعث آسیب دیدن تصادفی شخص مورد ضربه توسط صندلی شود.

هشدار - صدمات قلاب کمربند ایمنی عقب

به هنگام تاکردن پشتی صندلی عقب و یا قرار دادن بار روی تشک صندلی قلاب کمربند ایمنی را در جعبه واقع در بین پشتی و تشک صندلی عقب وارد کنید. این کار باعث جلوگیری از وارد شدن صدمه به قلاب کمربند ایمنی توسط پشتی صندلی عقب و بار می شود.

هشدار - کمربندهای ایمنی عقب

به هنگام بازگرداندن پشتی صندلی های عقب به موقعیت قائم، یادتان باشد که قسمت شانه ای کمربند عقب را به موقعیت مناسب خود برگردانید. هدایت کردن تسمه کمربند ایمنی در شیارهای کمربند ایمنی عقب، کمربندها را از گیرافتادن در پشت یا زیر صندلی ها کردن محافظت می کند.

اخطار-بار

برای جلوگیری از پرتاب شدن بار به اطراف در داخل خودرو (در اثر تصادف) و در نتیجه صدمه دیدن سرنشینان خودرو، بارها همیشه باید به نحو مطمئن در محل بسته و محکم شوند. در مورد اشیائی را که روی صندلی عقب قرار می دهید، باید توجه ویژه ای داشته باشید، چون ممکن است در هنگام تصادفات جلو با سرنشینان جلو برخورد نمایند.

اخطار-سوار و پیاده کردن بار

در هنگام سوار و پیاده کردن بار، از قرار داشتن سوئیچ خودرو در موقعیت خاموش OFF، قرار داشتن گیربکس اتوماتیک در موقعیت پارک P و گیربکس دستی در موقعیت دنده عقب یا ۱ و درگیر بودن ترمز دستی اطمینان حاصل کنید. نادیده گرفتن این موارد ممکن است باعث حرکت خودرو شود، اگر دسته دنده به صورت ناخواسته به موقعیت های دیگر جابجا شود.

کمربندهای ایمنی

سیستم محافظت کمربند ایمنی

اخطار

- برای استفاده از حداکثر مزایای سیستم محافظت از سرنشین، همیشه در هنگام حرکت خودرو کمربندها باید بسته شده باشند.
- حداکثر تأثیر کمربندها زمانی ارائه داده می شود که پشتی صندلی ها در حالت قائم قرار داشته باشد.
- کودکان ۱۲ ساله و کوچکتر همیشه باید به نحو مناسب در صندلی عقب مورد محافظت قرار گیرند. هرگز اجازه ندهید کودکان در صندلی جلو قرار گیرند. اگر کودک بزرگتر از ۱۲ سال، لازمست در صندلی جلو بنشیند، باید به نحو مناسب توسط کمربند مورد محافظت قرار گیرد و صندلی تا حد امکان به عقب کشیده شود.
- هرگز تسمه روی شانه کمربند را از زیر بازو یا پشت خود عبور ندهید. استفاده از تسمه روی شانه به نحو نامناسب می تواند باعث صدمات جسمی جدی در هنگام تصادف شود. تسمه روی شانه باید از وسط شانه از روی استخوان ترقوه عبور کند.

(ادامه)

(ادامه)

- از استفاده از تسمه های کمربند پیچ و تاب خورده احتراز کنید. تسمه کمربند پیچ و تاب خورده نمی تواند بخوبی وظیفه محافظتی خود را انجام دهد. در این وضعیت تسمه کمربند حتی ممکن است باعث ایجاد بریدگی در بدن شود. از عبور مستقیم و پیچیده نبودن تسمه کمربند اطمینان حاصل کنید.
- مراقب باشید به تسمه کمربند یا اجزاء سخت دیگر آن صدمه وارد نکنید. اگر تسمه کمربند یا دیگر اجزاء آن آسیب دیده اند، آنها را تعویض کنید.

اخطار

کمربندها برای تماس و مقابله با قسمت های استخوانی بدن طراحی شده اند و باید از قسمت پایین و جلو لگن، سینه و شانه ها بر حسب مورد، عبور داده شوند. از عبور دادن تسمه روی پا از روی شکم باید احتراز شود.

کمربندها باید تا حد ممکن بطور محکم همراه با آسایش تنظیم شوند تا بتوانند محافظت لازمی که برای آن طراحی شده اند را انجام دهند. کمربند شل و تاب دار تا حد بسیار زیادی حفاظت لازم از سرنشین را کاهش می دهد. با اعمال مراقبت باید از آلوده شدن تسمه های کمربند با پولیش و واکس، روغن ها و مواد شیمیایی و بخصوص اسید باتری جلوگیری کرد. تمیز کردن می تواند با استفاده از آب و صابون رقیق به نحو ایمن انجام گیرد. در صورت نخ نما شدن، آلودگی و کثیفی شدید یا آسیب دیدن تسمه ها، کمربند باید تعویض شود.

در صورت مورد استفاده بودن کمربند در زمان تصادف شدید، لازمست کل مجموعه کمربند تعویض شود، حتی اگر آسیب دیدگی مجموعه مشهود نباشد. در حالت پیچ و تاب داشتن تسمه ها نباید از کمربند استفاده کرد. هر مجموعه کمربند فقط باید توسط یک نفر مورد استفاده قرار گیرد. عبور دادن تسمه کمربند از روی کودک قرار گرفته بر روی پای سرنشین خطرناک است.

اخطار

- استفاده کننده از کمربند نباید هیچگونه تغییر یا اضافه کردن تجهیزی که از عملکرد گرفتن شل شدگی تسمه توسط اجزاء تنظیم کننده تسمه یا تنظیم مجموعه کمربند جلوگیری نماید را بر روی کمربند اعمال نماید.
- به هنگام بستن کمربند، مراقب باشید کمربند ایمنی را به قلاب کمربند صندلی دیگر وصل نکنید. این مسأله بسیار خطرناک است و ممکن است به نحـــو مناسب توســـط کمربند ایمنی محافظت نشوید.
- به هنگام رانندگی، کمربند ایمنی را باز نکنید و همچنین از باز و بسته کردن تکراری آن خودداری کنید. این کار ممکن است باعث از دست دادن کنترل و در نتیجه تصادف منجر به آسیب، مرگ و یا خسارت شود.
- به هنگام بستن کمربند ایمنی، مراقب باشید کمربند از اجسام سخت و یا شکننده عبور نکند.
- مطمئن شوید چیزی در قفل کمربند وجود ندارد. در اینصورت، ممکن است قلاب کمربند به خوبی درگیر نشود.

هشدار کمربند ایمنی

برای یادآوری راننده با هربار چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON، چراغ هشدار کمربند ایمنی برای حدود ۶ ثانیه بدون توجه به بسته یا باز بودن کمربند، چشمک خواهد زد.اگر پس از چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON کمـــربند ایمنی راننـــده باز باشد، چراغ هشدار کمربند ایمنی مجدداً برای حـــدود ۶ ثانیـــه چشمک خواهد زد.اگر در هنگام باز ON بودن سوئیچ خودرو، کمربند ایمنی راننده بسته نشده باشد یا پس از چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON، کمربند ایمنی راننده باز شود، زنگ هشدار کمربند ایمنی برای حدود ۶ ثانیه بصدا در خواهد آمد. در این حال اگر کمربند بسته شود، صدای زنگ بلافاصله قطع خواهد شد.(در صورت مجهز بودن)

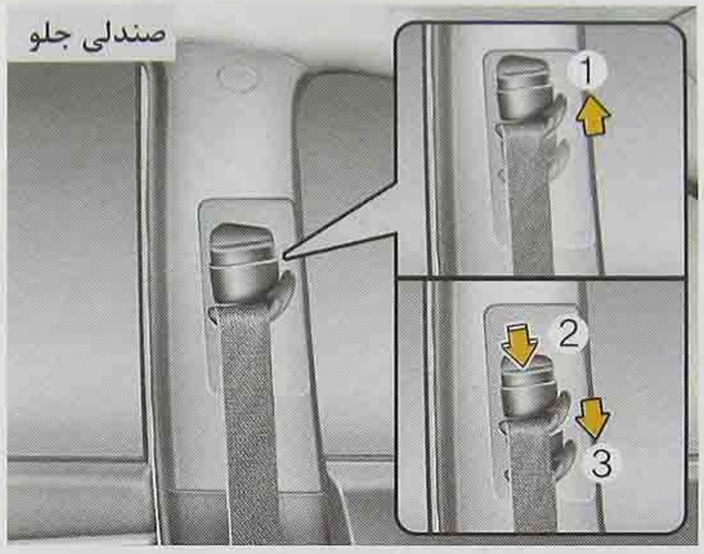
تسمه روی پا/شانه

برای بستن کمربند ایمنی:

برای بستن کمربند ایمنی، تسمه را از جمع کننده بیرون بکشید و زبانه فلزی (1) آن را در قفل کمربند (2) جا بزنید. وقتی زبانه فلزی در داخل قفل کمربند قفل شود، صدای جارفتن و قفل شدن "کلیک" شنیده خواهد شد. فقط پس از آن که تسمه روی پای کمربند ایمنی به صورت دستی تنظیم شد، و به صورت چسبان دور لگن قرار گرفت، طول تسمه روی شانه کمربند ایمنی به مقدار مناسب به طور اتوماتیک تنظیم می شود. اگر به آرامی و آهسته به جلو خم شوید طول تسمه کمربند زیاد شده، اجازه حرکت به اطراف را می دهد. در صورت برخورد با مانع یا توقف ناگهانی خودرو، کمربند در موقعیت خود قفل می شود.
همچنین در صورتی که بطور سریع به جلو خم شوید باز هم کمربند ایمنی قفل می شود.

*** یادآوری**

اگر نمی توانید کمربند ایمنی را از شیار بیرون بیاورید، کمربند را محکم بکشید و آن را آزاد کنید. سپس شما می توانید، کمربند را به راحتی بیرون بیاورید.



تنظیم ارتفاع (صندلی جلو)

ارتفاع پایه نگهدارنده تسمه روی شانه را برای رسیدن به حداکثر راحتی و ایمنی می توانید در ۴ وضعیت مختلف تنظیم کنید.

ارتفاع کمربند قابل تنظیم نباید خیلی به گردن شما نزدیک باشد. تسمه روی شانه باید طوری تنظیم شود که از روی سینه و وسط شانه عبور کند به طوریکه بیشتر به سمت در نزدیک باشد تا گردن شما.

برای تنظیم ارتفاع پایه کمربند ایمنی، تنظیم کننده ارتفاع را به سمت بالا یا پایین حرکت دهید تا در مکان دلخواه قرار گیرد.

برای بالا بردن پایه تنظیم کننده ارتفاع، آن را بالا بکشید (1). برای پایین آوردن، با فشار دادن دکمه ضامن تنظیم کننده ارتفاع (2) آن را به سمت پایین فشار دهید (3).

با رها کردن دکمه، پایه نگهدارنده در موقعیت خود قفل می شود. برای اطمینان از قفل شدن پایه نگهدارنده، سعی کنید تنظیم کننده ارتفاع را به سمت بالا و پایین به صورت کشویی حرکت دهید.

اخطار

- **قفل بودن تنظیم کننده ارتفاع تسمه روی شانه کمربند ایمنی در ارتفاع مناسب را کنترل کنید. هرگز تسمه روی شانه کمربند ایمنی را از روی گردن یا صورت عبور ندهید. موقعیت نامناسب کمربندهای بسته شده می تواند باعث آسیب های جسمی جدی در صورت تصادف شود.**
- **عدم تعویض کمربندهای ایمنی پس از تصادف می تواند به باقی ماندن کمربندهای معیوبی که نمی توانند محافظت لازم را در صورت وقوع تصادف دیگری ارائه داده و در نتیجه باعث آسیب های جسمی جدی یا مرگ شوند، منجر شود. بعد از تصادف، هر چه سریعتر آنها را تعویض کنید.**

اخطار

تسمه روی پای کمربند ایمنی باید در پایین ترین سطح ممکن بطور محکم و چسبان بر روی لگن و نه به دور کمر بسته شود. اگر تسمه روی پا بسیار بالا بر روی کمر قرار گیرد، ممکن است احتمال آسیب دیدن در صورت وقوع تصادف افزایش یابد. هر دو بازو نباید در زیر یا روی تسمه روی شانه کمربند قرار گیرند، بلکه یکی در زیر و دیگری بر روی تسمه به نحو نشان داده شده در تصویر باید قرار گیرد.

هرگز تسمه کمربند را از زیر بازوی نزدیک تر به در عبور ندهید.

در هنگام استفاده از کمربند ایمنی صندلی عقب وسط، باید از قفل کمربند دارای علامت وسط "CENTER" استفاده کنید.

برای باز کردن کمربند ایمنی:

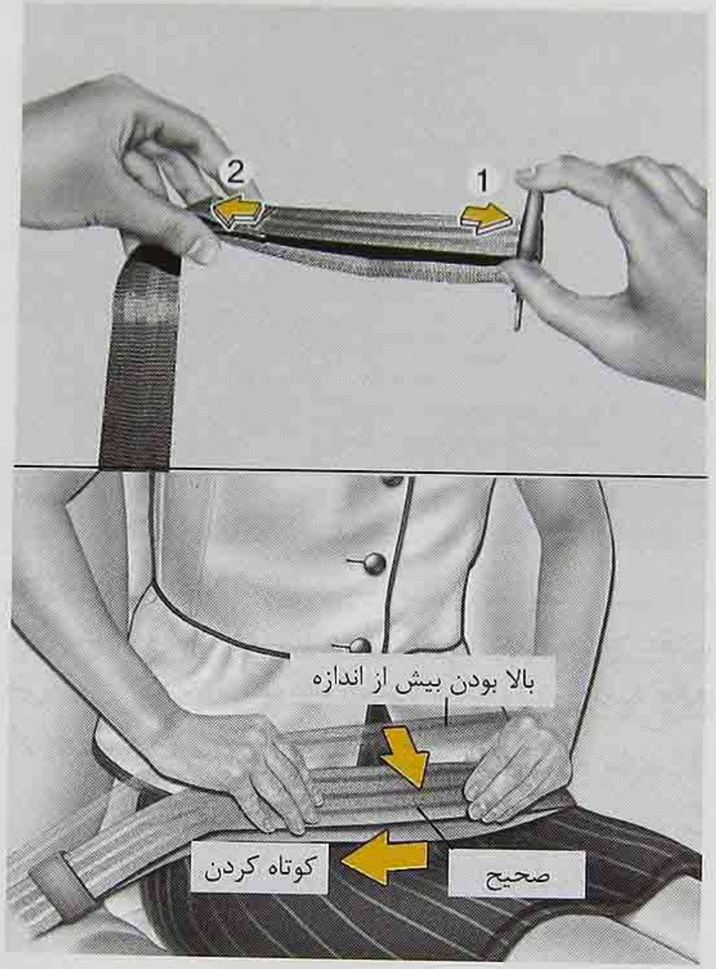
با فشار دادن دکمه آزاد کننده روی قفل (1)، کمربند آزاد می شود. هنگامیکه قفل کمربند آزاد شود، تسمه باید به طور اتوماتیک به داخل جمع کننده تسمه باز گردد.

اگر این عمل انجام نشد، تسمه کمربند را بازدید و از تاب نداشتن آن مطمئن شوید، سپس دوباره این عمل را انجام دهید.

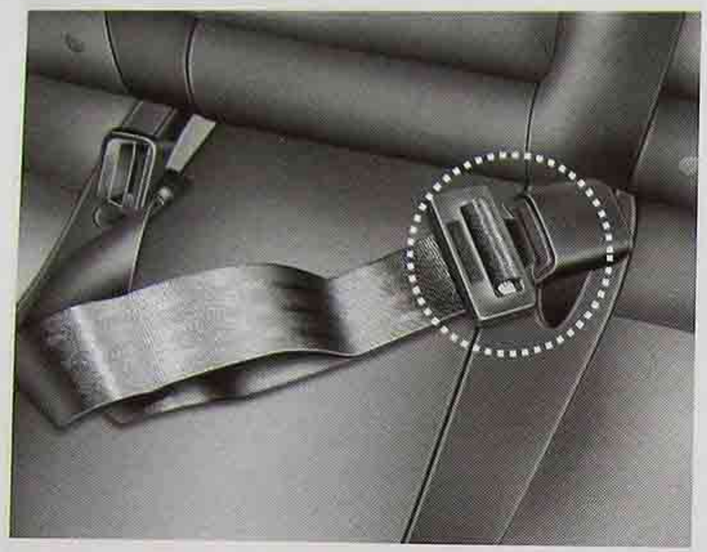
تسمه روی پا (در صورت مجهز بودن)

برای بستن کمربند ایمنی:

برای بستن کمربند ایمنی ثابت دوتسمه ای زبانه فلزی (1) را بداخل قفل (2) فشار دهید. هنگامیکه زبانه در داخل قفل جا رفته و قفل شود، صدای "کلیک" که حاکی از قفل شدن کمربند است شنیده خواهد شد. قفل شدن مناسب و پیچ و تاب نداشتن کمربند را کنترل و از آن مطمئن شوید.



تنظیم طول کمربند ایمنی ثابت دو تسمه ای بایستی به طور دستی به نحویکه محکم در اطراف بدن قرار گیرد، انجام شود. برای سفت کردن کمربند قسمت انتهایی آزاد تسمه را بکشید، تسمه بایستی حتی الامکان در پایین ترین قسمت نیم تنه و روی لگن قرار گیرد. اگر تسمه کمربند بالاتر بسته شود احتمال صدمه دیدن و زخمی شدن در تصادفات افزایش می یابد.



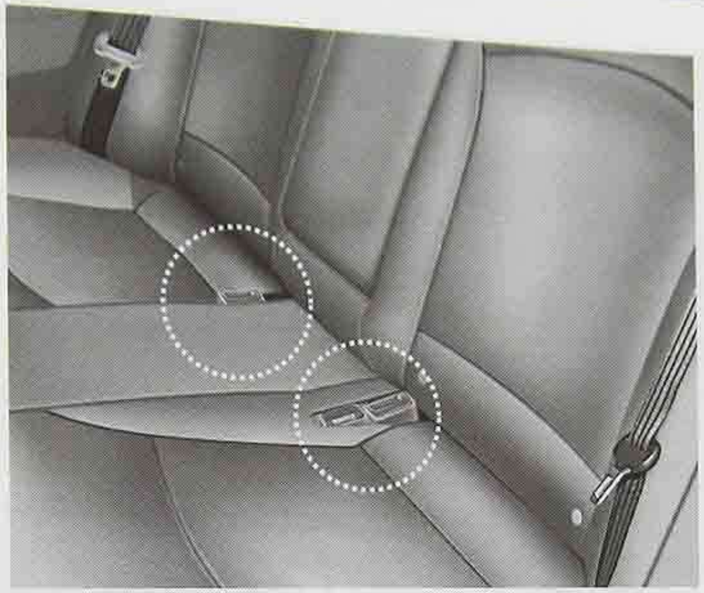
در هنگام استفاده از کمربند ایمنی صندلی عقب وسط، باید از قفل کمربند دارای علامت وسط "CENTER" استفاده کنید.

برای باز کردن کمربند ایمنی:

برای باز کردن کمربند ایمنی، دکمه (1) را بداخل قفل کمربند فشار دهید.

اخطار

مکانیزم قفل تسمه کمربند وسط با کمربندهای روی شانه صندلی عقب متفاوت است، هنگامیکه تسمه های روی شانه صندلی عقب یا تسمه کمربند وسط را می بندید از صحیح جا زدن هر کمربند در قفل خود برای بهره وری از حداکثر محافظت سیستم کمربند و عملکرد مناسب آن اطمینان حاصل کنید.



جازدن کمربند ایمنی عقب

هنگام عدم استفاده از کمربند ایمنی عقب، می توان قلابهای کمربند ایمنی عقب را در جعبه واقع در بین پشتی و تشک صندلی عقب جازد.

کمربند ایمنی پیش کشنده (در صورت مجهز بودن)

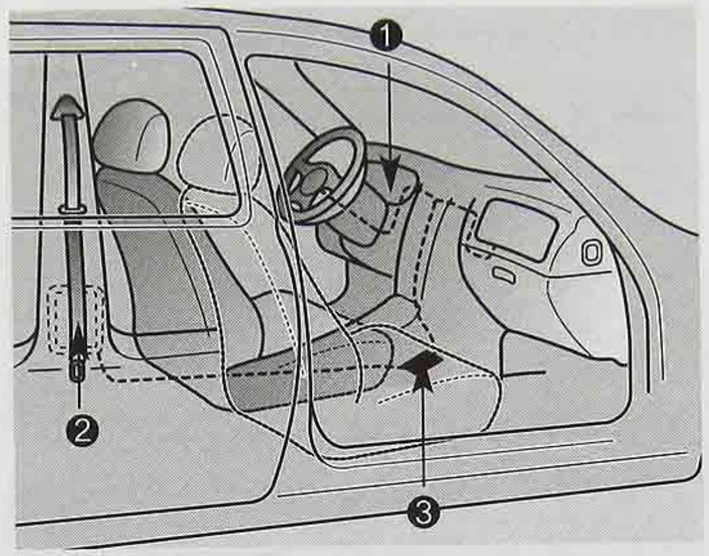
خودروی شما به کمربندهای ایمنی پیش کشنده راننده و سرنشین جلو مجهز است. هدف از بکارگیری کمربند ایمنی پیش کشنده، حصول اطمینان از کشیده شدن و چسبیدن محکم کمربند ایمنی به بدن سرنشین در توقف بخصوصی از تصادفات منجر به برخورد از ناحیه جلو است. هنگامی که تصادف منجر به برخورد از ناحیه جلو به اندازه کافی شدید باشد، کمربندهای ایمنی پیش کشنده می توانند عمل کنند

هنگامیکه خودرو به طور ناگهانی متوقف شود یا زمانیکه سرنشین سعی کند به طور سریع به جلو خم شود، جمع کننده کمربند ایمنی در این موقعیت قفل می شود. در نوع بخصوصی از تصادفات منجر به برخورد از ناحیه جلو، پیش کشنده کمربند ایمنی فعال شده، کمربند را برای سفت تر شدن در برابر بدن سرنشین، به سمت داخل می کشد.

اگر سیستم، فشار بیش از اندازه ای را در کمربند ایمنی راننده یا سرنشین جلو در هنگام فعال شدن پیش کشنده کمربند ایمنی حس کند، محدود کننده فشار قرار گرفته در داخل کشنده، بخشی از فشار کمربند ایمنی مربوط را کاهش می دهد. (در صورت مجهز بودن)

اخطار

برای ایمنی خود، مطمئن شوید که تسمه کمربند شل یا پیچ و تاب دار نباشد و همیشه به نحو مناسب روی صندلی بنشینید.



سیستم کمربند ایمنی پیش کشنده بطور عمده متشکل از اجزاء زیر است. مکان این اجزاء در شکل نشان داده شده است.

1. چراغ هشدار سیستم کیسه هوا SRS.
2. مجموعه کمربند ایمنی پیش کشنده.
3. ماژول (سامانه) کنترل سیستم کیسه هوا SRS.

اخطار

برای استفاده از حداکثر مزایای کمربند ایمنی پیش کشنده، موارد زیر باید رعایت شود:

۱. کمربند باید به نحو صحیح بسته شده و در موقعیت مناسب تنظیم شود. لطفاً همه اطلاعات مهم و هشدارهای مرتبط با خصوصیات تجهیزات ایمنی سرنشینان خودروی خود، شامل کمربندهای ایمنی و کیسه های هوای (ایربگ) ارائه شده در این دفترچه راهنما را مطالعه و از آنها پیروی کنید.

۲. همیشه از بسته شدن مناسب کمربند ایمنی خود و سرنشینان خودرو مطمئن شوید.

* یادآوری

- هنگامیکه کمربندهای ایمنی پیش کشنده فعال شوند، صدای بلندی ممکن است شنیده شده و غباری شبیه دود در اتاق خودرو ممکن است دیده شود، این وضعیت عادی است و خطری ندارد.
- این غبار با وجود بی ضرر بودن ممکن است باعث خارش پوست شده و نباید به مدت طولانی استنشاق شود. پس از هر تصادف منجر به عمل کردن کمربندهای ایمنی پیش کشنده، سطح پوست در معرض (شامل دستها و صورت) را به طور کامل بشوئید.
- چراغ هشدار کیسه هوای روی صفحه نمایشگرها، به دلیل متصل بودن سنسور فعال کننده کیسه هوا به کمربند ایمنی پیش کشنده، پس از چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت روشنON، مدت ۶ ثانیه روشن و سپس باید خاموش شود.

هشدار

اگر کمربند ایمنی پیش کشنده، به درستی کار نکند، این چراغ هشدار روشن خواهد شد، حتی اگر هیچ ایرادی در سیستم کیسه هوا وجود نداشته باشد. اگر با چرخاندن سوئیچ و قرار دادن آن در موقعیت روشن ON چراغ هشدار کیسه هوا روشن نمی شود یا پس از روشن شدن به مدت تقریبی ۶ ثانیه، همچنان روشن باقی می ماند و یا زمانی که خودرو در حال حرکت است روشن می شود، هر چه زودتر کمربند ایمنی پیش کشنده و سیستم کیسه هوا را توسط عاملیت مجاز هیوندای مورد بازرسی قرار دهید.

اخطار

- کمربندهای ایمنی پیش کشنده فقط برای یک بار کارکردن، طراحی شده اند و پس از فعال شدن باید تعویض شوند. همیشه همه کمربندهای ایمنی از هر نوع، در صورت مورد استفاده بودن در زمان وقوع تصادف، باید تعویض شوند.
- مجموعه مکانیزم های کمربندهای ایمنی کشنده، در طی فعال شدن، داغ می شوند. کمربندهای ایمنی پیش کشنده را تا چند دقیقه پس از فعال شدن، لمس نکنید.
- سعی نکنید خودتان کمربندهای ایمنی کشنده را بازرسی کرده یا تعویض کنید. این کار باید توسط عاملیت مجاز هیوندای انجام شود.
- به مجموعه های کمربند ایمنی پیش کشنده ضربه وارد نکنید.

(ادامه)

(ادامه)

- استفاده نادرست از مجموعه های کمربند ایمنی پیش کشنده و بی اعتنایی به هشدارهای مربوط به ضربه وارد نکردن، تغییر ندادن، بازرسی نکردن، تعویض نکردن، یا سرویس و تعمیر نکردن آنها ممکن است منجر به عملکرد غیر صحیح یا فعال شدن بدون دلیل مجموعه های کمربند و در نتیجه صدمات جسمی جدی شود.
- همیشه در هنگام رانندگی و یا زمانی که سوار بر خودرو هستید، کمربندها را ببندید.
- اگر کمربند ایمنی پیش کشنده باید دور انداخته شده یا خودرو باید اسقاط شود، با یکی از عاملیت های مجاز هیوندای تماس بگیرید.

احتیاط های مربوط به کمربند ایمنی

اخطار

- همه سرنشینان خودرو همواره باید کمربند ایمنی مربوط به خود را بسته نگهدارند. کمربندهای ایمنی و صندلی های محافظ کودک خطر آسیب دیدگی جدی یا مرگ آور در صورت وقوع تصادف یا توقف ناگهانی را برای همه سرنشینان خودرو کاهش می دهند. بدون استفاده از کمربند، سرنشینان ممکن است به کیسه هوای در حال باز شدن بسیار نزدیک شده، با قسمت-های داخلی خودرو برخورد کرده یا از خودرو به بیرون پرتاب شوند. کمربندهای ایمنی بسته شده به نحو مناسب، تا حد بسیار زیادی این خطرات را کاهش می دهند. همیشه از هشدارهای مربوط به کمربندها، کیسه های هوا و صندلی های سرنشین ارائه شده در این دفترچه پیروی کنید.

نوزادان یا کودکان کوچک

شما باید از الزامات خاص کشور خود آگاه باشید. صندلی های محافظ کودک یا نوزادان باید بر روی صندلی عقب قرار داده شده و به نحو مناسب نصب شوند. برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد استفاده از این صندلی های محافظ به «سیستم صندلی محافظ کودک» در این بخش مراجعه کنید.

اخطار

همه افراد داخل خودروی شما شامل نوزادان و کودکان به برخورداری از سیستم محافظتی مناسب در همه اوقات نیاز دارند. در خودرو در حال حرکت هرگز کودکان را روی پا ننشانده یا آنها را بغل نکنید. نیروهای شدید ایجاد شده در حین تصادف، کودک را از بازوی شما جدا کرده بطرف اجزاء داخلی خودرو پرتاب می کنند. همیشه از سیستم صندلی محافظ کودک متناسب با قد و وزن کودک خود استفاده کنید.

*** یادآوری**

هنگامیکه کودکان خردسال توسط سیستم صندلی محافظ کودک همخوان با الزامات قانونی کشور شما در صندلی عقب مورد محافظت قرار گیرند، در تصادفات به بهترین وجه از صدمه دیدن محافظت می شوند. قبل از خرید هر نوع صندلی محافظ کودک از داشتن برچسب ایمنی صندلی همخوان با استاندارد ایمنی کشور خود اطمینان حاصل کنید. سیستم صندلی محافظ کودک باید با قد و وزن کودک شما متناسب باشد. برای اطلاع از این امر برچسب روی صندلی محافظ کودک را مطالعه کنید. به "سیستم صندلی محافظ کودک" در این بخش مراجعه کنید.

کودکان بزرگتر

کـودکان بـزرگ جثه ای که نمی تواننـد از صندلی محافظ کودک استفاده کنند، همیشـه باید در صندلی عقب قرار گرفته و از تسمه روی پا/شانه کمربند ایمنی استفاده کنند. تسمه روی پا باید محکم در اطراف لگن و تا حد ممکن در پایین ترین سطح بسته شود. بطور مرتب محکم بودن کمربند را کنترل کنید. تقلا کردن کـودک می تـواند موقعیـت کمربنـدرا تغییر دهد. هنـگامیکه کـودکان در صنـدلی محافظ کودک قرار گرفته بر روی صندلی عقب مورد محافظت قرارگیرند، از بیشترین ایمنی برخوردارند. اگر کودک بزرگ جثه (بزرگتراز۱۲سال) بایدروی صندلی جلو بنشیند،کودک باید توسط روی پا/شانه کمربند ایمنی موجود به نحو ایمن مورد محافظت قرار گرفته و صندلی تا آخرین حد به عقب کشیده شود. کودکان ۱۲ ساله یا کوچـکتر باید به نحو ایمـن در صنـدلی عقب مورد محافظت قرار گیرند. هرگز کودکان ۱۲ سال یا کوچکتر را در صندلی جلو ننشانید. هرگز صندلی محافظ کودک رو به عقب را در صندلی جلو خودرو نصب نکنید.

اگر تسمه روی شانه کمربند گردن یا صورت کودک کمی لمس می کند، سعی کنید موقعیت کودک را سمت وسط خـودرو نزدیـک تر کنید. اگر تسمه روی شانه کمـربند ایـمنی هنوز صورت یا گردن کودک لمـس می کند، کودک باید به صندلی محافظ کودک بازگردانده شود.

اخطار - اثرات تسمه روی شانه بر کودکان خردسال

- **هرگز در هنگام حرکت خودرو اجازه ندهید تسمه روی شانه کمربند ایمنی با گردن یا صورت کودک تماس پیدا کند.**
- **اگر کمربند ایمنی مورد استفاده کودک به نحو مناسب بسته و تنظیم نشود، خطر مرگ یا آسیب دیدن جدی کودک را تهدید می کند.**

زنان باردار

استفاده از کمربند ایمنی برای زنان باردار به جهت کاهش احتمال صدمه دیدن در زمان تصادف توصیه می شود. در هنگام استفاده از کمربند ایمنی، قسمت تسمه روی پا باید تا حد امکان به طور مطمئن و در پایین ترین سطح در عرض لگن قرار گیرد نه اینکه به صورت عرضی روی شکم بسته شود. برای توصیه های خاص با پزشک مشورت کنید.

اخطار - زنان باردار

زنان باردار نباید قسمت پایی کمربند ایمنی را روی ناحیه شکم یا بالای آن، جاییکه جنین قرار گرفته، قرار دهند. زیرا در تصادفات، تسمه می تواند باعث آسیب به جنین شود.

اشخاص مصدوم

کمربند ایمنی در زمان حمل و نقل فرد مصدوم باید مورد استفاده قرار گیرد. در صورت نیاز برای توصیه-های خاص با پزشک مشورت کنید.

هر نفر یک کمربند

هرگز دو نفر (شامل کودکان) نباید همزمان از یک کمربند استفاده کنند. در صورت وقوع تصادف این عمل می تواند شدت آسیب های وارده را افزایش دهد.

به سمت عقب دراز نکشید

برای کاهش احتمال آسیب دیدگی در صورت تصادف و استفاده از حداکثر کارایی سیستم محافظت از سرنشین، تمام سرنشینان در هنگام حرکت باید بصورت قائم در صندلی قرار گرفته و پشتی صندلی-های جلو و عقب (ردیف دوم یا سوم) باید در حالت قائم باشند. اگر شخص بر روی صندلی عقب دراز کشیده باشد یا اینکه پشتی صندلی جلو به سمت عقب خوابانده شده باشد، کمربند ایمنی نمی تواند محافظت مناسب را ارائه دهد.

اخطار

رانندگی با خودرو در حالیکه پشتی آن به عقب خم شده است، خطر صدمات جدی یا مرگ آور را در صورت تصادف یا توقف ناگهانی افزایش می دهد. با خواباندن صندلی میزان حفاظت سیستم محافظت از سرنشین (کمربندها و کیسه های هوا) تا حد زیادی کاهش می یابد. برای عملکرد مناسب سیستم، کمربندها باید محکم در اطراف لگن و جلوی سینه قرار گرفته باشند. هر چه پشتی صندلی بیشتر خوابانده شده باشد، احتمال لیز خوردن لگن از زیر تسمه روی پای کمربند افزایش یافته باعث صدمات جسمی داخلی یا برخورد گردن سرنشین به تسمه روی شانه کمربند می شود. راننده و سرنشینان همیشه باید کاملاً به عقب بر روی صندلی های خود نشسته، به نحو مناسب توسط کمربند مورد محافظت قرار گیرند و پشتی صندلی آنها در حالت قائم باشد.

مراقبت از کمربند ایمنی

اجزاء سیستم کمربند ایمنی هرگز نباید از یکدیگر جدا شده یا در آن تغییراتی اعمال شود. بعلاوه باید با مراقبت از آسیب دیدن تسمه ها و اجزاء فلزی کمربند توسط لولاهای صندلی، درها یا دیگر استفاده های ناصحیح جلوگیری کرد.

اخطار

در هنگام برگرداندن پشتی صندلی عقب به حالت اولیه قائم (در صورت تا کردن) مواظب باشید بافت تسمه یا قلاب کمربند صدمه نبیند. همچنین مطمئن شوید تسمه یا قلاب کمربند لای صندلی گیر نکرده و یا زخمی نشود. کمربند ایمنی با تسمه و یا قلاب معیوب، قوی نخواهد بود و ممکن است در یک تصادف یا توقف ناگهانی عمل نکند و منجر به آسیب های جدی شود.

بازدیدهای دوره ای

همه کمربندهای ایمنی از نظر هر نوع فرسودگی یا آسیب دیدگی باید مورد بازدید قرار گیرند. قسمت های آسیب دیده باید در سریعترین زمان ممکن تعویض شوند.

کمربندها را تمیز و خشک نگهدارید

کمربندها باید تمیز و خشک نگهداری شوند. در صورت کثیفی می توانید آنها را با استفاده از محلول رقیق صابون و آب گرم تمیز کنید. سفید کننده، رنگ و پاک کننده های قوی یا مواد ساینده نباید مورد استفاده قرار گیرند زیرا ممکن است باعث خرابی و سست و ضعیف کردن بافت تسمه کمربند شوند.

زمان تعویض کمربندهای ایمنی

در صورت تصادف خودرو در هنگام درگیر بودن کمربند، همه مجموعه یا مجموعه های کمربند درگیر باید تعویض شوند. حتی اگر آسیبی هم مشاهده نشود، این کار باید انجام شود. در صورت وجود هرگونه ابهام و سؤال در مورد عملکرد کمربند ایمنی به عاملیت مجاز هیوندای مراجعه کنید.

صندلی محافظ کودک

کودکان سوار بر خودرو باید در صندلی عقب نشسته و همیشه بطور مناسب توسط سیستمهای محافظ کودک محافظت شوند تا خطر مصدومیت آنها در اثر تصادف، ترمز یا حرکت های ناگهانی خودرو کاهش یابد. طبق آمارهای تصادفات، کودکان درصورتیکه در صندلی عقب به نحوه مناسب از سیستم های محافظ کودک استفاده کنند، بسیار ایمن تر از زمانی هستند که در صندلی جلو قرار داشته باشند، کودکان بزرگتر که نمی توانند از صندلی محافظ کودک استفاده نمایند همیشه باید از یکی از کمربندهای ایمنی موجود استفاده نمایند.

شما باید از الزامات قانونی مخصوص کشور آگاه باشید. صندلی های محافظ کودکان یا نوزادان باید به نحو مناسب در صندلی عقب قرار داده شده و نصب شوند. شما باید از سیستم صندلی محافظ کودک تجاری موجود همخوان با الزامات ایمنی استاندارد کشور خود استفاده کنید. اگر کودکان توسط سیستمهای محافظ کودک به نحو مناسب محافظت نشوند، در تصادف ممکن است مصدوم یا کشته شوند. برای کودکان کوچک و نوزادان باید از صندلی محافظ کودک و نوزاد استفاده کنید.

قبل از خرید هر نوع صندلی مخصوص محافظ کودک، از متناسب بودن آن با صندلی و کمربندهای ایمنی خودرو و کودک خود اطمینان حاصل کنید. در هنگام نصب سیستمهای محافظ کودک در خودرو، کلیه دستورالعمل های کارخانه سازنده را رعایت کنید.

اخطار

- **صندلی محافظ کودک باید در صندلی عقب خودرو نصب شود. هرگز صندلی کودک یا نوزاد را روی صندلی سرنشین جلو نصب نکنید.**
  در صورت وقوع تصادف و عمل کردن کیسه هوا جانبی سمت سرنشین جلو در زمانی که کودک یا نوزاد در صندلی محافظ کودک بر روی صندلی جلو قرار دارد، کودک ممکن است شدیداً مصدوم یا کشته شود. بنابراین صندلی محافظ کودک را فقط در صندلی عقب خودرو نصب کنید.
- **در خودروی دربسته در روز آفتابی، کمربند ایمنی و صندلی محافظ کودک بسیار گرم می شود حتی اگر هوای خارج از خودرو چندان گرم نباشد. قبل از قرار دادن کودک در صندلی، دمای قفل ها و روکش صندلی را کنترل نمایید.**
- **هنگامیکه از صندلی محافظ کودک استفاده نمی شود آنرا در صندوق عقب خودرو جای داده یا با کمربند ایمنی ببندید، در این صورت صندلی کودک در هنگام تصادف یا توقف های ناگهانی به سمت جلو پرتاب نمی شود.**
- **کودکان ممکن است در اثر باز شدن کیسه هوا بطور جدی مصدوم یا کشته شوند. همه کودکان حتی کودکان بزرگ جثه که نمی توانند از صندلی محافظ کودک استفاده کنند باید از صندلی عقب استفاده کنند.**

اخطار

برای کاهش احتمال صدمات جسمی یا صدمات مرگ آور:

- در همه سنین، کودکان مورد محافظت قرار گرفته در صندلی عقب، ایمن تر هستند. کودک قرار گرفته در صندلی سرنشین جلو، ممکن است توسط کیسه هوای در حال باز شدن به شدت مورد ضربه قرار گرفته، دچار مصدومیت جدی یا مرگ آور شود.
- همیشه از دستورالعمل های سازنده سیستم محافظ کودک برای نصب و استفاده صندلی محافظ کودک پیروی کنید.
- همیشه از نصب مطمئن صندلی محافظ کودک در خودرو و مورد محافظت قرار نگرفتن مطمئن کودک در صندلی محافظ کودک اطمینان حاصل کنید.
- در خودرو در حال حرکت هرگز کودکان را روی پا ننشانده یا آنها را بغل نکنید. نیروهای شدید ایجاد شده در حین تصادف، کودک را از بازوی شما جدا کرده بطرف اجزاء داخلی خودرو پرتاب می کنند.
- هرگز کمربند ایمنی را از روی خود و کودک عبور ندهید. در هنگام تصادف، تسمه کمربند می تواند عمیقاً بدن کودک را تحت فشار قرار داده، باعث آسیب های جدی داخلی شود.

(ادامه)

(ادامه)

- کودک را بدون همراه حتی برای مدتی کوتاه در خودرو رها نکنید. خودرو می تواند با سرعت گرم شده باعث صدمه دیدن کودکان داخل خودرو شود. حتی کودکان خیلی کم سن ممکن است ناخواسته باعث بحرکت درآوردن خودرو، گیر کردن خود در لای شیشه پنجره ها یا قفل کردن خودرو بر روی خود یا دیگران شوند.
- هرگز اجازه ندهید دو کودک یا دو شخص از یک کمربند استفاده کنند.
- کودکان اغلب پیچ و تاب خورده، خود را در مکان نامناسب قرار می دهند. هرگز اجازه ندهید کودک سوار بر خودرو تسمه روی شانه کمربند را از زیر بازو یا از پشت خود عبور دهد. همیشه کودکان را در صندلی عقب به نحو مناسب مورد محافظت قرار دهید.
- هرگز اجازه ندهید کودک در خودرو در حال حرکت بر روی صندلی یا کف خودرو ایستاده یا دو زانو بنشیند. در هنگام تصادف یا توقف ناگهانی کودک می تواند شدیداً به سمت اجزاء داخلی خودرو پرتاب و جداً مصدوم شود.

(ادامه)

(ادامه)

- هرگز از سبدهای حمل نوزاد یا صندلی های کودکی که به پشتی صندلی وصل می شوند استفاده نکنید، چون ممکن است ایمنی کافی را در تصادفات نداشته باشد.
- کمربندهای ایمنی می توانند بسیار داغ شوند بخصوص هنگامیکه خودرو در زیر نور مستقیم آفتاب پارک شده باشد. همیشه قبل از بستن کمربندهای ایمنی بر روی کودکان، قفل آنها را کنترل کنید.
- بعد از تصادف، سیستم صندلی کودک، کمربند-های ایمنی و قلابهای آن را به عاملیت مجاز هیوندای جهت بازرسی نشان دهید.
- اگر فضای کافی برای قرارگیری صندلی کودک به دلیل صندلی راننده نیست، آن را در صندلی عقب و راست نصب کنید.


سیستم صندلی محافظ کودک رو به عقب


سیستم صندلی محافظ کودک رو به جلو

استفاده از سیستم صندلی محافظ کودک

برای کودکان خردسال و نوزادان استفاده از صندلی کودک یا نوزاد الزامیست. این صندلی محافظ کودک یا نوزاد باید در اندازه مناسب برای کودک بوده و طبق دستورالعمل های کارخانه سازنده نصب شود.

به دلایل ایمنی، توصیه می شود صندلی کودک را در صندلی عقب مورد استفاده قرار دهید.

اخطار

هرگز صندلی محافظ کودک رو به عقب را در صندلی سرنشین جلو نصب نکنید. چون کیسه هوای در حال باز شدن سرنشین جلو می تواند با صندلی محافظ کودک رو به عقب برخورد نموده، باعث کشته شدن کودک شود.

اخطار - نصب صندلی کودک

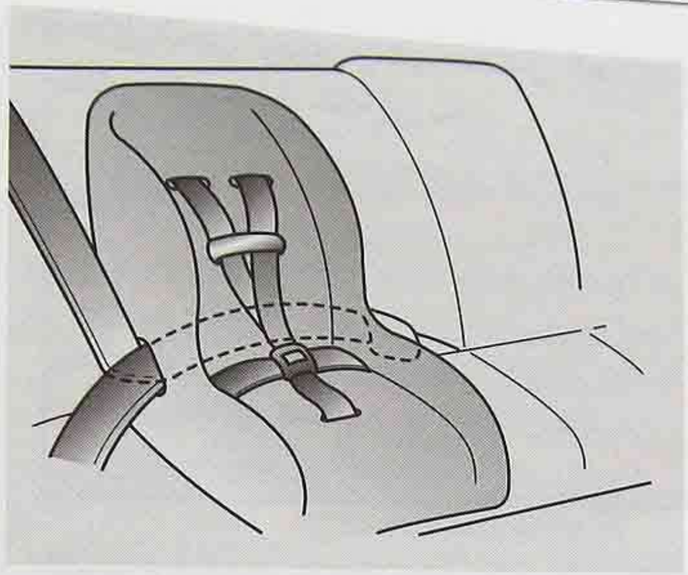
- **اگر صندلی محافظ کودک به خودرو و کودک به صندلی محافظ کودک،به طور مناسبی متصل نشود، ممکن است کودک به نحو جدی در تصادفات آسیب دیده یا بمیرد. قبل از نصب سیستم صندلی محافظ کودک، دستورالعمل های ارائه شده توسط سازنده سیستم صندلی محافظ کودک را مطالعه کنید.**
- **اگر کمربند ایمنی به نحو شرح داده شده در این بخش عمل نمی کند، با مراجعه به عاملیت مجاز هیوندای فوراً سیستم را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.**
- **عدم پیروی از دستورالعمل های مربوط به سیستم صندلی محافظ کودک ارائه شده در این دفترچه و دستورالعمل های همراه با سیستم صندلی محافظ کودک می تواند احتمال و/یا شدت آسیب دیدگی در تصادف را افزایش دهد.**

نصب سیستم صندلی محافظ کودک توسط تسمه روی پای کمربند (در صندلی وسط عقبی)

برای نصب سیستم صندلی محافظ کودک در صندلی وسط عقب، اعمال زیر را انجام دهید:

۱. سیستم صندلی محافظ کودک را روی صندلی وسط عقب، قرار دهید.
۲. طول تسمه روی پای زبانه دار را افزایش دهید.
۳. تسمه روی پای کمربند را براساس دستورالعمل های کارخانه سازنده صندلی محافظ از روی صندلی محافظ کودک عبور دهید.
۴. تسمه های کمربند را درهم قلاب کرده و با کشیدن سر آزاد تسمه کمربند، تنظیم تسمه برای محکم نگهداشتن صندلی محافظ کودک را انجام دهید.

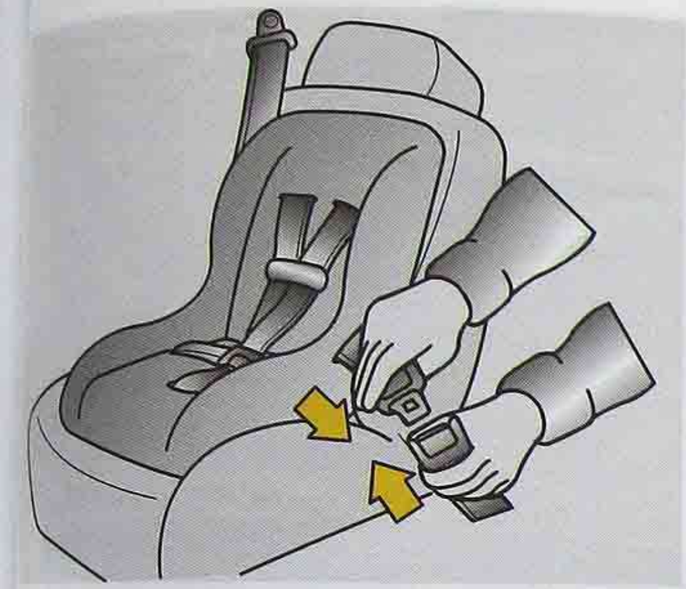
پس از نصب صندلی محافظ کودک، سعی کنید آنرا در تمام جهات حرکت دهید تا از محکم بودن صندلی محافظ در محل مطمئن شوید.



نصب سیستم صندلی محافظ کودک توسط تسمه روی پا/شانه کمربند ایمنی

برای نصب سیستم صندلی محافظ کودک بر روی صندلی های جانبی یا صندلی وسط عقب خودرو، اعمال زیر را انجام دهید:

۱. سیستم صندلی محافظ کودک را بر روی صندلی خودرو قرار داده و با پیروی از دستورالعمل های ارائه شده توسط کارخانه سازنده صندلی محافظ، تسمه روی پا/شانه کمربند را از اطراف یا از میان صندلی محافظ عبور دهید. از عدم وجود پیچ و تاب در تسمه ها اطمینان حاصل کنید.



۲. زبانه تسمه روی پا/شانه کمربند را در قفل کمربند جا بزنید. به صدای مشخص قفل شدن کمربند «کلیک» توجه داشته باشید.

دکمه آزاد کننده قفل کمربند را به نحوی موقعیت دهید که در صورت اضطرار دسترسی به آن آسان باشد.

انتخاب روش مناسب محافظت کودک با استفاده از کمربند ایمنی بر اساس موقعیت صندلی - برای اروپا

تسمه های کمربند را در هم قلاب کرده، اجازه دهید تسمه ها در حالت کشیده قرار گیرند. پس از نصب صندلی محافظ کودک، سعی کنید آنرا در تمام جهات حرکت دهید تا از محکم بودن صندلی محافظ در محل مطمئن شوید. اگر به سفت کردن بیشتر تسمه نیاز بود تسمه را به سمت جمع کننده بیشتر بکشید. هنگامیکه قفل کمربند را آزاد کنید، و اجازه دهید تسمه جمع شود، جمع کننده تسمه کمربند، بطور اتوماتیک به حالت قفل اضطراری سرنشین (نشسته) باز می گردد.

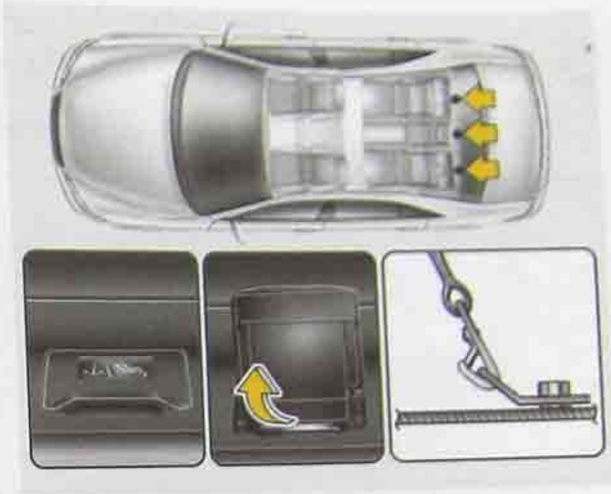
انتخاب روش مناسب محافظت کودک با استفاده از کمربند ایمنی بر اساس موقعیت صندلی

از صندلی هایی برای محافظت از کودک استفاده کنید که بصورت رسمی تأیید شده و برای کودک شما مناسب است. به هنگام استفاده از صندلی محافظ کودک، به جدول زیر مراجعه کنید.

گروه سنی	موقعیت نشستن		
	سرنشین جلو	صندلی عقب (سمت بیرونی)	صندلی وسطی عقب
0: تا ۱۰ کیلوگرم (۰ تا ۹ ماه)	U	U	U
0+: تا ۱۳ کیلوگرم (۰ تا ۲ سال)	U	U	U
I: ۹ تا ۱۸ کیلوگرم (۹ ماه تا ۴ سال)	U	U	U
II & III: ۱۵ تا ۳۶ کیلوگرم (۴ تا ۱۲ سال)	U	U	U

U: مناسب برای محافظت دسته عمومی تأیید شده برای استفاده در این گروه وزنی

UF: مناسب برای محافظت دسته عمومی رو به جلو تأیید شده برای استفاده در این گروه وزنی



محکم کردن صندلی محافظ کودک مجهز به سیستم تکیه گاهی نگهدارنده قلاب (در صورت مجهز بودن)

نگهـدارنده های قلاب صندلی محافظ کودک در جعبه نشان داده شده جای دارند.

۱. تسمه صندلی محافظ کودک را از روی پشتی صندلی عبور دهید.

در خودروهایی که پشت سری قابل تنظیم دارند، تسمه نگهدارنده صندلی محافظ کودک را از زیر پشت سری و بین پایه های آن عبور دهید، در غیر اینصورت تسمه نگهدارنده را از بالای پشتی صندلی عقب بگذرانید.

۲. قلاب تسمه صندلی محافظ کودک را به نگهدارنده قلاب مربوطه وصل کرده، محکم کنید تا صندلی در جای خود محکم شود.

اخطار -نگهدارنده قلاب

اگر صندلی محافظ کودک به نحو مناسب و محکم به خودرو وصل نشده باشد، در تصادف کودک می تواند بطور جدی مصدوم یا کشته شود. همیشه برای نصب و استفاده از دستورالعمل های کارخانه سازنده صندلی محافظ کودک پیروی کنید.

اخطار -نگهدارنده قلاب

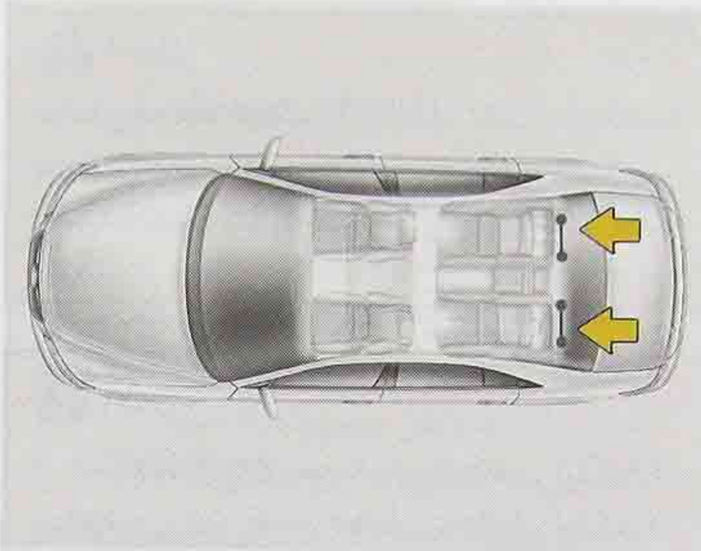
- **هرگز بیش از یک صندلی محافظ کودک را به یک نگهدارنده قلاب تسمه یا جای یک زبانه پایین صندلی محافظ کودک نصب نکنید. افزایش فشار بار ناشی از چند صندلی محافظ کودک ممکن است باعث شکسته شدن نگهدارنده های قلاب یا جای زبانه های پایین صندلی محافظ کودک شده، موجب صدمـات جدی جسمی یا مرگ شود.**

اخطار - بازرسی و کنترل صندلی محافظ کودک

با فشار دادن و کشیدن صندلی در جهات مختلف از محکم بودن صندلی محافظ کودک در محل اطمینان حاصل کنید. صندلی محافظ کودک نصب شده به نحو غیر صحیح ممکن است بالا و پایین شده، پیچیده، برگشته یا از محل نصب جدا شده باعث مرگ یا صدمات جدی شود.

اخطار - نگهدارنده قلاب تسمه صندلی محافظ کودک

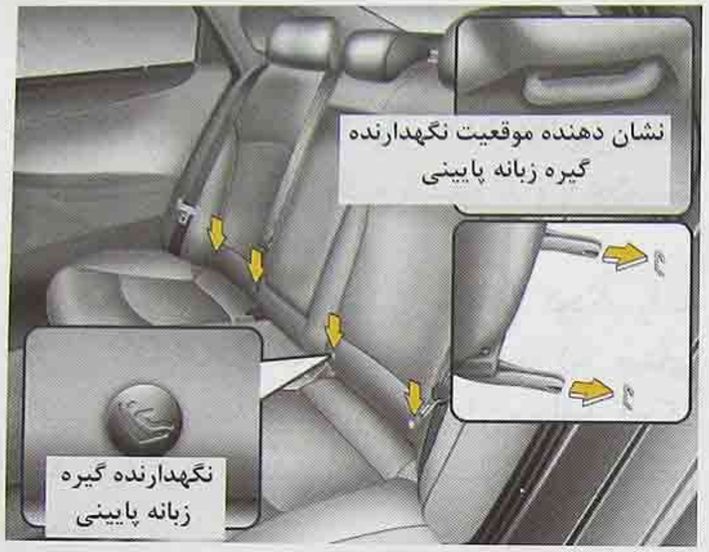
- **نگهدارنده های قلاب تسمه های صندلی محافظ کودک فقط برای تحمل فشارهای وارده ناشی از صندلی محافظ کودک نصب شده به نحو صحیح طراحی شده اند. تحت هیچ شرایطی نباید از آنها برای کمربندهای ایمنی یا تسمه های محافظ بزرگسالان یا اتصال لوازم یا تجهیزات دیگر به خودرو استفاده کرد.**
- **اگر قلاب تسمه صندلی محافظ کودک بجز نگهدارنده قلاب تسمه صحیح بجایی دیگر وصل شود، ممکن است بطور مناسب وظیفه خود را انجام ندهد.**



محکم کردن صندلی محافظ کودک با استفاده از سیستم ایزوفیکس (ISOFIX) و سیستم تکیه گاهی نگهدارنده قلاب (در صورت مجهز بودن)

ایزوفیکس "ISOFIX" روشی استاندارد برای جا دادن و محکم کردن صندلی کودک است که احتیاجی به استفاده از کمربند ایمنی بزرگسالان برای محکم کردن صندلی کودک ندارد. این امر استحکام و ایمنی بیشتر همراه با استقرار عملی بهتر را ممکن می سازد، بعلاوه مزایای نصب آسان و سریع را به همراه دارد.

صندلی محافظ کودک ایزوفیکسISOFIX فقط زمانی می تواند مورد استفاده قرار گیرد که با توجه به استاندارد ECER44 از تأییدیه مخصوص نصب در خودرو برخوردار باشد.



نماد ISOFIX در قسمت پایینی هر سمت پشتی صندلی های عقب وجود دارند. این نمادها بیانگر موقعیت قلاب های پایین برای محافظت کودک می باشد.

هر دو صندلی جانبی عقب بمانند نگهدارنده قلاب بالای و پشت پشتی صندلی، به یک جفت قلاب ISOFIX مجهز است. قلابهای ISOFIX بین تشک صندلی و پشتی آن واقع شده اند و با علامت ISOFIX مشخص شده اند.

برای نصب، کانکتورهای صندلی محافظ کودک را به قلابهای ISOFIX خودرو متصل کنید (به صدای "کلیک" و به علامت روی صندلی محافظ کودک توجه کنید و با کشیدن آن از اتصال آن مطمئن شوید).

مضافاً، صندلی محافظ کودک با استاندارد ECE-R44 باید با تسمه بالایی به قلاب مربوطه بالایی در پشتی صندلی متصل شود.

نصب و استفاده از صندلی کودک باید بر اساس دفترچه راهنمای نصب که با صندلی ایزوفیکس عرضه می شود، انجام پذیرد.

اخطار

صندلی محافظ کودک را کاملاً به عقب و چسبیده به پشتی صندلی در حالتیکه پشتی صندلی در وضعیت تاشده (دو مرحله از حالت قائم)است، نصب کنید.

اخطار

- **هنگام استفاده از سیستم ایزوفیکس "ISOFIX" خودرو برای نصب صندلی محافظ کودک در صندلی عقب، تمام زبانه های فلزی کمربندهای بلا استفاده صندلی عقب خودرو باید به قفل کمربند تسمه خود متصل و محکم شوند و تسمه کمربند نیز باید در پشت صندلی کودک جمع شود تا از دسترسی کودک به تسمه های جمع نشده کمربندها جلوگیری گردد. قفل ها یا زبانه های فلزی تسمه- های مهار نشده در اطراف صندلی کودک امکان دسترسی به تسمه کمربند های جمع نشده را برای کودک می توانند فراهم کنند که این امر ممکن است منجر به خفگی، آسیب دیدن جدی یا مرگ کودک در صندلی محافظ شود.**
- **در اطراف قلابهای ISOFIX، چیزی قرار ندهید. همچنین مطمئن شوید که کمربند ایمنی در این قلابها گیر نکند.**

برای محکم کردن صندلی محافظ کودک

۱. برای جازدن محافظ کودک به نگهدارنده گیره زبانه ایزوفیکس "ISOFIX"، گیره زبانه های صندلی محافظ کودک را به نگهدارنده گیره ایزوفیکس "ISOFIX" فشار دهید. باید صدای قفل شدن "کلیک" شنیده شود.

هشدار

در حین نصب اجازه ندهید تسمه های کمربندهای ایمنی صندلی عقب توسط زبانه صندلی ایزوفیکس ISOFIX یا نگهدارنده گیره زبانه ایزوفیکس دچار خراش یا له شدگی شوند.

۲. قلاب تسمه صندلی محافظ کودک را به نگهدارنده قلاب صندلی کودک وصل و سفت کنید تا صندلی محافظ در محل محکم شود. (به صفحات قبل مراجعه کنید)

اخطار

- صندلی محافظ کودک را در قسمت وسط صندلی عقب با استفاده از نگهدارنده گیره ایزوفیکس "ISOFIX" نصب نکنید. نگهدارنده های گیره زبانه صندلی ایزوفیکس فقط برای استفاده در صندلی های طرفین عقب (چپ و راست) خودرو قابل استفاده می باشند. هیچگاه عمل غیر صحیح نصب صندلی محافظ کودک در وسط صندلی عقب را با استفاده از نگهدارنده های گیره زبانه صندلی ایزوفیکس "ISOFIX" انجام ندهید. در تصادفات، اتصالات صندلی ایزوفیکس ممکن است به اندازه کافی استحکام لازم برای حفظ صندلی محافظ کودک در وسط صندلی عقب (بطور مناسب) را نداشته باشند و در نتیجه ممکن است شکسته شده باعث صدمات جدی جسمی یا مرگ شوند.

(ادامه)

(ادامه)

- بیش از یک صندلی محافظ کودک را به گیره زبانه صندلی ایزوفیکس در صندلی عقب نصب نکنید. افزایش بیش از اندازه فشار وارده بر آنها می تواند باعث شکسته شدن نگهدارنده های پایینی گیره زبانه صندلی ایزوفیکس صندلی عقب یا نگهدارنده قلاب های تسمه صندلی کودک شده، موجب آسیب دیدن جدی یا مرگ شود.
- صندلی محافظ کودک ایزوفیکس "ISOFIX" یا صندلی محافظ کودک سازگار با ایزوفیکس "ISOFIX" را فقط در مکانهای مناسب نشان داده شده در تصویر وصل کنید.
- همیشه از دستورالعمل های نصب و استفاده ارائه شده توسط کارخانه سازنده صندلی محافظ کودک پیروی کنید.

انتخاب صندلی محافظ کودک مناسب بر اساس موقعیت های ایزوفیکس ISOFIX صندلی خودرو- برای اروپا

گروه وزنی	کلاس اندازه	سازه ایزوفیکس	موقعیت های ایزوفیکس خودرو			
			صندلی سرنشین جلو	صندلی جانبی عقب (سمت راننده)	صندلی جانبی عقب (سمت سرنشین جلو)	صندلی وسط عقب
سبد حمل نوزاد	F	ISO/L1	-	X	X	-
	G	ISO/L2	-	X	X	-
0: تا ۱۰ کیلوگرم	E	ISO/R1	-	IUF	IUF	-
0+: تا ۱۳ کیلوگرم	E	ISO/R1	-	IUF	IUF	-
	D	ISO/R2	-	IUF	IUF	-
	C	ISO/R3	-	IUF	IUF	-
I: ۹ تا ۱۸ کیلوگرم	D	ISO/R2	-	IUF	IUF	-
	C	ISO/R3	-	IUF	IUF	-
	B	ISO/F2	-	IUF	IUF	-
	B1	ISO/F2X	-	IUF	IUF	-
	A	ISO/F3	-	IUF	IUF	-

IUF= مناسب برای سیستمهای صندلی محافظ کودک ایزوفیکس رو به جلو از دسته عمومی تایید شده برای استفاده در این گروه وزنی

X= موقعیت ایزوفیکس برای سیستم صندلی محافظ کودک ایزوفیکس در این گروه وزنی و /یا کلاس اندازه مناسب نیست.

*ISO/R2 و ISO/R3 فقط زمانی قابل استفاده می باشند که صندلی سرنشین جلو تا انتها به سمت جلو تغییر موقعیت داده شود.

*ISOFIX: کلاسهای اندازه و سازه ایزوفیکس سیستم صندلی محافظ کودک.

A-ISO/F3: سیستم صندلی محافظ کودک نوپای رو به جلو CRS با ارتفاع کامل (ارتفاع ۷۲۰ میلیمتر).

B-ISO/F2: سیستم صندلی محافظ کودک نوپای رو به جلو CRS با ارتفاع کاهش داده شده (ارتفاع ۶۵۰ میلیمتر).

B1-ISO/F2X= سیستم صندلی محافظ کودک نوپای رو به جلو CRS با شکل سطح عقب نسل دوم با ارتفاع کاهش داده شده (ارتفاع ۶۵۰ میلیمتر).

C-ISO/R3= سیستم صندلی محافظ کودک نوپای رو به عقب CRS با سایز کامل.

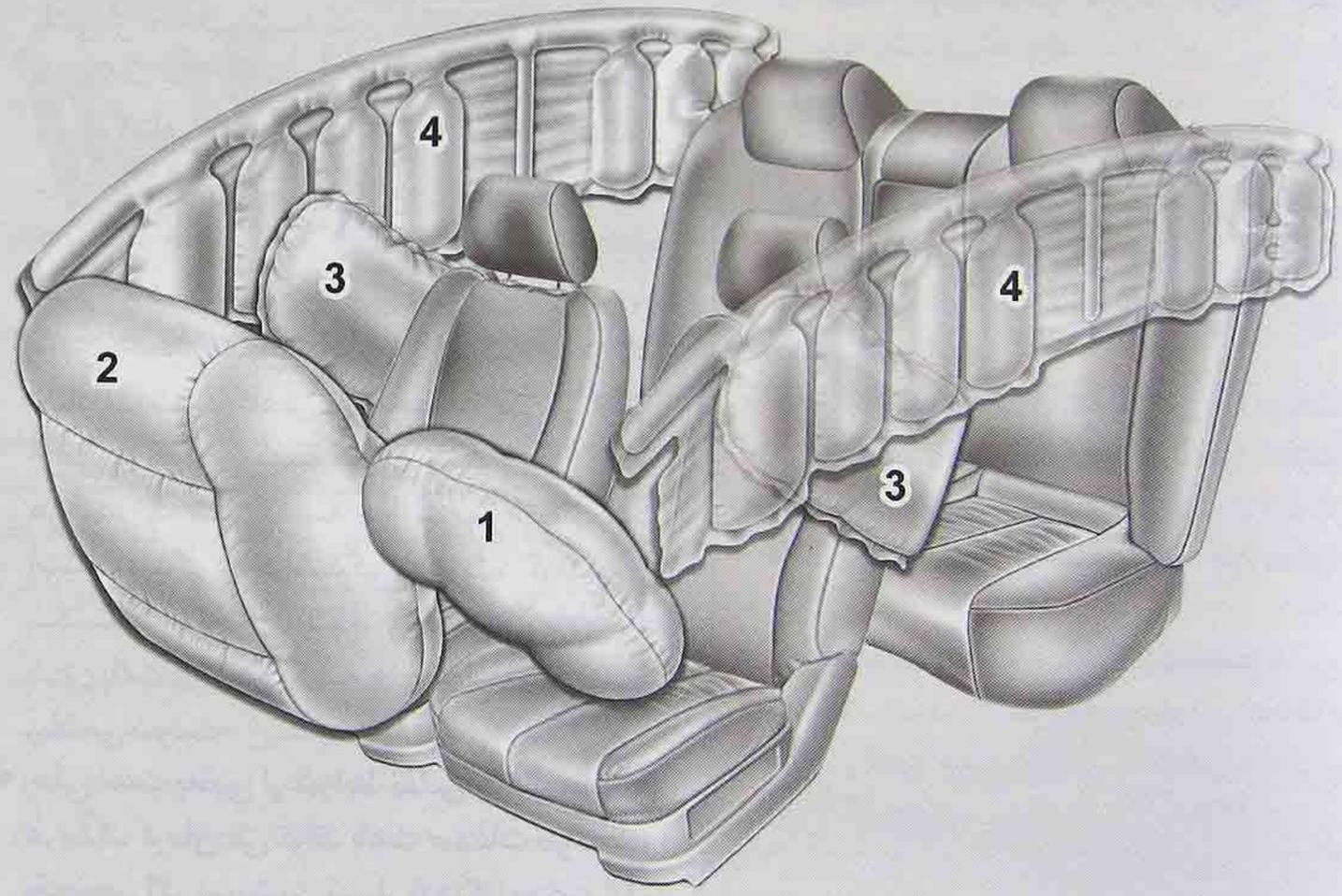
D-ISO/R2= سیستم صندلی محافظ کودک نوپای رو به عقب CRS با سایز کاهش داده شده.

E-ISO/R1= سیستم صندلی محافظ کودک شیرخوار رو به عقب CRS.

F-ISO/L1= سیستم صندلی محافظ کودک عرضی صورت به سمت چپ CRS (سبد حمل نوزاد)

G-ISO/L2= سیستم صندلی محافظ کودک عرضی صورت به سمت راست CRS (سبد حمل نوزاد).

کیسه هوا- سیستم محافظت تکمیلی (در صورت مجهز بودن)



* کیسه های هوای واقعی داخل خودرو ممکن است با تصویر تفاوت داشته باشد.

۱. کیسه هوای جلوی راننده
۲. کیسه هوای جلوی سرنشین جلو
۳. کیسه هوای برخورد جانبی
۴. کیسه هوای پرده ای*

*: در صورت مجهز بودن

اخطار

برای به حداقل رساندن احتمال و شدت آسیب دیدگی در صورت وقوع تصادف یا چپ کردن، شما و دیگر سرنشینان حتی در خودروهای مجهز به کیسه های هوا همیشه باید کمربندهای ایمنی عرضه شده در خودرو را ببندید.

نحوه عملکرد سیستم کیسه هوا

- کیسه های هوا فقط در زمان قرار داشتن سوئیچ خودرو در موقعیت روشن ON یا استارت START، (در صورت لزوم) فعال می شوند.
- کیسه های هوا به طور لحظه ای در زمان وقوع برخورد جدی از ناحیه جلو یا بغل (در صورت مجهز بودن به کیسه هوای جانبی یا پرده ای) باد می شوند تا به حفاظت از سرنشینان در مقابل صدمات جدی جسمی کمک کنند.
- سرعت ثابت و مشخصی برای باد شدن کیسه های هوا وجود ندارد.بطور کلی، کیسه های هوا برای باد شدن بر اساس شدت و زاویه برخورد طراحی شده اند. این دو عامل ارسال یا عدم ارسال سیگنال الکترونیکی توسط حسگرها را برای باد/باز شدن، تعیین می کنند.
- باز شدن کیسه هوا به عوامل متعددی مانند سرعت خودرو، زاویه برخورد و شدت و محکمی خودروها یا اشیاء مورد برخورد توسط خودرو شما بستگی دارد. این عوامل تعیین کننده تنها به موارد ذکر شده در بالا محدود نمی شوند.
- کیسه های هوای جلو در لحظه بطور کامل باد شده و خالی می شوند.

در عمل، دیدن باد شدن کیسه هوا در تصادف امکان ناپذیر است.

به احتمال زیاد شما به سادگی کیسه های هوای خالی آویزان شده به محفظه های خود را پس از تصادف خواهید دید.

- برای کمک به ارائه حفاظت در برخوردهای شدید ناشی از تصادف، کیسه های هوا باید به سرعت باد شوند. سرعت باد شدن کیسه هوا پی آمد زمان بسیار کوتاهی است که درآن تصادف اتفاق افتاده و نیاز به باد شدن کیسه هوا مابین سرنشین و سازه های بدنه خودرو قبل از اینکه سرنشین به این سازه ها برخورد کند، بوجود می آید. این سرعت باد شدن خطر صدمات جدی یا مرگ آور را در تصادفات شدید کاهش می دهد، لذا یکی از عوامل الزامی در طراحی کیسه هوا می باشد.

هرچند، باد شدن کیسه هوا نیز می تواند باعث آسیب دیدگی (خراشیدگی صورت، کوفتگی و شکستگی استخوانها) شده، زیرا سرعت بالای باد شدن باعث باز شدن کیسه های هوا با نیروی بسیار زیاد می شود.

- **حتی تحت بعضی از شرایط تماس با کیسه هوای غربیلک فرمان می تواند باعث صدمات مرگ آور بخصوص اگر سرنشین بسیار نزدیک به غربیلک فرمان نشسته باشد، شود.**

اخطار

- **برای کاهش خطر صدمات جسمی یا مرگ در اثر تصادف راننده باید تا آنجا که ممکن است نسبت به کیسه هوای داخل غربیلک فرمان عقب نشسته باشد (سینه باید حداقل ۲۵۰ میلیمتر از غربیلک فرمان فاصله داشته باشد)، ضمن آنکه برای کنترل خوب خودرو بطور راحت روی صندلی قرار گرفته باشد. سرنشین های جلو خودرو همیشه باید صندلی خود را تا آنجا که ممکن است عقب کشیده و کاملاً به عقب بر روی صندلی قرار گیرند.**
- **در هنگام وقوع تصادف کیسه های هوا در لحظه باز می شوند و سرنشینان در صورت قرار نداشتن در موقعیت مناسب نشستن در صندلی، ممکن است در اثر نیروی باز شدن کیسه هوا، مصدوم شوند.**
- **باد شدن کیسه هوا ممکن است منجر به بروز صدمات جسمی (شامل زخم و خراش صورت یا بدن، زخمی شدن در اثر شکستن عینک و سوختگی) شود.**

صدا و دود

در هنگام باد شدن کیسه های هوا، صدای بلندی شنیده می شود و دود و پودر نرمی توسط کیسه ها، فضای خودرو را پر می کند. این امر عادی است و در نتیجه احتراق بادکننده کیسه هوا ایجاد می شود. پس از باد شدن کیسه هوا، شما ممکن است دچار احساس ناراحتی در تنفس به دلیل تماس سینه خود با کمربند ایمنی و کیسه هوا و به همین منوال در اثر استنشاق دود و پودر شوید. **باز کردن هر چه زودتر درها و/یا پنجره ها پس از برخورد ناشی از تصادف برای کاهش ناراحتی و جلوگیری از قرار گرفتن طولانی مدت در معرض دود و پودر جداً توصیه می شود.**

هر چند که دود و پودر آزاد شده سمی نیستند اما ممکن است باعث خارش پوست (چشم ها، بینی، گلو و نظایر آنها) شوند. اگر چنین شد، بلافاصله پوست و صورت را با آب سرد شستشو و آب کشی کرده و در صورت ادامه ناراحتی با پزشک تماس بگیرید.

اخطار

در هنگام باز شدن کیسه های هوا، قطعات مربوط به کیسه هوا در غربیلک فرمان و/یا جلو داشبورد و صفحه نمایشگرها و /یا در هر دو طرف لبه های سقف در بالای درهای جلو و عقب بسیار داغ هستند. برای جلوگیری از صدمات جسمی، بلافاصله پس از باد شدن کیسه هوا اجزای داخلی محفظه های کیسه هوا را لمس نکنید.

صندلی محافظ کودک را بر روی صندلی سرنشین جلو نصب نکنید

هرگز صندلی محافظ کودک رو به عقب را در صندلی سرنشین جلو نصب نکنید. در صورت باز شدن کیسه هوا، کیسه هوا با صندلی محافظ کودک رو به عقب برخورد می کند و باعث صدمات جدی جسمی یا مرگ آور می شود.

به علاوه به همین ترتیب صندلی محافظ کودک رو به جلو را نیز در صندلی سرنشین جلو نصب نکنید. در صورت باد شدن کیسه هوای سرنشین جلو، این امر باعث وارد شدن صدمه جدی جسمی یا مرگ آور به کودک می شود.

اخطار

- **خطر بسیار زیاد! صندلی محافظ کودک را در صندلی محافظت شده توسط کیسه هوای مقابل آن (در خودرو) نصب نکنید.**
- **هرگز صندلی محافظ کودک را در صندلی سرنشین جلو نصب نکنید. در صورت باد شدن کیسه هوای سرنشین جلو، این امر می تواند باعث صدمات جسمی جدی یا مرگ آور شود.**
- **باد شدن کیسه هوا ممکن است منجر به بروز صدمات جسمی (شامل زخم و خراش صورت یا بدن، زخمی شدن در اثر شکستن عینک و سوختگی) شود.**
- **در هنگام نشستن کودکان در صندلی های جانبی عقب یک خودرو مجهز به کیسه های هوای جانبی و/یا پرده ای، از نصب صندلی محافظ کودک در دورترین فاصله ممکن از در، و محکم و قفل شدن صندلی محافظ در محل، اطمینان حاصل کنید.**

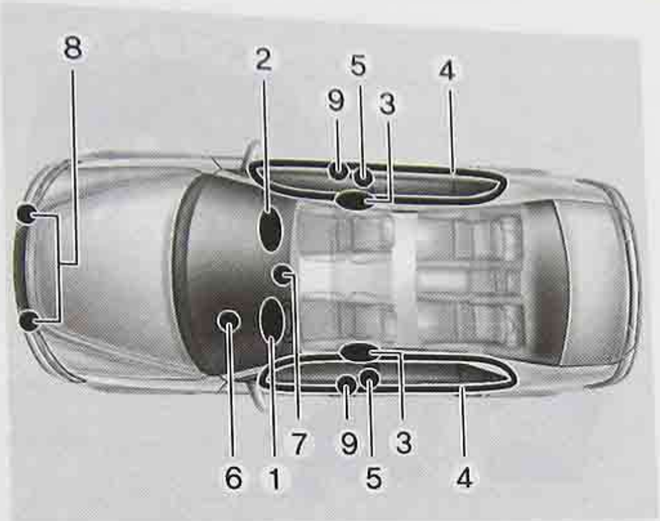
باد شدن کیسه هوای جانبی و/یا پرده ای می تواند باعث صدمات جسمی جدی یا مرگ کودک یا نوزاد شود.

چراغ هشدار کیسه هوا

هدف از روشن شدن چراغ هشدار کیسه هوا در صفحه نمایشگرها، آگاه کردن شما از وجود مشکل بالقوه در سیستم کیسه هوا-سیستم حفاظت تکمیلی (SRS) می باشد.هنگامی که سوئیچ خودرو به موقعیت ON چرخانده شود، چراغ هشدار کیسه هوا باید حدود ۶ ثانیه روشن شده، سپس خاموش شود.

در موارد زیر با مراجعه به عاملیت مجاز هیوندای سیستم را مورد بازرسی قرار دهید:

- چراغ هشدار پس از چرخاندن سوئیچ به موقعیت روشن ON برای مدتی کوتاه روشن نشود.
- چراغ هشدار پس از روشن شدن موتور روشن بماند.
- در هنگام حرکت خودرو، چراغ هشدار روشن شود.
- هنگامی که سوئیچ خودرو در موقعیت ON باشد چراغ چشمک می زند.



اجزاء و عملکرد سیستم محافظت تکمیلی SRS

سیستم محافظت تکمیلی از اجزای زیر تشکیل شده است:

۱. کیسه هوای راننده
۲. کیسه هوای سرنشین جلو*
۳. کیسه های هوای برخورد جانبی*
۴. کیسه های هوای پرده ای*
۵. مجموعه های جمع کننده و کشنده تسمه کمربند ایمنی*
۶. چراغ هشدار کیسه هوا
۷. ماژول (سامانه) کنترل سیستم کیسه هوا (SRSCM)
۸. حسگرهای ضربه از ناحیه جلو
۹. حسگرهای ضربه از ناحیه بغل*

*: در صورت مجهز بودن

هنگامی که سوئیچ خودرو در موقعیت روشن ON قر
دارد، سیستم کنترل کیسه هوا SRSCM، پیوست
تمام اجزاء سیستم را برای تعیین اینکه آیا شدت ضر
وارده به خودرو برای باز کردن یا عمل کردن کیسه ه
یا کمربند ایمنی پیش کشنده کافیست یا خیر، تح
نظر قراردارد. چراغ هشدار سیستم کیسه هوا SRS
"🙍"، پس از چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت
روشن ON، به مدت ۶ ثانیه درصفحه نمایشگر
روشن می شود و پس از آن چراغ هشدار کیسه هوا
SRS "🙍" باید خاموش شود.

⚠ اخطار

در صورت وقوع هریک از شرایط ذکر شده شده در زیر که حاکی از وجود مشکل در سیستم کیسه هوا SRS است، باید با مراجعه به عاملیت مجاز هیوندای هر چه زودتر سیستم کیسه هوا را مورد بازرسی قرار دهید.

- **اگر پس از چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON، چراغ هشدار برای مدتی کوتاه روشن نشود.**
- **اگر پس از حدود ۶ ثانیه روشن ماندن، چراغ هشدار همچنان روشن باقی بماند.**

اگر چراغ هشدار در حین حرکت خودرو روشن شود.

- **اگر هنگامی که سوئیچ خودرو در موقعیت ON باشد چراغ چشمک بزند.**


کیسه هوای جلوی راننده (1)

محفظه های کیسه هوای جلو یکی در وسط غربیلک فرمان و دیگری روی داشبورد در بالای جعبه داشبورد، مقابل سرنشین جلو قرار گرفته اند. زمانیکه سیستم SRSCM ضربه قابل ملاحظه ای را در قسمت جلو خودرو حس کند، کیسه های هوا را بطور خودکار فعال (باد) می کند.


کیسه هوای جلوی راننده (2)

بمحض باد شدن، درزهای دور درپوش های کیسه هوا بدلیل انبساط کیسه های هوای تحت فشار قرار گرفته، باز می شوند و در نتیجه درپوش ها بیشتر باز شده اجازه می دهند کیسه های هوا کاملاً باز شوند.


کیسه هوای جلوی راننده (3)

باد شدن کامل کیسه های هوا همراه با بستن مناسب کمربند ایمنی حرکت رو به جلو راننده و سرنشین جلو را کند کرده باعث کاهش خطر آسیب دیدن سر و سینه می شوند.

پس از باد شدن کامل کیسه هوا بلافاصله تخلیه باد کیسه هوا شروع می شود تا میدان دید راننده و توانایی چرخاندن غربیلک فرمان یا استفاده از دیگر تجهیزات کنترل خودرو از بین نرود.

اخطار

- در خودروهایی که دارای کیسه هوای سرنشین جلو می باشند، از قرار دادن یا نصب لوازم اضافی (جالیوانی، جاکاستی، برچسب و غیره) بر روی داشبورد (بالای جعبه داشبورد) سمت سرنشین جلو خودداری کنید. در صورت باد شدن کیسه هوای سرنشین جلو، این اشیاء ممکن است به آلاتی خطرناک تبدیل شده و باعث صدمه دیدن سرنشینان شوند.
- هنگامیکه اقدام به نصب ظرف مایع خوشبو کننده در داخل خودرو می کنید، آن را در نزدیکی صفحه نمایشگرها و/یا بر روی جلو داشبورد جای ندهید، در صورت باد شدن کیسه هوای سرنشین جلو، ظرف مایع خوشبو کننده می تواند به آلتی خطرناک تبدیل شده و باعث صدمات جسمی شود.

اخطار

- اگر کیسه هوا باد شود، ممکن است صدای بلندی شنیده شده و به دنبال آن گرد و غبار پودر مانندی در داخل خودرو رها شود. این وضعیت امری عادی است و خطری ندارد. از این پودر نرم برای بسته بندی کیسه های هوا استفاده می کنند. گرد و غبار ایجاد شده در اثر باز شدن کیسه هوا، ممکن است باعث خارش پوست و چشم ها و همچنین وخامت آسم در بعضی افراد شود. در هر تصادف منجر به عملکردن کیسه های هوا، سطح پوست در معرض گرد و غبار را با آب ولرم و صابون ملایم کاملاً بشویید.
- سیستم محافظت تکمیلی (کیسه هوا) SRS فقط زمانی می تواند عمل کند که سوئیچ خودرو در موقعیت روشن ON قرار دارد. اگر پس از چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON، چراغ هشدار کیسه هوا SRS روشن نشود یا پس از حدود ۶ ثانیه روشن بودن، بطور مداوم روشن باقی بماند، یا پس از روشن شدن موتور، در حین رانندگی روشن شود، سیستم کیسه هوا SRS درست کار نمی کند. اگر چنین اتفاقی رخ داد با مراجعه به عاملیت مجاز هیوندای فوراً خودروی خود را مورد بازرسی قرار دهید.

(ادامه)

(ادامه)

- قبل از تعویض هر فیوز یا جدا کردن سر باتری، سوئیچ خودرو را به موقعیت قفل Lock چرخانده و آنرا از مغزی قفل فرمان بیرون بکشید. هرگز زمانیکه سوئیچ خودرو در موقعیت روشن ON قرار دارد، نسبت به برداشتن یا تعویض فیوز (های) مرتبط با سیستم کیسه هوا اقدام نکنید. بی توجهی به این اخطار باعث روشن شدن چراغ هشدار کیسه هوا SRS خواهد شد.


کیسه هوای جلوی راننده

کیسه هوای راننده و سرنشین جلو

خودروی شما به سیستم محافظت تکمیلی (کیسه هوا) و کمربند شانه ای/پایی در هر دو صندلی راننده و سرنشین مجهز است. نشان وجود کیسه هوا SRS وجود حروف حک شده "SRS AIR BAG" بر روی درپوش روی کیسه هوای غربیلک فرمان و بالشتک بالای داشبورد سمت سرنشین جلو می باشد.

سیستم محافظت تکمیلی SRS، از کیسه های هوایی که در زیر روپوش (کاور) های بالشتکی وسط غربیلک فرمان و بالای داشبورد سمت سرنشین جلو قرار دارند، متشکل شده است.


کیسه هوای جلوی سرنشین جلو

هدف از سیستم SRS، تأمین ایمنی بیشتر راننده و/یا سرنشین جلو علاوه بر ایمنی ارائه شده توسط کمربند ایمنی در صورت تصادف از ناحیه جلو با شدت ضربه کافی می باشد.

اخطار

همیشه از کمربندهای ایمنی و صندلی محافظ کودک استفاده کنید. هر سفر، هر زمان، هر سرنشینی که باشد! کیسه های هوا در یک چشم بهم زدن با نیروی قابل توجهی باد می شوند. کمربندها به حفظ سرنشینان در موقعیت مناسب برای استفاده حداکثری از مزایای کیسه هوا کمک می کنند. حتی با وجود کیسه هوا، سرنشینان بسته نشده توسط کمربند یا نامناسب بسته شده در هنگام باز شدن کیسه هوا می توانند شدیداً مصدوم شوند. همیشه احتیاط های ایمنی مربوط کمربندهای ایمنی، کیسه های هوا و سرنشینان ارائه شده در این دفترچه راهنما را رعایت کنید.

برای کاهش احتمال صدمات جدی یا مرگ آور و برخورداری از حداکثر فواید ایمنی سیستم محافظت از سرنشین خودرو خود:

- **هرگز هیچ کودکی را در صندلی محافظ کودک یا صندلی کمکی قرار گرفته بر روی صندلی سرنشین جلو، ننشانید.**
- **ABC- مخفف حروف انگلیسی ابتدای کلمات به کار گرفته شده در جمله Always Buckle Children in the back seat بمعنی همیشه کودکان سوار بر خودرو را در صندلی عقب با کمربند ایمنی محافظت کنید، می باشد. صندلی عقب ایمن ترین محل سواری کودکان (با هر سنی) در خودرو است.**

(ادامه)

(ادامه)

- کیسه های هوای جلو و جانبی می توانند سرنشینان نامناسب قرار گرفته در صندلی های جلو را مصدوم کنند.
- صندلی خود را تا آنجا که ممکن است از کیسه های هوای جلو عقب بکشید، ضمن آنکه هنوز کنترل کامل خودرو را حفظ می کنید.
- شما و سرنشینان خودرو هرگز نباید بدون دلیل موجه نزدیک به کیسه های هوا نشسته یا به سمت آنها خم شوید. رانندگان و سرنشینان نامناسب قرار گرفته بر روی صندلی های خودرو، می توانند توسط کیسه های هوای در حال باز شدن جداً مصدوم شوند.
- هرگز به سمت در یا کنسول وسط خم نشوید همیشه به حالت قائم در صندلی بنشینید.
- وقتی که نمایشگر خاموش بودن کیسه هوای جلوی سرنشین روشن است، به کسی اجازه نشستن در صندلی جلو را ندهید. زیرا در این حالت کیسه هوا در تصادفات معمولی و یا شدید از جلو عمل نخواهند کرد.
- هیچ شیئی نباید نزدیک یا روی محفظه کیسه هوای روی غربیلک فرمان و نزدیک یا روی صفحه نمایشگرها و نزدیک یا روی کیسه هوای روی جلوی داشبورد در سمت سرنشین جلو و بالای جعبه داشبورد، قرار داده شود. چون در صورت تصادف به اندازه کافی شدیدی که بتواند باعث باد شدن کیسه های هوای خودرو شود، چنین شیئی می تواند باعث بروز صدمات جسمی شود.

(ادامه)

(ادامه)

- سیم کشی سیستم SRS یا دیگر اجزای این سیستم را قطع یا دستکاری نکنید، این عمل می تواند باعث بروز صدمات جسمی به دلیل عمل کردن تصادفی کیسه های هوا یا عمل نکردن آنها در زمان لازم شود.
- اگر چراغ هشدار کیسه هوا " "، SRS در هنگام رانندگی خودرو روشن باقی ماند، با مراجعه به عاملیت مجاز هیوندای هر چه زودتر سیستم کیسه هوا را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.
- کیسه های هوا فقط یکبار می توانند عمل کنند- پس از باز شدن کیسه هوا با مراجعه به عاملیت مجاز هیوندای فوراً کیسه هوا را تعویض کنید.
- طراحی سیستم کیسه هوا SRS بگونه ای است که فقط در زمان برخورد به اندازه کافی شدید با زاویه کمتر از ۳۰ درجه نسبت به محور طولی جلوی خودرو، کیسه های هوای جلو باز شوند، همچنین این کیسه های هوا فقط یکبار عمل می کنند. کمربندهای ایمنی در تمام اوقات باید بسته شده باشند.
- کیسه های هوای جلو به منظور باد شدن در برخوردهایی از ناحیه بغل، عقب یا واژگون شدن طراحی نشده اند. همچنین کیسه های هوای جلو در برخوردهای از ناحیه جلو دارای شدت ضربه کمتر از حد باز شدن کیسه های هوا، باد نمی شوند.

(ادامه)

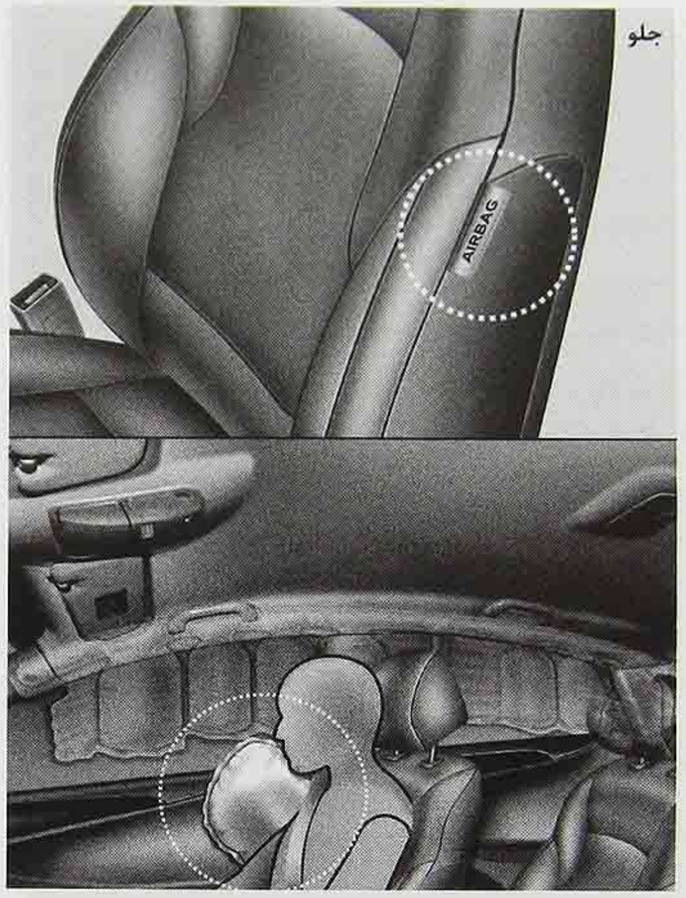
(ادامه)

- سیستم صندلی محافظ کودک هرگز نباید در صندلی جلو نصب شود. در صورت وقوع تصادف، نوزاد یا کودک می تواند به شدت آسیب دیده یا کشته شود.
- کودکان ۱۲ ساله و کمتر همیشه باید به نحو مناسب در صندلی عقب مورد محافظت قرار گیرند. هرگز اجازه ندهید کودکان در صندلی سرنشین جلو بنشینند. اگر کودک بزرگتر از ۱۲ سال باید در صندلی جلو بنشیند، باید به نحو مناسب توسط کمربند ایمنی مورد محافظت قرار گرفته و صندلی باید تا حد ممکن عقب کشیده شود.
- برای برخورداری از حداکثر ایمنی در انواع تصادفات، کلیه سرنشینان و از جمله راننده، چه کیسه هوا برای موقعیت نشستن آنها پیش بینی شده یا نشده باشد باید همیشه کمربندهای خود را بسته نگه دارند تا خطر صدمات جدی جسمی یا مرگ در صورت تصادف به حداقل برسد. در هنگام حرکت خودرو بدون دلیل به کیسه هوا نزدیک نشده یا به سمت آن خم نشوید.

(ادامه)

(ادامه)

- **نشستن به نحو نامناسب یا استقرار در موقعیت نامناسب در صندلی می تواند منجر به صدمات جدی جسمی یا مرگ آور در تصادف شود. همه سرنشینان باید بطور قائم در حالیکه پشتی صندلی آنها در حالت قائم قرار دارد در وسط تشک صندلی نشسته، کمربند خود را بسته، پا را براحتی دراز و کف پای آنها تا پارک شدن خودرو و بیرون آوردن سوئیچ خودرو از مغزی قفل فرمان بر روی کف خودرو قرار داشته باشد.**
- **سیستم کیسه هوا SRS برای ارائه محافظت لازم در تصادف، باید بسیار سریع باز شود. اگر سرنشین بعلت نبستن کمربند در موقعیت مناسب قرار نداشته باشد، کیسه هوا ممکن است با شدت به سرنشین برخورد کرده باعث صدمات جدی جسمی یا مرگ آور شود.**



کیسه هوای برخورد جانبی (در صورت مجهز بودن)

خودرو شما به کیسه هوای برخورد جانبی در هر یک از صندلی های جلو مجهز شده است. هدف از نصب کیسه هوای برخورد جانبی، افزایش ایمنی راننده و سرنشین های جلو علاوه بر ایمنی حاصل از کمربند است.

طراحی کیسه های هوای برخورد جانبی بگونه ایست که در اثر ضربات بخصوصی که از کنار به خودرو وارد می شود عمل کنند، این امر بستگی به شدت تصادف، زاویه، سرعت و محل برخورد دارد. کیسه های هوای برخورد جانبی برای باز شدن در اثر ضربه در تمامی جهات طراحی نشده است.

اخطار

- **به سرنشینان اجازه تکیه دادن سر یا بدن به درها، قرار دادن دست ها روی درها، بیرون آوردن بازوها از پنجره یا قرار دادن اشیاء بین درها و خودشان در هنگام نشستن در صندلی های مجهز به کیسه های هوای جانبی و/یا پرده ای را ندهید.**

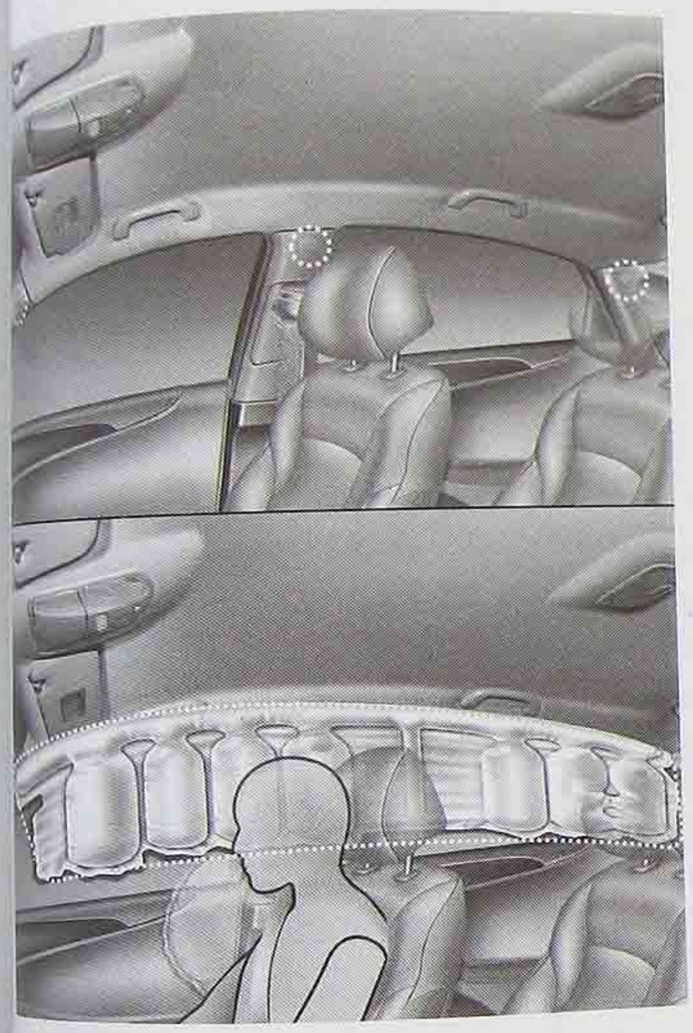
اخطار

- کیسه های هوای برخورد جانبی مکمل سیستم های کمربند ایمنی است نه جایگزینی برای آنها. بنابراین در هنگام حرکت خودرو، همواره کمربندهای ایمنی باید بسته باشد. کیسه های جانبی فقط در تصادفات بخصوصی از ناحیه بغل که شدت ضربه در حدی باشد که آسیب های جدی به سرنشینان خودرو وارد کند، باز می شوند.
- برای برخورداری از بهترین محافظت توسط کیسه هوای برخورد جانبی و اجتناب از آسیب دیدگی ناشی از باز شدن آنها، هر دو سرنشین جلو و عقب (در صورت مجهز بودن) خودرو باید بصورت قائم در صندلی قرار گرفته و کمربندهای خود را بطور مناسب بسته باشند. دستهای راننده باید روی غربیلک فرمان در موقعیت ساعت ۹:۰۰ و ساعت ۳:۰۰ قرار داشته باشد. دستها و آرنج سرنشینان باید روی زانوها باشد.
- از روکش های اضافی مخصوص صندلی استفاده نکنید.

(ادامه)

(ادامه)

- استفاده از روکش های صندلی می تواند تأثیر سیستم را کاهش یا مانع مؤثر بودن آن شود.
- هیچ نوع لوازم جانبی را در رو یا نزدیک کیسه هوای برخورد جانبی قرار ندهید.
- هیچ شیئی را روی کیسه هوا یا بین کیسه هوا و خودتان قرار ندهید.
- هیچ شیئی (نظیر چتر، کیف و غیره)را بین در و صندلی قرار ندهید. این اشیاء ممکن است در هنگام باز شدن کیسه هوای برخورد جانبی به طور خطرناکی به صورت اشیاء تیز و برنده عمل کرده، باعث صدمه دیدن سرنشینان شوند.
- برای جلوگیری از باز شدن ناخواسته کیسه هوای برخورد جانبی که می تواند منجر به صدمه دیدن سرنشینان خودرو شود، از وارد آوردن هرگونه ضربه به حسگر کیسه هوای برخورد جانبی در هنگام باز ON بودن سوئیچ خودرو خودداری کنید.
- اگر صندلی یا روکش صندلی آسیب دیده است، با مراجعه به عاملیت مجاز هیوندای، خودرو را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید، زیرا خودروی شما مجهز به کیسه هوای برخورد جانبی می باشد.



کیسه هوای پرده ای (در صورت مجهز بودن)

کیسه های هوای پرده ای در طول قاب سقفی دو طرف اتاق خودرو در بالای درهای جلو و عقب جای داده شده اند. این کیسه ها برای کمک به محافظت از سرنشینان صندلی های جانبی جلو و صندلی های جانبی عقب خودرو در مقابل ضربه های وارده به بغل خودرو در بعض بخصوصی از تصادفات طراحی شده اند.

طراحی کیسه هوای پرده ای بگونه ایست که فقط در اثر ضربه های وارده به بغل در بعض بخصوصی از تصادفات بسته به شدت، زاویه، سرعت و نقطه برخورد، باز می شوند. این کیسه ها به گونه ای طراحی نشده اند که در اثر همه ضربه های جانبی، تصادف از جلو یا عقب خودرو یا در اکثر واژگون شدن ها باز شوند.

اخطار

- **برای برخورداری از بهترین محافظت کیسه های هوای جانبی و پرده ای سرنشین صندلی جلو و سرنشین صندلی جانبی عقب خودرو باید بصورت قائم در صندلی های خود قرار گرفته و کمربندهای خود را به طور مناسب بسته باشند. بخصوص کودکان باید در صندلی محافظ کودک مناسب در صندلی نشسته باشند.**
- **در هنگام نشستن کودکان در صندلی های جانبی عقب، آنها باید در صندلی محافظ کودک مناسب قرار داشته باشند. از قرار دادن صندلی محافظ کودک در دورترین فاصله ممکن از درهای جانبی، اطمینان حاصل کرده و صندلی محافظ کودک را در موقعیت قفل شدن در محل نصب، محکم کنید.**

(ادامه)

(ادامه)

- **به سرنشینان اجازه تکیه دادن سر یا بدن به درها، قرار دادن دست ها روی درها، بیرون آوردن بازوها از پنجره یا قرار دادن اشیاء بین درها و خودشان در هنگام نشستن در صندلی های مجهز به کیسه های هوای جانبی و/یا پرده ای را ندهید.**
- **هرگز اقدام به باز کردن یا تعمیر هیچ یک از اجزاء سیستم کیسه هوای جانبی و یا پرده ای نکنید. این امر فقط توسط عاملیت مجاز هیوندای باید انجام گیرد.**

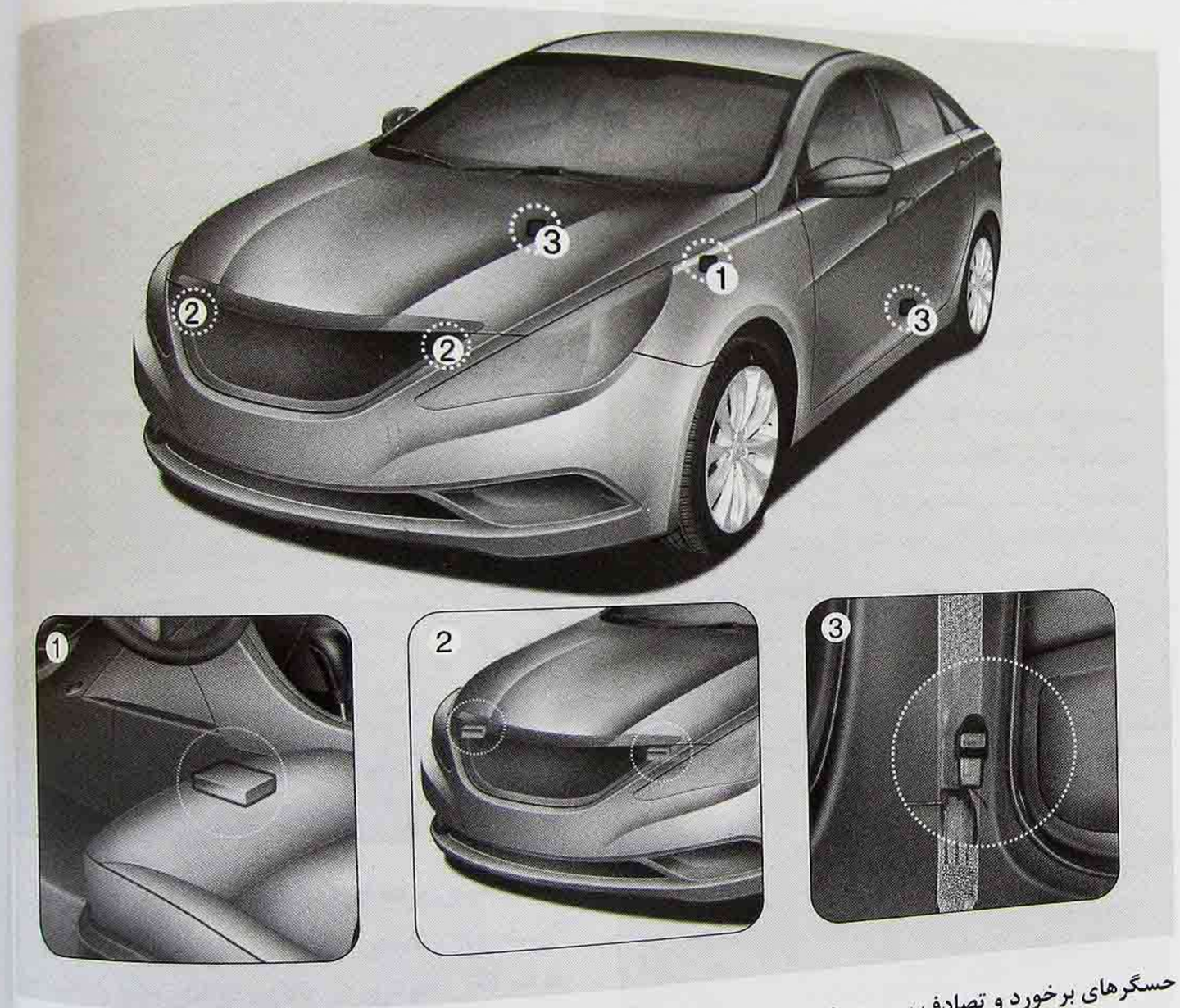
عدم پیروی از دستورالعملهای بالا، ممکن است به آسیب دیدگی جسمی یا مرگ سرنشینان خودرو در تصادفات منجر شود.

دلایل باز نشدن کیسه هوا در تصادفات

(شرایط باز شدن و باد نشدن کیسه هوا)

انواع زیادی از تصـــادفات که در آنها از کیـــسه هوا نمی توان انتظار ارائه محافظت اضافی را داشت، وجود دارد.

این موارد، تصـــادف از ناحیـــه عقـــب و تصـــادف منجر به برخوردهای متعدد با خودروها و یا اجسام دیگر و به همین ترتیب برخوردهای با سرعـــت کم را شامل می شود. به عبارت دیگر، فقط به خاطر اینکه خودرو شما دچار آسیب جدی شده یا حتی دیگر قابل استفاده نمی باشد، از باد نشدن کیسه های هوا تعجب نکنید.



حسگرهای برخورد و تصادف سیستم کیسه هوا

(1) ماژول (سامانه) کنترل کیسه هوا

(2) حسگر برخورد و ضربه از جلو

(3) حسگر برخورد جانبی

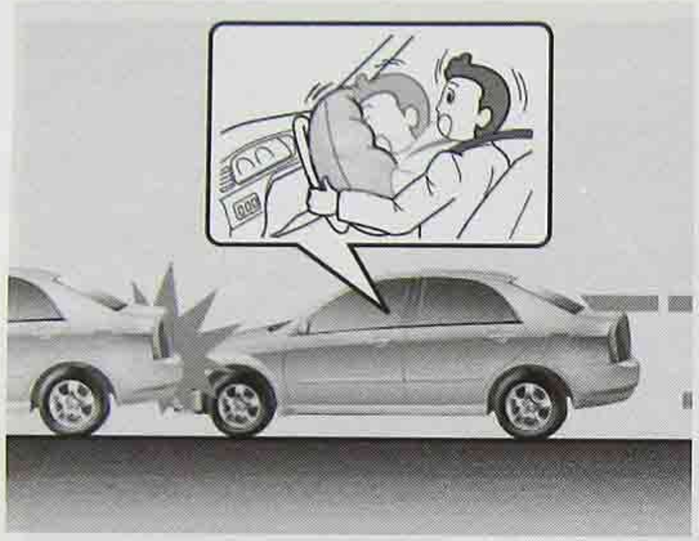
اخطار

- به محل استقـــرار و نصب کیسه های هوا یا حسگرها ضربه نزده یا اجازه برخورد هیچ چیزی را به آنها ندهید.
این امر می تواند باعـــث باز شدن غیر منتظره کیسه هوا شده، به مصدومیت جدی فرد یا مرگ منجر شود.
- اگر محل یا زاویه نصـــب حسگرها به هر طریق تغییر داده شوند، ممکن است کیسه های هوا در زمان لازم باز نشده یا در زمان غیرلازم باز شده، باعث مصدومیت شدید یا مرگ شود.
بنابراین اقدام به انجام امور تعمیر و نگهداری بر روی حسگرهای کیـــسه هوا یا در اطراف آن ها ننمایید. با مراجعـــه به عاملیـت مجاز هیوندای، خودرو را مورد بازرسی و تعمیر قرار دهید.

(ادامه)

(ادامه)

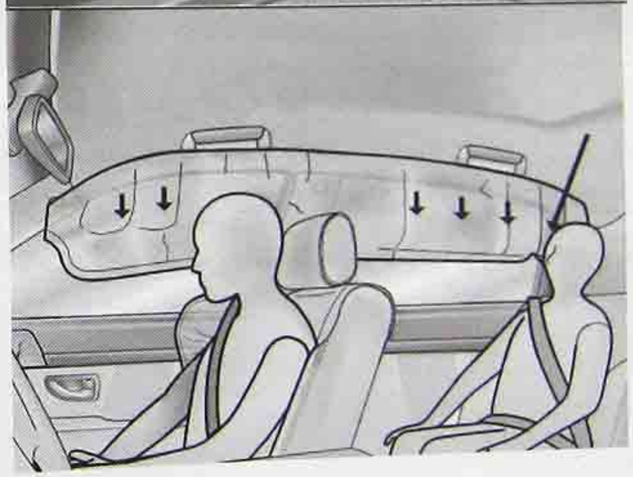
- اگر زاویه نصب حسگرها (به دلیل تغییر شکل و دفورمه شدن سپر جلو، بدنه یا ستون B و C اتاق در محلی که حسگرهای برخورد از بغل نصب شده اند)، تغییر کرد، با مراجعه به عاملیت مجاز هیوندای خودرو را مورد بازرســـی و تعمیر قرار دهید.
- خودروی شما برای جذب ضربه ناشی از برخورد و در نتیجه باز شدن کیـــسه (های) هوا در بعض بخصوصی از تصادفات طراحی شده است. سوار کردن گاردهای سپر یا تعویض ســـپر با سپرهای غیر اصلی، ممکن است بر عملـــکرد خودرو در تصادف و باز شدن کیـــسه هـــوا اثر معکوس (نامطلوب) داشته باشد.



شرایط باز شدن کیسه هوا

کیسه های هوای جلو

کیسه های هوای جلو برای باد شدن در برخوردهای از ناحیه جلو بسته به شدت، سرعت یا زاویه برخورد از جلو طراحی شده اند.



کیسه های هوای برخورد جانبی و پرده ای (در صورت مجهز بودن)

کیسه های هوای برخورد جانبی و پرده ای برای باد شدن در هنگام انتقال ضربه به حسگرهای برخورد از ناحیه بغل خودرو بسته به شدت، سرعت یا زاویه برخورد ناشی از تصادف از بغل طراحی شده اند.

گرچه کیسه های هوای جلو (کیسه های هوای راننده و سرنشین جلو) فقط برای باد شدن در برخوردهای از ناحیه جلو طراحی شده اند اما در صورت انتقال ضربه های خاص به حسگرهای ضربه از ناحیه جلو، در انواع دیگر تصادف نیز ممکن است باد شوند.

کیسه های هوای جانبی (کیسه های هوای جانبی و یا پرده ای) فقط برای باد شدن در برخوردهای ناشی از تصادف از ناحیه بغل طراحی شده اند اما در صورت انتقال ضربه های خاص به حسگرهای ضربه از ناحیه بغل، در انواع دیگر تصادف نیز ممکن است باد شوند.

اگر شاسی خودرو توسط دست اندازها یا اشیاء روی جاده های ناهموار یا پیاده روها مورد ضربه قرار گیرد، کیسه های هوا ممکن است باد شوند. برای جلوگیری از باز شدن غیر مترقبه کیسه های هوا، در جاده های ناهموار یا جاده هایی که سطح آنها برای رفت و آمد خودروها طراحی نشده با احتیاط رانندگی کنید.

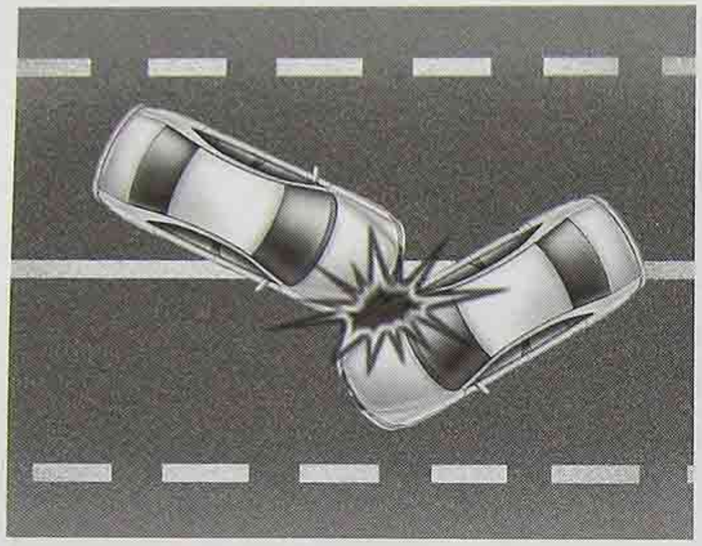
شرایطی که در آن کیسه هوا باد نمی شود

- در بعضی از تصادفات با سرعت کم، کیسه های ه
ممکن است باز نشوند. کیسه های هوا برای با
نشدن در چنین مواردی طراحی شده اند، چو
ممکن است هیچ فایده ای بیش از محافظت ارا
شده توسط کمربندهای ایمنی در چنی
برخوردهایی نداشته باشند.

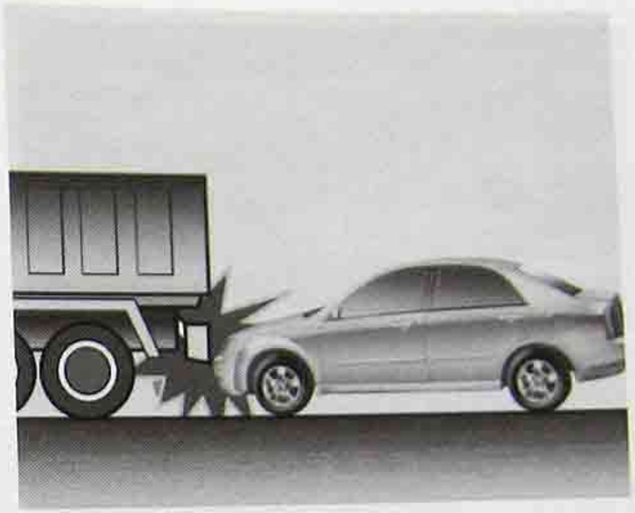
- کیسه های هوای جلو برای باد شدن در تصادفات منجر به برخورد از ناحیه عقب طراحی نشده اند، چون سرنشینان توسط نیروی برخورد به سمت عقب متمایل می شوند. در این وضعیت کیسه های هوای باد شده قادر به ارائه هیچگونه فایده اضافی نخواهند بود.

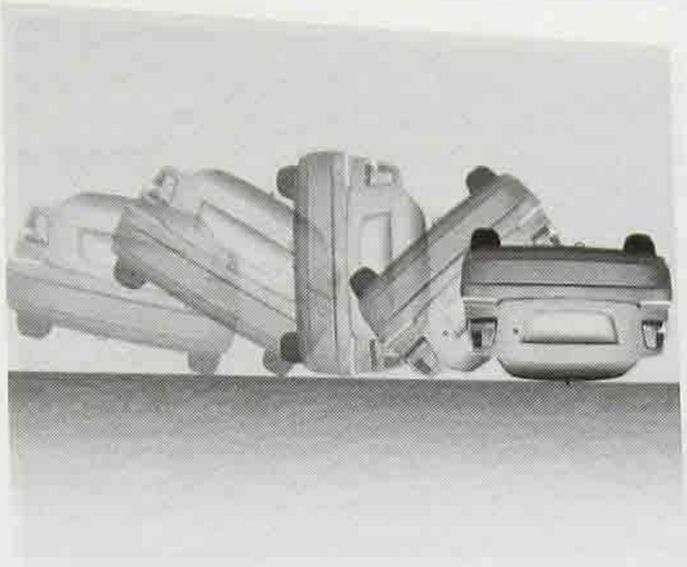
- کیسه های هوای جلو ممکن است در برخوردهای ناشی از تصادف از ناحیه بغل باد نشوند، زیرا سرنشینان به سمت برخورد متمایل می شوند، لذا در برخوردهای از ناحیه بغل، باد شدن کیسه هوای جلو هیچگونه محافظت اضافی را ارائه نخواهند داد.

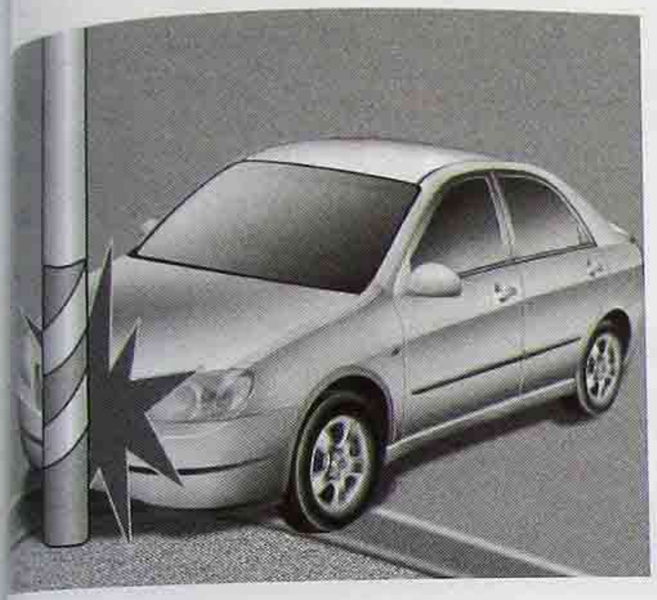
به هر حال کیسه های هوای برخورد جانبی و پرده ای ممکن است بسته به شدت، سرعت یا زاویه برخورد، باد شوند.



- در تصادفات منجر به برخورد زاویه دار، نیروی ضربه ممکن است سرنشینان را به جهتی براند که کیسه های هوا قادر به ارائه هیچگونه فایده اضافی نباشند، لذا حسگرها ممکن است کیسه های هوا را باد نکنند.







- درست قبل از لحظه تصادف، رانندگان اغلب شدیداً ترمز می کنند. اینگونه ترمزهای شدید قسمت جلوی خودرو را به سمت پایین متمایل کرده باعث می شود جلو خودرو به زیر خودروی دارای ارتفاع بیشتر از سطـح زمین بلغزد. کیسه های هوا در تصادف منجر به لغـزش به زیـر خودروی دیگر ممکن است باز نشوند، زیرا نیروهای کاهش سرعت تشخیص داده شده توسط حسگرها، ممکن است بطور قابل توجـهی توسـط چنین لغزشی به زیر خودروی دیگر کاهش یابد.

- کیسه های هوا ممکن است در تصادف های منجر به واژگون شدن باز نشوند، زیرا باز شدن کیسه هوا محافظت لازم از سرنشینان را ارائه نخواهند کرد.
هر چند کیسه های هوای جانبی و یا پرده ای ممکن است در واژگون شدن ناشی از برخورد از بغل باد شوند (در صورت مجهز بودن خودرو به کیسه های هوای جانبی و یا پرده ای).

- در برخورد خودرو با اشیائی نظیر پایه ها (تجهیز
کنار جاده) یا درختها، بدلیل این که نقطه برخو
ضربه بر روی یک محدوده متمرکز است و
نیروی برخورد به حسگرها منتقل نمی شود، ممک
است کیسه های هوا باد نشوند.

مراقبت و نگهداری سیستم کیسه های هوا SRS

به طور کلی سیستم SRS نیازی به تعمیر و نگهداری ندارد. هیچ قطعه ای که شما بتوانید به نحو ایمن آن را سرویس کنید وجود ندارد. اگر چراغ هشدار کیسه هوا SRS به هنگام روشن ON کردن سوئیچ خودرو، روشن نمی شود یا به طور مداوم روشن باقی می ماند، در اولین زمان ممکن، خودرو را جهت بازرسی به یکی از عاملیت های مجاز هیوندای هدایت کنید.

هر نوع کار بر روی سیستم SRS نظیر پیاده و سوار کردن، تعمیر یا هر نوع عملی بر روی غربیلک فرمان ، داشبورد ، صندلی جلو و قاب سقفی باید توسط تعمیر کار مجاز هیوندای انجام شود. رفتار نامناسب با سیستم SRS می تواند باعث صدمات جدی جسمی شود.

اخطار

- **ایجاد هر گونه تغییر در اجزاء سیستم کیسه هوا SRS یا سیم کشی آن شامل اضافه کردن و چسباندن هر نوع برچسب بر روی بالشتک های کیسه های هوا یا ایجاد تغییرات در ساختار بدنه می تواند بر عملکرد سیستم کیسه هوا SRS تأثیر منفی گذاشته، باعث صدمات جسمی احتمالی شود.**
- **برای تمیز کردن پوشش روی محفظه هر یک از کیسه های هوا، فقط از پارچه نرم و خشک یا مرطوب شده با آب معمولی استفاده کنید. استفاده از حلال ها یا پاک کننده ها می تواند تأثیری نامطلوب بر پوشش کیسه های هوا و عملکرد مناسب این سیستمها داشته باشد.**
- **هیچ شیئی را نباید نزدیک یا روی محفظه کیسه هوای روی غربیلک فرمان، صفحه نمایشگرها و صفحه جلو داشبورد بالای جعبه داشبورد قرار داد، زیرا در صورت بروز تصادف شدید منجر به باز شدن کیسه های هوا، این اشیاء می توانند خطر آفرین باشند.**

(ادامه)

(ادامه)

- **در صورت عمل کردن و باز شدن کیسه های هوا، تعویض آنها باید توسط عاملیت مجاز هیوندای انجام شود.**
- **سیم کشی یا سایر اجزاء سیستم SRS را دستکاری، یا قطع نکنید. انجام چنین اعمالی می تواند باعث صدمات جسمی به دلیل باز شدن تصادفی کیسه ها یا عمل نکردن سیستم کیسه-های هوا در زمان لازم، شود.**
- **اگر اجزاء سیستم کیسه هوا باید دور انداخته شده یا خودرو باید اسقاط شود، احتیاط های ایمنی بخصوصی را باید رعایت نمود. عاملیت های مجاز هیوندای این احتیاط ها را می دانند و قادر به ارائه اطلاعات لازم به شما می باشند. عدم رعایت این دستورالعمل ها و هشدارها می تواند خطر صدمات جسمی را افزایش دهد.**
- **در صورت وارد شدن آب به خودرو و خیس شدن فرش یا پر شدن کف اتاق با آب، نباید خودرو را روشن کنید. خودرو باید توسط عوامل مجاز به یکی از عاملیت های مجاز هیوندای حمل شود.**

هشدارهای ایمنی تکمیلی

- هرگز اجازه ندهید سرنشینی در صندوق عقب و یا در صندلی عقب خوابیده شده قرار گیرد. همه سرنشینان باید به طور قائم و کاملاً به عقب در حالیکه کمربندهای خود را بسته و کف پاهایشان بر روی کف خودرو قرار دارد در صندلی های خود بنشینند.
- **در خودرو در حال حرکت سرنشینان نباید اقدام به خروج از خودرو یا تعویض صندلی خود نمایند.** سرنشینی که در هنگام تصادف یا ترمز ناگهانی کمربند خود را بسته نگه نداشته باشد،
  می تواند در داخل خودرو به اطراف، به طرف دیگر سرنشینان یا به بیرون خودرو پرتاب شود.
- **هر کمربند برای محافظت از یک سرنشین طراحی شده است.** اگر یک کمربند مورد استفاده بیش از یک نفر قرار گیرد، در صورت تصادف، استفاده کنندگان می توانند به طور جدی مصدوم یا کشته شوند.
- **از اضافه کردن تجهیزات اضافی به کمربند ایمنی خودداری کنید.** تجهیزاتی که ادعا می شود آسایش سرنشین را بهبود می بخشد یا موقعیت کمربند را تغییر می دهند، می توانند محافظت ارائه شده توسط کمربند را کاهش و احتمال آسیب های جدی در تصادف را افزایش می دهند.

- **سرنشینان نباید اشیاء سخت یا تیز را در فضای بین خود و کیسه های هوا قرار دهند.** حمل اشیاء سخت یا تیز بر روی پا یا در بغل می تواند منجر به صدمات جسمی در صورت وقوع تصادف شود.
- **سرنشینان را از روپوش کیسه های هوا دور نگه دارید.** همه سرنشینان باید به طور قائم کاملاً به عقب در حالیکه کمربندهای خود را بسته و کف پاهایشان بر روی کف خودرو قرار دارد، در صندلی های خود بنشینند. اگر سرنشینان به روپوش کیسه های هوا بسیار نزدیک باشند، در صورت باد شدن کیسه های هوا ممکن است دچار آسیب دیدگی شوند.
- **هیچ چیزی را در نزدیکی یا بر روی روپوش کیسه های هوا قرار نداده یا نچسبانید.** اشیاء چسبانده شده یا قرار داده شده بر روی روپوش کیسه های هوای جلو یا جانبی ممکن است مزاحم عملکرد مناسب کیسه های هوا شوند.
- **صندلی های جلو را مورد تغییر یا بهسازی قرار ندهید.** ایجاد تغییرات در صندلی های جلو می تواند مزاحم عملکرد اجزاء حسگر سیستم محافظت تکمیلی SRS یا کیسه های هوای جانبی شود.
- **هیچ چیزی را در زیر صندلی های جلو قرار ندهید.** قرار دادن اشیاء در زیر صندلی های جلو می تواند مزاحم عملکرد اجزای حسگر سیستم محافظت تکمیلی SRS و دسته سیم ها شود.

- **هرگز بچه های شیرخوار یا کودکان را بر روی پا ننشانید.** در صورت وقوع تصادف، کودک می تواند به طور جدی مصدوم یا کشته شود. بچه های شیرخوار یا کودکان باید به طور صحیح توسط صندلی های محافظ کودک مناسب یا کمربندهای ایمنی در صندلی های عقب مورد محافظت قرار گیرند.

اخطار

- **نشستن به نحو نامناسب یا استقرار در موقعیت نامناسب می تواند باعث نزدیک شدن بیش از حد سرنشین به کیسه هوای در حال باز شدن، برخورد به سازه داخلی خودرو و یا پرتاب به بیرون شده، منجر به صدمات جدی جسمی یا مرگ شود.**
- **همیشه به طور قائم در حالی که پشتی صندلی در حالت قائم قرار دارد، در وسط تشک صندلی نشسته، کمربند خود را بسته، پاها را به راحتی دراز و کف پاها را بر روی کف خودرو قرار دهید.**

اضافه کردن تجهیزات یا ایجاد تغییر و بهینه سازی خودروهای مجهز به کیسه هوا

اگر با تعویض شاسی یا تعویض یا تغییر در سیستم سپر جلوی خودرو یا صفحات فلزی جانبی بدنه یا ارتفاع خودرو از زمین، خودروی خود را مورد تغییر یا بهینه سازی قرار دهید، این عمل ممکن است بر عملکرد سیستم کیسه های هوای خودرو تأثیر نامطلوب بگذارد.

* در صورت مجهز بودن

برچسب هشدار کیسه هوا
(در صورت مجهز بودن)

برچسب های هشدار کیسه های هوا برای آگاه کردن راننده و سرنشینان از خطر بالقوه سیستم کیسه هوا SRS در محل های نشان داده شده نصب شده است.
توجه داشته باشید که این هشدارهای قانونی بر خطرات تهدید کننده کودکان تکیه دارد، اما ما نیز خواستار هشیاری شما نسبت به خطرات تهدید کننده بزرگسالان هستیم. این خطرات در صفحات قبل شرح داده شده است.

کلیدها/۳-۴
کلید هوشمند/۶-۴
سیستم کنترل از راه دور درها/۱۰-۴
سیستم ضد سرقت/۱۳-۴
قفل درها/۱۶-۴
صندوق عقب/۲۰-۴
پنجره ها/۲۲-۴
درب موتور/۲۶-۴

شرح تجهیزات خودروی شما ۴

دریچه باک سوخت/۲۸-۴
سقف کشوئی/ لولائی تمام نما/۳۱-۴
سیستم حافظه موقعیت راننده/ ۳۵-۴
غربیلک فرمان/۳۷-۴
آینه ها/۳۹-۴
صفحه نمایشگرها/۴۳-۴
سیستم کمک پارک عقب/۶۵-۴
دوربین عقب/ ۶۸-۴
چراغ اعلام خطر (فلاشر)/۶۸-۴
روشنایی/۶۹-۴
برف پاک کن و شیشه شوی/۷۵-۴

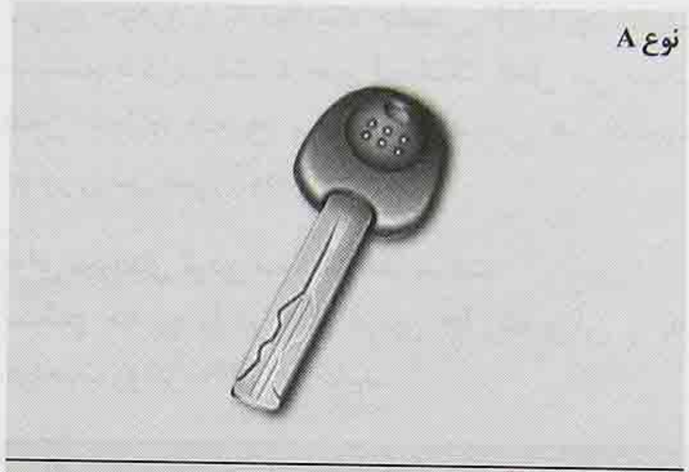
چراغ داخلی/۷۸-۴
گرمکن شیشه /۸۱-۴
سیستم دستی سیستم های گرمایشی و سرمایشی /۸۲-۴
سیستم اتوماتیک سیستم های گرمایشی و سرمایشی /۹۱-۴
یخ زدایی و بخار زدایی شیشه جلو/۹۸-۴
جعبه های نگهداری اشیاء/۱۰۱-۴
تجهیزات داخلی/۱۰۳-۴
سیستم صوتی/۱۰۸-۴

۴ شرح تجهیزات خودروی شما

کلیدها

شماره کلید را یادداشت کنید

شماره کد کلید بر روی آویزه حامل برچسب بارکد متصل به دسته کلیدها درج شده است. در صورت گم شدن کلید، با وجود این شماره، عاملیت مجاز به آسانی می تواند کلیدهای دیگری را مجدداً تهیه نماید. این آویزه حامل برچسب را از دسته کلید جدا کرده، در محلی مطمئن و قابل دسترس نگهداری کنید. همچنین لازم است شماره کد را در مکانی ایمن (نه در داخل خودرو)، یادداشت کنید.



نوع A

نوع B

عملکرد کلید

از این کلید برای روشن کردن موتور و قفل و باز کردن قفل درها استفاده می شود.

اخطار - سوئیچ خودرو

ترک کردن کودکان بدون همراه با وجود سوئیچ در خودرو، حتی در زمان بیرون بودن سوئیچ از قفل فرمان خطرناک است. بچه ها رفتار بزرگترها را تقلید می کنند، لذا ممکن است سوئیچ را در قفل فرمان جا بزنند. سوئیچ خودرو کودکان را به فعال کردن شیشه های برقی یا دیگر کلیدهای کنترل کننده یا حتی به حرکت در آوردن خودرو قادر می کند. این امر می تواند منجر به صدمات جسمی جدی یا حتی مرگ شود. هرگز کودکان بدون همراه را در خودرو تنها نگذارید.

اخطار

فقط از قطعات یدکی اصلی هیوندای برای سوئیچ و قفل فرمان خودرو استفاده کنید. در صورت استفاده از سوئیچ یا قفل فرمان متفرقه، ممکن است پس از استارت زدن، سوئیچ خودرو در موقعیت استارت باقی مانده به موقعیت روشن ON، باز نگردد. در صورت وقوع، استارت در حالت فعال باقی مانده باعث آسیب دیدن موتور استارت و شاید آتش سوزی به علت جریان شدید برق در سیم کشی می شود.

سیستم ضد سرقت

برای کاهش خطر استفاده غیر مجاز از خودرو، خودرو شما ممکن است به سیستم الکترونیکی ضد فعال شدن موتور مجهز شده باشد.

سیستم ضد سرقت متشکل از یک فرستنده کوچک در سوئیچ خودرو و تجهیزات الکترونیکی در داخل خودرو می باشد.

با وجود این سیستم، هنگامی که سوئیچ را در قفل فرمـــــان جازده و آن را به موقعیت روشن ON می چرخانید، سیستم ضد سرقت، سوئیچ خودرو را با مقایسه سیگنال دریافتی از نظر داشتن یا نداشتن اعتبار کنترل می کند.

اگر صحت و معتبر بودن سوئیچ خودرو تشخیص و تأیید شود، موتور روشن می شود.

اگر صحت و معتبر بودن سوئیچ خودرو تأیید نشود، موتور روشن نخواهد شد.

برای فعال شدن سیستم ضد سرقت:

سوئیچ خودرو را به موقعیت خاموش OFF بچرخانید. سیستم ضد سرقت به طور اتوماتیک فعال می شود. بدون سوئیچ صحیح و معتبر مخصوص هر خودرو، موتور روشن نمی شود.

برای غیرفعال کردن سیستم ضد سرقت:

سوئیچ خودرو را در قفل فرمان جا زده و آن را به موقعیت روشن ON بچرخانید.

اخطار

برای جلوگیری از سرقت خودرو، کلید یدکی را در هیچ جایی در داخل خودرو نگهداری نکنید. رمز ورود (پس ورد) سیستم ضد سرقت خودرو، رمز انحصاری و خصوصی هر مشتری بوده و باید محرمانه تلقی شود. این شماره را در هیچ جایی در داخل خودرو مخفی نکنید.

*** یادآوری**

در هنگام روشن کردن خودرو مواظب باشید، سوئیچ های ضد سرقت خودروهای دیگر در نزدیکی سوئیچ خودرو شما قرار نداشته باشد. در غیر این صورت ممکن است خودرو روشن نشده یا بلافاصله پس از روشن شدن خاموش شود. برای جلوگیری از بروز هرگونه اشکال، کلیدهای خودرو را بصورت جداگانه نگهداری کنید.

هشدار

از قرار دادن تجهیزات جانبی فلزی در نزدیکی سوئیچ خودرو اجتناب کنید.

ممکن است موتور به دلیل اثرگذاری فلز بر روی ارسال سیگنال، روشن نشود.

*** یادآوری**

اگر به کلیدهای اضافی بیشتری نیاز داشتید یا کلیدهای خود را گم کردید، با عاملیت مجاز هیوندای تماس بگیرید.

هشدار

فرستنده داخل سوئیچ خودرو یکی از قطعات مهم سیستم ضد سرقت بوده و برای عملکرد بدون مشکل سال ها طراحی شده است، هرچند برای تحقق این امر باید از قرار دادن سوئیچ خودرو در معرض رطوبت، الکتریسیته ساکن یا حرکات خشن اجتناب کنید. در غیر اینصورت ممکن است سیستم ضد سرقت دچار مشکل شود.

هشدار

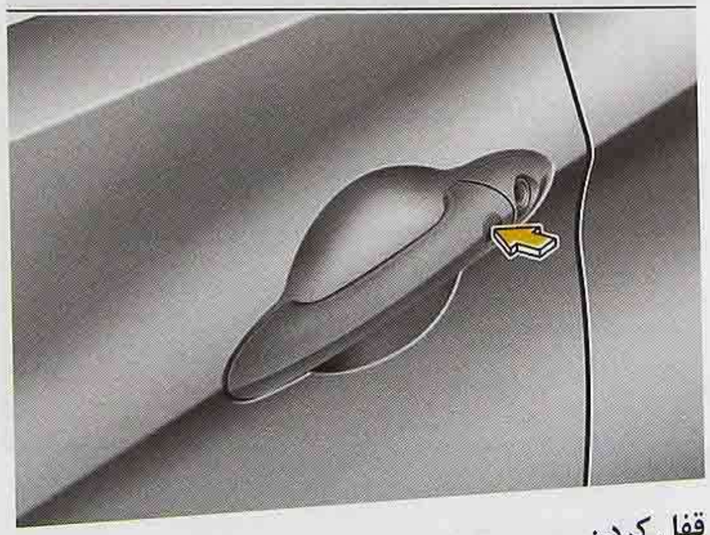
سیستم ضد سرقت را نه تغییر داده و نه تعویض یا تنظیم کنید، این امر می تواند باعث خرابی سیستم ضد سرقت شود. سرویس سیستم ضد سرقت فقط توسط عاملیت مجاز هیوندای باید انجام گیرد.
عیوب ناشی از دست کاری، تنظیم یا ایجاد تغییرات نامناسب در سیستم توسط گارانتی کارخانه سازنده پوشش داده نمی شود.

کلید هوشمند (در صورت مجهز بودن)

با کلید هوشمند، قفل یا باز کردن در (و صندوق عقب) و حتی روشن کردن خودرو بدون وارد کردن سوئیچ امکانپذیر است.

عملکرد کلید هوشمند

با کلید هوشمند می توانید برای قفل یا باز کردن در (و صندوق عقب) و روشن کردن موتور خودرو استفاده کنید. جزئیات در ذیل آمده است:



قفل کردن

با استفاده از سوئیچ دستگیره در

با فشردن دکمه جلوی دستگیرهٔ بیرونی در جلو، اگر همه آنها کاملاً بسته و غیر قفل باشند، همگی قفل می شوند. اگر همه درها، درب صندوق عقب و درب موتور بسته باشند، چراغ های خطر یکبار جهت اعلام قفل شدن همه درها، چشمک می زند.

در هر صورت، اگر دری باز مانده باشد، درها قفل نمی شوند و آژیر به مدت ۳ ثانیه بصدا درمی آید. در ببندید و برای قفل درها دوباره تلاش کنید.

اگر درب صندوق یا درب موتور باز مانده باشد، چراغ های اعلام خطر (فلاشر) عمل نمی کنند. بعد از بستن درب صندوق و درب موتور، چراغ های اعلام خطر (فلاشر) یکبار چشمک می زنند.

این دکمه فقط در صورتیکه کلید هوشمند در فاصله ۰,۷ تا ۱ متری از دستگیره بیرونی در باشد عمل می کند. اگر می خواهید مطمئن شوید که در قفل شده یا نه، می توانید دکمه داخلی قفل را ببینید و یا دستگیره را چک کنید.

در موارد زیر، حتی اگر شما دکمه های دستگیره بیرونی در را فشار دهید، درها قفل نمی شوند و صدای زنگ هشدار به مدت ۳ ثانیه شنیده می شود:

- کلید هوشمند در خودرو است.
- سوئیچ در وضعیت ACC یا ON قرار دارد.
- دری بجز درب صندوق باز است.

توسط دکمه روی کلید هوشمند

اگر دکمه قفل (1) فشار داده شود، همـــه درها قفل می شوند. اگر همه درها، درب صندوق و درب موتور بسته شوند، چراغ های اعلام خطر جهت اعلام قفل بودن همه درها، یکبار چشمک می زند.

در هر صورت، اگر دری، درب صندوق یا درب موتور باز مانده باشـــد، چراغ های اعلام خطر (فلاشر) عمل نمی کنند. اگر بعد از فشار دادن دکمه قفل، همه درها، درب صندوق و درب موتور بسته شوند، چراغ های اعلام خطر (فلاشر) یکبار چشمک می زنند.

بازکردن قفل

با استفاده از سوئیچ دستگیره در

با فشردن دکمه های جلوی دستگیرهٔ بیرونی همه درها، اگر همه آنها کاملاً بسته و قفل باشند، قفل همگی آنها باز می شود. چراغ های خطر دو بار جهت اعلام باز بودن قفل همه درها، چشمک می زند. این دکمه فقط در صورتیکه کلید هوشمند در فاصله ۰,۷ تا ۱ متری از دستگیره بیرونی در باشد، عمل می کند. وقتی که کلید هوشمند در فاصله ۰,۷ تا ۱ متری از دستگیره بیرونی در جلو شناسایی شود، افراد دیگر نیز می توانند بدون داشتن کلید هوشمند، در را باز کنند. بعد از فـــشار دادن دکمـــه، درها بطور اتوماتیک قفل می شوند، مگر اینکه دری را تا مدت ۳۰ ثانیه باز کنید.

توسط دکمه روی کلید هوشمند

اگر دکمه قفل بازکن (2) فشار داده شود، قفل همه درها باز می شود. چراغ های اعلام خطر (فلاشر) دو بار جهت اعلام باز بودن قفل همه درها، چشمک می زنند. بعد از فـــشار دادن دکمه، درها بطور اتوماتیک قفل می شوند، مگر اینکه دری را تا مدت ۳۰ ثانیه باز کنید.

باز کردن قفل درب صندوق

با استفاده از سوئیچ دستگیره در

اگر به همراه کلید هوشمند در فاصله ۰,۷ تا ۱ متری از دستگیره بیرونی صندوق باشید، قفل صندوق باز شده و اگر دکـــمه دستگیره صـــندوق را فشار دهید، باز می شود.

همچنین، وقتی که درب صندوق باز شده و سپس بسته می شود، صندوق بصورت اتوماتیک قفل می شود.

توسط دکمه روی کلید هوشمند

اگر بیش از ۱ ثانیه، دکمه قفل بازکن درب صندوق (3) را فشار دهید، قفل درب صندوق باز می شود.

اگر درب صندوق باز و سپس بسته شود، درب صندوق بطور اتوماتیک قفل می شود.

روشن کردن خودرو

شما می توانید خودرو را بدون وارد کردن کلید، روشن کنید. برای جزئیات بیشـــتر به قســـمت "دکمه روشن/خاموش موتور" در بخش ۵ مراجعه کنید.

احتیاط های لازم در مورد کلید هوشمند

❋ یادآوری

- اگر به هر دلیلی کلید هوشمند را گم کردید، شما قادر به روشن کردن خودرو نخواهید بود. اگر لازم است، خودرو را بکشید و با یک عاملیت مجاز هیوندای تماس بگیرید.
- حداکثر دو کلید هوشمند به یک خودرو تعلق می گیرد. اگر کلید هوشمند را گم کردید، فوراً خودرو و کلیدش را به عاملیت مجاز هیوندای ببرید تا در مقابل سرقت احتمالی محفوظ بماند.
- در صورت وقوع موارد زیر، کلید هوشمند کار نمی کند:
  - نزدیکی کلید هوشمند با فرستنده رادیویی مثل ایستگاه رادیویی یا فرودگاه که می توانند بر عملکرد عادی کلید هوشمند اثر بگذارند.
  - نگهداری کلید هوشمند در نزدیکی بی سیم رادیویی دوطرفه یا موبایل.
  - فعال بودن کلید هوشمند خودروی دیگری در نزدیکی خودروی شما.

وقتی کلید هوشمند به درستی کار نمی کند، درها را با کلید (مکانیکی) باز و بسته کنید. اگر با کلید هوشمند مشکلی دارید، با عاملیت مجاز هیوندای تماس بگیرید.

⚠ هشدار

کلید هوشمند را از آب و مایعات دور نگهدارید. اگر سیستم کنترل از راه دور توسط آب یا سایر مایعات خیس شود، گارانتی سازنده آن را پوشش نمی دهد.

محدودیت های جابجایی کلیدها

به هنگام سپـــردن کلیـــدها به مسئـــول پارکینگ خدمتکارتان، دستورالعمل های زیر، شما را از باز نشد محفظه جعبه داشبورد در غیاب شما مطمئن می سازد

۱. دکمه آزاد کننده (1) را فشار داده و نگهدارید، سپ کلید (مکانیکی) (2) را بردارید.

برای نصب دوباره کلید مکانیکی، کلید را در سوراخ قر داده و فشار دهید تا صدای کلیک شنیده شود.

۲. جعبه داشبورد را بسته و با استفاده از کلید (مکانیکی آن را قفل کنید.

۳. کلید هوشمـــند را به خدمتکارتان بسپارید. جع داشبورد بدون کلید (مکانیکی) باز نخواهد شد.

تعویض باتری

باتری کلید هوشمند باید سالها دوام بیاورد، ولی اگر کلید هوشمند درست کار نمی کند، باتری را با یک باتری جدید جایگزین کنید. اگر مطمئن نیستید که کلید هوشمند چگونه کار می کند و یا چگونه باتری تعویض می شود، با یک عاملیت مجاز هیوندای تماس بگیرید.

*** یادآوری**

مدار داخل کلید هوشمند در صورت مواجهه با رطوبت یا الکتریسیته ساکن، ممکن است دچار مشکل شود. اگر مطمئن نیستید که کلید هوشمند چگونه کار می کند و یا چگونه باتری تعویض می شود، با یک عاملیت مجاز هیوندای تماس بگیرید.

۱. کاور پشتی کلید هوشمند را باز کنید.
۲. باتری را با باتری نو (CR2032) تعویض کنید. به هنگام تعویض باتری، از قرارگیری رو به بالای قطب مثبت باتری (مطابق شکل) مطمئن شوید.
۳. باتری را بر عکس حالت برداشتن، جا بزنید.

*** یادآوری**

- **استفاده از باتری نادرست، ممکن است باعث خرابی کلید هوشمند شود. مطمئن شوید که از باتری صحیح استفاده می کنید.**
- **مدار داخل کلید هوشمند در صورت رها شدن، مواجهه با رطوبت یا الکتریسیته ساکن ممکن است خراب شود.**
- **اگر احساس می کنید که کلید هوشمند خراب شده و یا درست کار نمی کند، با عاملیت مجاز هیوندای تماس بگیرید.**

⚠ هشدار

دورانداختن باتری و نابودی آن می تواند برای محیط و سلامتی انسان مضر باشد.
باتری ها را بر اساس قوانین کشور خود از بین ببرید.

سیستم کنترل از راه دور قفل درها (در صورت مجهز بودن)

عملکرد سیستم کنترل از راه دور قفل درها

قفل (1)

اگر همه درها بسته باشند، با فشردن دکمه، همه درها قفل می شود.

برای اعلام قفل بودن همه درها، چراغ خطر یکبار چشمک می زند.

اگر دری، درب صندوق یا درب موتور باز مانده باشد، چراغ خطر چشمک نمی زند. اگر همه درها، درب صندوق عقب یا درب موتور بعد از فشردن دکمه قفل بسته شوند، چراغ خطر یکبار چشمک می زند.

باز کردن قفل (2)

قفل همه درها در صورت فشردن دکمه قفل بازکن، باز خواهد شد.

برای اعلام باز بودن قفل همه درها و صندوق، چراغ خطر دو بار چشمک می زند.

بعد از فشردن این دکمه، در صورتیکه دری در مدت ۳۰ ثانیه باز نشود، همه درها بصورت اتوماتیک قفل می شود.

باز کننده درب صندوق عقب (3)

با فشردن دکمه (بیش از ۱ ثانیه) درب صندوق عقب باز می شود.

وقتی که قفل همه درها بسته است و درب صندوق عقب باز و سپس بسته شود، درب صندوق بطور اتوماتیک قفل می شود.

پیش هشدارهای فرستنده کنترل از راه دور

*** یادآوری**

در صورت وقوع هر یک از موارد زیر، فرستنده کنترل از راه دور کار نخواهد کرد:

- **سوئیچ خودرو در قفل فرمان باقی مانده باشد.**
- **از حد مجاز مسافتی که فرستنده کنترل از راه دور عمل می کند فراتر رفته باشید. (۳۰ متر)**
- **باتری فرستنده کنترل از راه دور ضعیف باشد.**
- **خودروها یا اشیاء دیگر مانع رسیدن سیگنال فرستنده کنترل از راه دور به خودرو شوند.**
- **هوا به شدت سرد باشد.**
- **محل استفاده از فرستنده کنترل از راه دور نزدیک یک فرستنده رادیویی نظیر ایستگاه رادیویی یا فرودگاه (که می تواند عملکرد معمول فرستنده کنترل از راه دور را دچار اختلال کند) قرار داشته باشد.**

هنگامیکه فرستنده کنترل از راه دور درست کار نمی کند، باز کردن و بستن در را توسط کلید (سوئیچ) خودرو انجام دهید. اگر در استفاده از فرستنده کنترل از راه دور مشکل دارید، با یکی از عاملیت های مجاز هیوندای تماس بگیرید.

هشدار

فرستنده کنترل از راه دور را از آب یا مایعات دور نگه دارید. اگر سیستم کنترل از راه دور به علت تماس با آب یا مایعات خراب شده باشد، گارانتی سازنده خودرو آن را پوشش نمی دهد.

هشدار

تغییرات یا اصلاحاتی که به وضوح توسط مسئول مربوطه، انجام آن تأیید نشده باشد، می تواند در استفاده از تجهیزات توسط کاربر مشکل ایجاد کند. اگر کنترل از راه دور به علت تغییرات یا اصلاحاتی که به وضوح توسط مسئول مربوطه، انجام آن تأیید نشده باشد، دچار مشکل شود، توسط گارانتی سازنده پوشش داده نمی شود.

تعویض باتری

فرستنده کنترل از راه دور با باتری لیتیومی ۳ ولتی کار میکند و بطور معمول برای سالها دوام می آورد. اگر نیاز به تعویض باتری ضروری شد، از روش زیر پیروی کنید:

۱. ابزاری نازک را در شیار قاب فرستنده جا زده، به آرامی درپوش قاب فرستنده را جدا کنید.

۲. باتری را با باتری نو (CR2032) تعویض کنید. در هنگام تعویض باتری از قرار داشتن علامت مثبت (+) باتری بطرف بالا اطمینان حاصل کنید.

۳. باتری را بر عکس حالت برداشتن، جا بزنید.

برای تعویض فرستنده کنترل از راه دور به عاملیت مجاز هیوندای برای برنامه ریزی مجدد فرستنده مراجعه کنید.

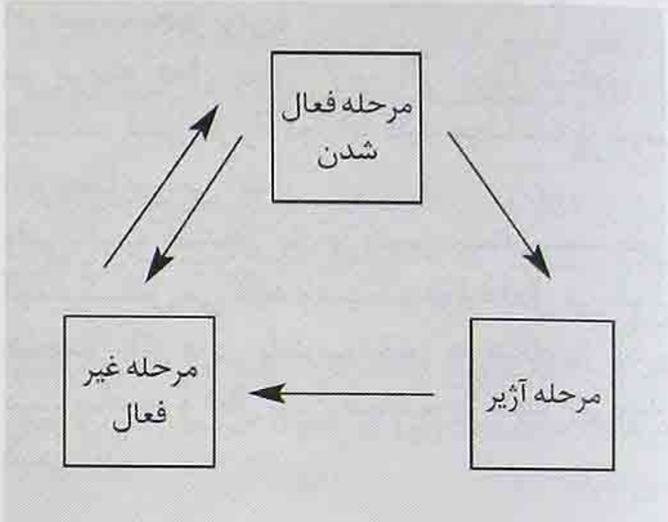
هشدار

- فرستنده سیستم کنترل از راه دور برای استفاده بدون مشکل سالها طراحی شده است، اما در صورت قرار گرفتن در معرض رطوبت یا الکتریسیته ساکن، می تواند دچار مشکل شود. اگر از نحوه درست کارکردن با آن یا تعویض باتری فرستنده مطمئن نیستید، با یکی از عاملیت های مجاز هیوندای تماس بگیرید.
- استفاده از باتری اشتباه می تواند باعث خرابی فرستنده کنترل از راه دور شود. از صحیح بودن باتری اطمینان حاصل کنید.
- برای جلوگیری از صدمه دیدن فرستنده کنترل از راه دور، آن را بر روی زمین رها نکرده، از مایعات دور نگه داشته، در معرض گرما یا نور مستقیم خورشید قرار ندهید.

هشدار

دورانداختن باتری و نابودی آن می تواند برای محیط و سلامتی انسان مضر باشد.
باتری ها را بر اساس قوانین کشور خود از بین ببرید.

سیستم دزدگیر (در صورت مجهز بودن)



این سیستم برای محافظت خودرو از ورود بدون اجازه افراد به آن طراحی شده است. عملکرد این سیستم در سه مرحله انجام می شود: مرحله اول «فعال شدن»، مرحله دوم «آژیر» و مرحله سوم «غیرفعال شدن» می باشد. عملکرد این سیستم با صدای آژیر و روشن و خاموش شدن چراغ های اعلام خطر (فلاشر) همراه است.

مرحله فعال شدن

با استفاده از کلید هوشمند

خودرو را پارک و موتور را خاموش کنید. سیستم دزدگیر را به شرح زیر فعال کنید.

۱. موتور را خاموش کنید.

۲. از بسته و قفل بودن همه درها، درب موتور و درب صندوق عقب اطمینان حاصل کنید.

۳. • درها را با فشار دادن دکمه دستگیره بیرونی جلو در حالیکه کلید هوشمند همراهتان است، قفل کنید.

پس از انجام مراحل بالا، چراغهای اعلام خطر یکبار عمل خواهند کرد تا فعال شدن سیستم را آگاهی دهند.

اگر دری باز باشد، درها قفل نمی شوند و آژیر به مدت ۳ ثانیه بصدا درمی آید. در را ببندید و دوباره برای قفل درها تلاش کنید.

اگر درب صندوق عقب یا درب موتور بازمانده باشد، چراغهای اعلام خطر (فلاشر) عمل نخواهند کرد و سیستم دزدگیر فعال نخواهد شد. سپس، اگر درب صندوق عقب و درب موتور بسته شوند، چراغهای اعلام خطر (فلاشر) یکبار چشمک خواهند زد.

• درها را با فشردن دکمه قفل کلید هوشمند قفل کنید.

بعد از تکمیل مراحل بالا، چراغ های اعلام خطر برای اعلام فعال شدن سیستم، یکبار عمل خواهند کرد.

هر چند اگر هر یک از درها، درب صندوق عقب یا درب موتور بازمانده باشد، چراغهای اعلام خطر (فلاشر) عمل نخواهند کرد و سیستم دزدگیر فعال نخواهد شد. سپس، اگر همه درها، درب صندوق عقب و درب موتور بسته شوند، چراغهای اعلام خطر (فلاشر) یکبار چشمک خواهند زد.

با استفاده از فرستنده کنترل از راه دور

خودرو را پارک و موتور را خاموش کنید. سیستم دزدگیر را به شرح زیر فعال کنید.

۱. موتور را خاموش کنید و کلید (سوئیچ) خودرو را از قفل فرمان بیرون آورید.

۲. از بسته و قفل بودن همه درها، درب موتور و درب صندوق عقب اطمینان حاصل کنید.

۳. • درها را با استفاده از فرستنده کنترل از راه دور، قفل کنید.

پس از انجام مراحل بالا، چراغهای اعلام خطر یکبار چشمک خواهند زد تا فعال شدن سیستم را آگاهی دهند.

هر چند اگر هر یک از درها، درب صندوق عقب یا درب موتور بازمانده باشد، چراغهای اعلام خطر (فلاشر) عمل نخواهند کرد و سیستم دزدگیر فعال نخواهد شد. سپس، اگر تمام درها، درب صندوق عقب و درب موتور بسته شوند، چراغهای اعلام خطر (فلاشر) یکبار چشمک خواهند زد.

• **پیش از آنکه همه سرنشینان خودرو را ترک کنند، سیستم دزدگیر را فعال نکنید. اگر با وجود سرنشین در خودرو سیستم دزدگیر را فعال کنید، صدای آژیر ممکن است در زمان خروج سرنشینان باقی مانده در خودرو، فعال شود. اگر دری، درب صندوق یا درب موتور در مدت ۳۰ ثانیه از فعال شدن سیستم، باز شود، سیستم جهت جلوگیری از هشدار بیهوده، غیر فعال می شود.**

مرحله آژیر

در هنگام فعال بودن سیستم دزدگیر، آژیر دزدگیر با روی دادن هر یک از موارد زیر به صدا درخواهد آمد.

- بدون استفاده از فرستنده کنترل از راه دور (یا کلید هوشمند)، دری باز شود.
- بدون استفاده از فرستنده کنترل از راه دور (یا کلید هوشمند)، درب صندوق عقب باز شود.
- درب موتور باز شود.

در این وضعیت، آژیر کشیدن دزدگیر و روشن و خاموش شدن مداوم چراغهای اعلام خطر (فلاشر) به مدت ۳۰ ثانیه ادامه پیدا می کند. برای خاموش کردن سیستم، قفل درها را با استفاده از فرستنده کنترل از راه دور باز کنید.

باز کردن درب صندوق عقب در مرحله آژیر (در صورت مجهز بودن)

در مرحله فعال بودن آژیر، اگر درب صندوق ، فرستنده کنترل از راه دور (یا کلید هوشمند) باز شود آژیر بصدا در نمی آید.

وقتی درب صندوق باز و سپس بسته شود، بطور اتوماتیک قفل می شود و سیستم دوباره فعال می شود همچنین اگر دری یا درب موتور به هنگام باز بودن درب صندوق و فعال بودن سیستم، باز شود، آژیر بصدا درمی آید.

مرحله غیرفعال شدن

با از قفل خارج کردن درها با فرستنده کنترل از راه دور (یا کلید هوشمند)، سیستم وارد مرحله غیرفعال می شود.

پس از فشار دادن دکمه قفل بازکن، چراغ های اعلام خطر چشمک زده تا غیرفعال شدن سیستم دزدگیر را نشان دهند.

اگر تا ۳۰ ثانیه پس از فشردن دکمه «باز» هیچ یک از درها (یا درب صندوق) باز نشود، سیستم دوباره فعال می شود.

*** یادآوری**

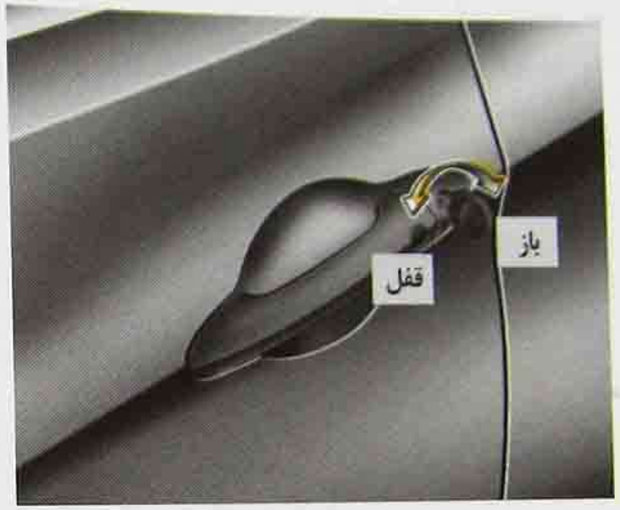
- **در زمان فعال شدن صدای آژیر، از روشن کردن خودرو خودداری کنید. موتور استارت خودرو در زمان فعال شدن صدای آژیر، از کار می افتد. اگر سیستم توسط فرستنده کنترل از راه دور غیرفعال نشد، سوئیچ را در قفل فرمان جا زده، به موقعیت روشن ON چرخانده و ۳۰ ثانیه صبر کنید. پس از آن سیستم غیرفعال می شود. (به جز چین)**
- **اگر کلیدهای خودرو را گم کردید با عاملیت مجاز هیوندای تماس بگیرید.**

⚠ هشدار

سیستم دزدگیر را نه تغییر داده و نه تعویض یا تنظیم کنید، این امر می تواند باعث خرابی سیستم دزدگیر شود. سرویس سیستم دزدگیر فقط توسط عاملیت مجاز هیوندای باید انجام گیرد.

عیوب ناشی از دست کاری، تنظیم یا ایجاد تغییرات نامناسب در سیستم توسط گارانتی کارخانه سازنده پوشش داده نمی شود.

قفل درها



به کارگیری قفل درها از بیرون

- با چرخاندن کلید به سمت عقب خودرو، قفل در باز شده و با چرخاندن آن به سمت جلو، در قفل می شود.
- اگر در راننده را بوسیله کلید قفل/باز کنید، همه درهای خودرو به طور اتوماتیک قفل/باز می شوند. همچنین قفل درها قابل قفل و باز کردن توسط فرستنده کنترل از راه دور قفل درها (یا کلید هوشمند) می باشند. (در صورت مجهز بودن)
- پس از باز شدن قفل درها، با کشیدن دستگیره هر در، می توانید در را باز کنید.
- برای بستن درها، در را با دست فشار دهید. از بسته شدن مطمئن درها اطمینان حاصل کنید.

*** یادآوری**

- **در شرایط یخبندان مناطق سردسیر ممکن است قفل و مکانیزم در به طور مناسب عمل نکنند.**
- **اگر قفل درها به صورت پیاپی و سریع به وسیله کلید خودرو یا کلید روی در خودرو، قفل و باز شوند، سیستم قفل مرکزی ممکن است به طور موقت از کار بیفتد تا از صدمه دیدن مدار برقی و اجزاء سیستم جلوگیری شود.**

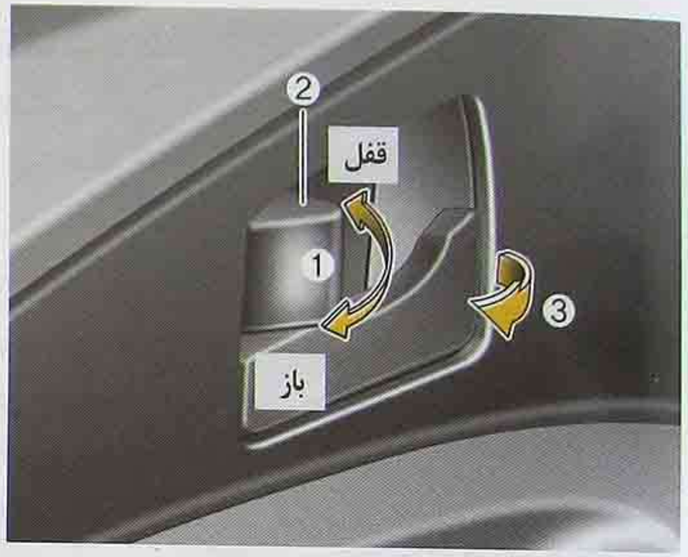
اخطار

- **اگر درها را به درستی نبندید، ممکن است دوباره باز شوند.**
- **مراقب باشید به هنگام بستن در، بدن و یا دست شخصی لای آن گیر نکند.**

- برای قفل کردن بدون کلید در، دکمه داخلی قفل در (1) یا کلید قفل مرکزی (2) را به موقعیت قفل فشار داده و در را ببندید. (3)
- اگر در به وسیله کلید قفل مرکزی (2) قفل شود، تمام درهای خودرو به طور اتوماتیک قفل خواهند شد.

*** یادآوری**

در هنگام ترک خودرو بدون سرنشین، همیشه سوئیچ خودرو را برداشته، ترمز دستی را کشیده همه پنجره ها را بسته و تمام درها را قفل کنید.



به کارگیری قفل درها از داخل با استفاده از دکمه قفل در

- برای باز کردن قفل در، دکمه داخلی قفل در (1) را به موقعیت باز فشار دهید. قسمت قرمز رنگ روی دکمه قفل در (2) دیده خواهد شد.
- برای قفل کردن در، دکمه داخلی قفل در (1) را به موقعیت قفل فشار دهید، اگر قفل در به طور مناسب قفل شود، قسمت قرمز رنگ دکمه داخلی قفلی (2) دیده نخواهد شد.
- برای باز کردن در، دستگیره در را بکشید.
- اگر دستگیره داخلی در راننده (یا سرنشین جلو) در هنگام قرار داشتن دکمه داخلی قفل در موقعیت قفل کشیده شود، دکمه داخلی از قفل خارج و در باز می شود. (در صورت مجهز بودن)

- هنگامی که سوئیچ خودرو در قفل فرمان قرار داشته یکی از درها باز باشد، در جلو قفل نمی شود.
- هنگامی که کلید هوشمند در داخل خودرو قرار دارد و یکی از درها باز باشد، در قفل نمی شود.

اخطار- عیوب قفل درب

اگر قفل برقی در هنگامی که در خودرو قرار دارید احتمالاً عمل نکرد، اقدام به انجام تکنیک های زیر نمائید:

- **عمل از قفل خارج کردن در (هم الکترونیکی و هم دستی) را در حالیکه هم زمان دستگیره داخلی در را می کشید، پشت سرهم انجام دهید.**
- **قفل ها و دستگیره های دیگر درهای جلو و عقب را نیز بکار گیرید.**
- **شیشه جلو را پایین کشیده و از کلید برای باز کردن قفل در از بیرون استفاده کنید.**

با استفاده از کلید قفل مرکزی

با فشار دادن کلید قفل مرکزی، قفل و باز کردن قفل در را انجام دهید.

- با فشار دادن سمت جلوی کلید قفل مرکزی (1)، همه درها قفل می شوند.
- با فشار دادن سمت عقب کلید (2)، قفل تمام درها باز می شود.
- اگر سوئیچ خودرو در قفل فرمان قرار داشته و یکی از درهای جلو باز باشد، حتی هنگامی که سمت جلو (1) کلید قفل مرکزی فشار داده شود، درها قفل نخواهند شد.
- در هر صورت اگر کلید هوشمند در داخل خودرو باشد و دری باز باشد، حتی با فشردن قسمت جلوی(1) دکمه قفل مرکزی، درها قفل نمی شوند.

اخطار - درها

- برای جلوگیری از باز شدن اتفاقی درها در هنگام حرکت خودرو، درها همیشه باید کاملاً بسته و قفل باشند. همچنین درهای قفل شده، انگیزه بالقوه ورود تحمیلی به خودرو را در هنگام توقف یا کاهش سرعت، کم می کنند.
- در هنگام باز کردن درها با رعایت احتیاط مراقب خودروها، موتور سیکلت ها، دوچرخه ها یا افراد پیاده ای که در مسیر سمت در خودرو در حال نزدیک شدن به خودرو هستند، باشید. باز کردن در، در هنگام نزدیک شدن اشیاء یا ترافیک های عبوری می تواند باعث صدمات مادی یا جسمی شود.

اخطار - خودروهای قفل نشده

قفل نکردن خودرو در هنگام ترک آن می تواند باعث جلب دزد یا بروز خطر آسیب دیدن شما یا دیگران از طرف کسی که در غیاب شما در خودرو مخفی شده، می شود. همیشه پیش از ترک خودرو بدون سرنشین، سوئیچ را برداشته، تمام پنجره ها را بسته و همه درها را قفل کنید.

اخطار - کودکان بدون همراه

خودرو در بسته می تواند به شدت گرم شده، باعث مرگ یا آسیب دیدن شدید کودکان یا حیوانات بدون همراهی که نمی توانند خودرو را ترک کنند، شود. بعلاوه بچه ها ممکن است تجهیزاتی از خودرو که می توانند موجب مصدوم شدن آنها شوند را فعال نموده یا در اثر ورود غیرمجاز افراد به داخل خودرو، با آسیب های احتمالی دیگر مواجه گردند. هرگز کودکان و حیوانات بدون همراه را در خودرو تنها نگذارید.

سیستم بازکننده قفل در هنگام احساس ضربه تصادف

هنگامیکه ضربه تصادف باعث باز شدن کیسه های هوا شود، تمام درها به طور اتوماتیک از قفل خارج می شوند.

*** یادآوری**

شما می توانید بعضی از عملکردهای قفل و باز کردن درها را به مانند زیر فعال یا غیرفعال کنید:

- **قفل اتوماتیک با حسگر سرعت**
- **باز شدن اتوماتیک قفل با باز کردن قفل درب راننده**
- **باز شدن اتوماتیک قفل وقتی که سوئیچ از قفل و یا کلید هوشمند از نگهدارنده آن برداشته شود.**
- **باز و بسته شدن اتوماتیک قفل با جابجایی دسته دنده به و یا از دنده پارک P.**

اگر می خواهید بعضی از عملکردهای قفل و باز کردن درها را فعال یا غیرفعال کنید، به قسمت "تنظیمات خودرو" در این بخش مراجعه کنید.

قفل ایمنی محافظ کودک در عقب

برای جلوگیری از باز کردن تصادفی درهای عقب از داخل خودرو توسط بچه ها، قفل ایمنی محافظ کودک در عقب پیش بینی و ارائه شده است. قفل های ایمنی محافظ کودک درهای عقب در هنگام حضور بچه ها در خودرو باید به کار گرفته شوند.

۱. در را باز کنید.

۲. کلید یا یک پیچ گوشتی را وارد سوراخ کرده و آن را به موقعیت قفل (🔒) بچرخانید. وقتی که قفل محافظ کودک نصب شده در موقعیت قفل قرار دارد، حتی با کشیدن دستگیره داخلی درب در داخل خودرو، در عقب باز نمی شود.

۳. در را ببندید.

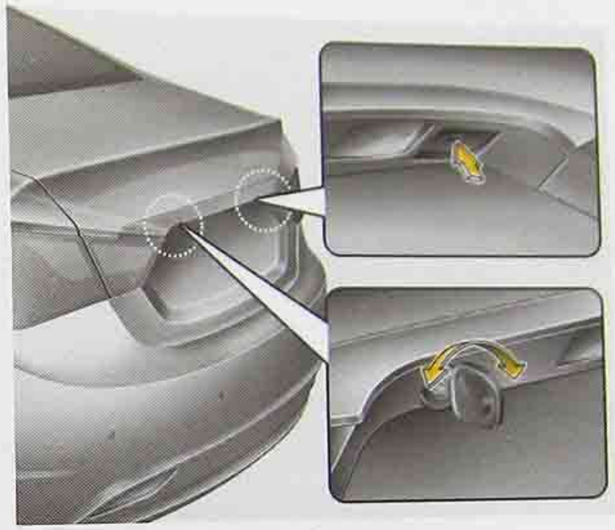
برای باز کـــردن در عقب، دستگیره بیرونی در (1) را بکشید.

با وجود اینکه قفل درها را می توان باز کرد، در عقب با کشیدن دستگیره داخلی در (2) تا زمانیکه قفل ایمنی محافظ کـــودک در موقعیت باز قرار نگیرد، باز نخواهد شد.

⚠ اخطار - قفل درهای عقب

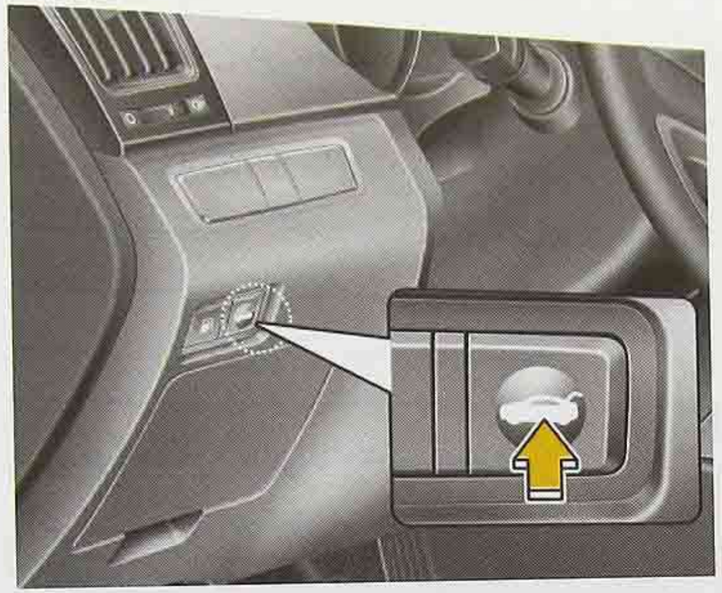
اگر در هنگام حرکت خودرو بچه ها به طور تصادفی درهای عقب را باز کنند، ممکن است به بیرون پرت شده، دچار مصدومیت شدید یا مرگ شوند. برای جلوگیری از باز کردن درهای عقب از داخل خودرو توسط بچه ها، در هنگام حضور کودکان در خودرو، قفل های ایمنی محافظ کودک درهای عقب باید مورد استفاده قرار گیرد.

صندوق عقب



باز کردن درب صندوق عقب

- برای باز کردن درب صندوق عقب، دکمه قفل بازکن درب صندوق عقب را بر روی فرستنده کنترل از راه دور (یا کلید هوشمند) به مدت بیش از ۱ ثانیه فشار دهید، دکمه دستگیره درب صندوق عقب را در حالیکه کلید هوشمند همراه شماست فشار دهید یا کلید اصلی (یا کلید مکانیکی کلید هوشمند) را وارد قفل درب صندوق عقب کرده و آن را در جهت عقربه های ساعت بچرخانید.



- برای باز کردن درب صندوق عقب از داخل خودرو، دکمه آزاد کننده قفل درب صندوق را بکشید. وقتی که درب صندوق باز و سپس بسته می شود، درب صندوق بصورت اتوماتیک قفل می شود.

*** یادآوری**

در شرایط یخبندان مناطق سردسیر ممکن است قفل و مکانیزم درها به طور مناسب عمل نکنند.

اخطار

درب صندوق عقب به سمت بالا حرکت می کند. هنگام باز کردن آن، از اینکه شیئی و یا فردی در نزدیکی عقب خودرو وجود ندارد، اطمینان حاصل کنید.

هشدار

از بسته بودن درب صندوق عقب قبل از رانندگی اطمینان حاصل کنید. اگر قبل از رانندگی درب صندوق عقب بسته نشده باشد، امکان ایجاد خرابی در سیلندرهای بالابر درب صندوق و قطعات وجود دارد.

بستن درب صندوق عقب

برای بستن، درب صندوق عقب را پایین آورده، سپس روی در فشار وارد کنید تا قفل شود. برای اطمینان از بسته شدن، همیشه سعی کنید دوباره در را بالا بکشید.

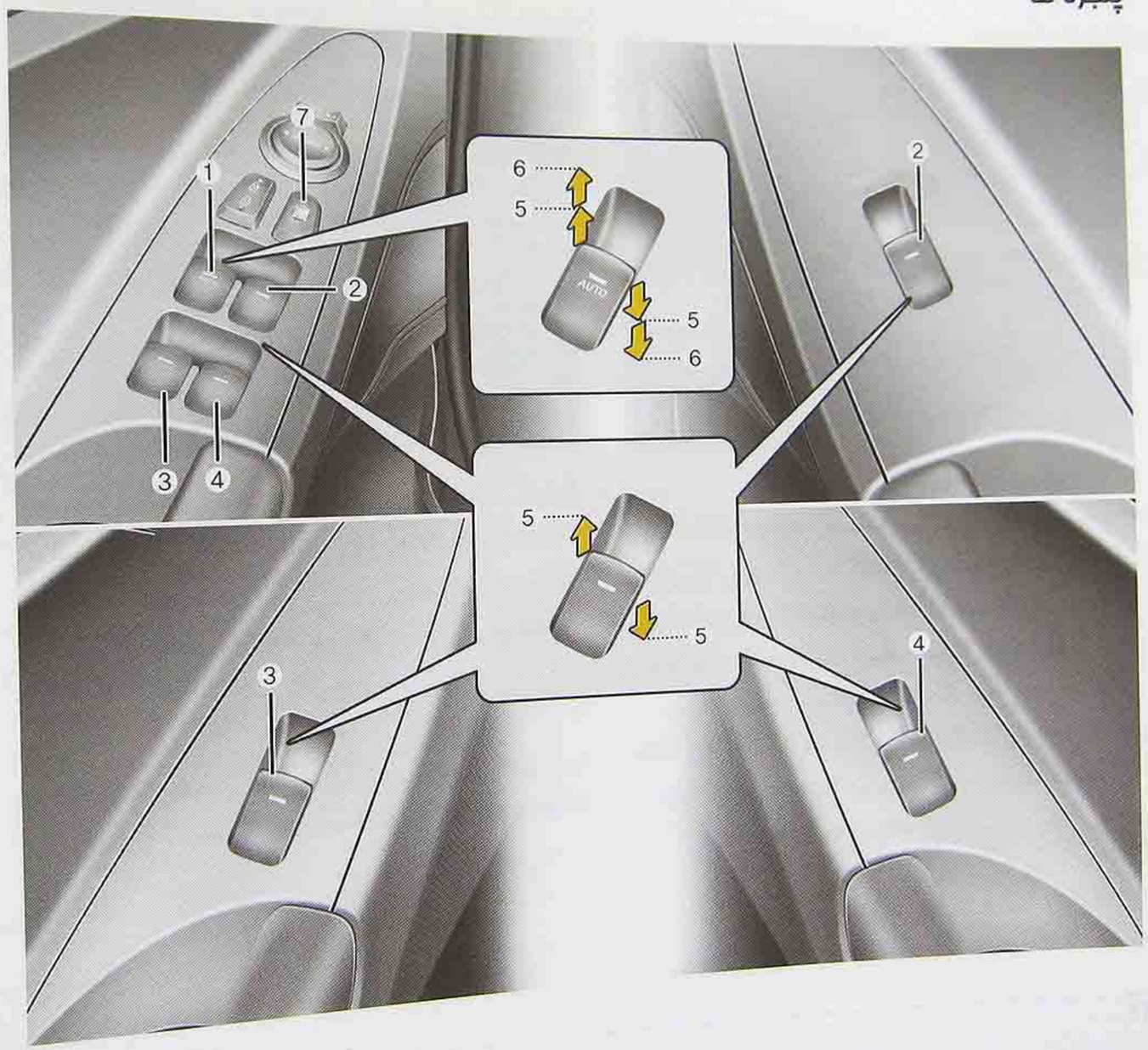
اخطار

هنگامی که خودرو در حرکت است درب صندوق عقب بایستی کاملاً بسته باشد. اگر در باز یا نیمه باز باشد، گازهای خروجی سمی، ممکن است وارد اتاق خودرو شده، باعث بیماری شدید یا حتی مرگ شوند.

اخطار

هرگز نباید شخصی در داخل صندوق عقب قرار گیرد. صندوق عقب، محلی بسیار خطرناک در تصادفات می باشد.

پنجره ها



(1) کلید شیشه برقی درب راننده
(2) کلید شیشه برقی درب سرنشین جلو
(3) کلید شیشه برقی درب عقب سمت چپ
(4) کلید شیشه برقی درب عقب راست
(5) باز و بسته کردن شیشه های برقی
(6) بالا/پائین دادن اتوماتیک شیشه برقی
(7) کلید قفل شیشه برقی ها

*** یادآوری**

در آب و هواهای سرد و مرطوب، ممکن است شیشه های برقی به دلیل وجود شرایط یخبندان به طور مناسب عمل نکنند.

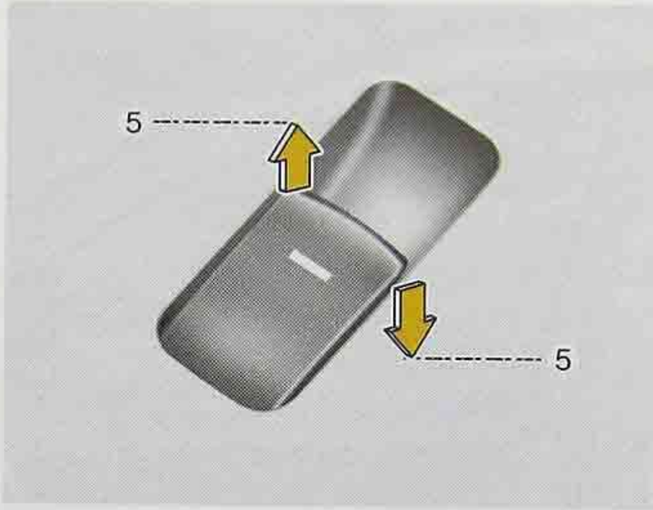
شیشه های برقی

برای کار کردن شیشه های برقی، سوئیچ خودرو باید در موقعیت روشن ON قرار داشته باشد. هر یک از درها دارای کلید کنترل شیشه برقی مخصوص به خود که شیشه برقی آن در را کنترل می کند می باشد. هر چند راننده دارای کلید قفل شیشه ای که می تواند مانع عملکرد شیشه برقی درهای سرنشینان شود، نیز می باشد.

شیشه های برقی تا حدود ۳۰ ثانیه پس از خارج کردن سوئیچ خودرو از قفل فرمان یا چرخاندن سوئیچ به حالت تجهیزات جانبی ACC یا قفل Lock می توانند فعال شوند، هر چند اگر درهای جلو باز شوند، شیشه های برقی در طول این ۳۰ ثانیه (پس از خروج سوئیچ خودرو از قفل فرمان) هم نمی توانند عمل کنند.

*** یادآوری**

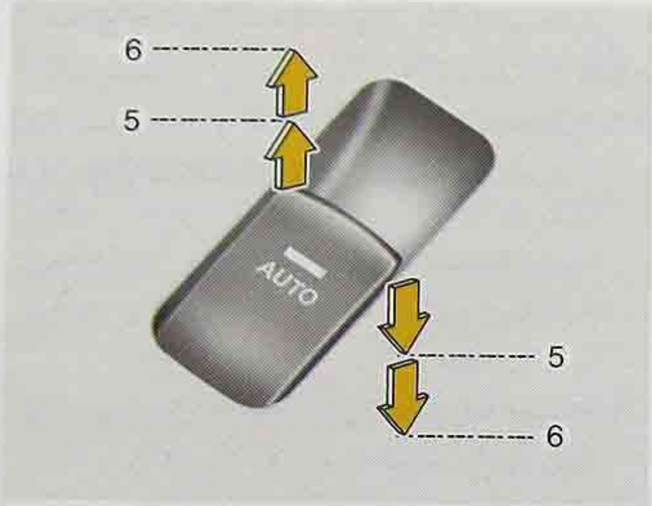
به هنگام رانندگی در وضعیت پایین بودن شیشه های عقب یا باز بودن (یا نیمه باز بودن) سقف کشویی/لولایی (در صورت مجهز بودن)، ممکن است صدای باد یا نویز در خودرو شنیده شود. این صدا عادی است و با اقدامات زیر می توان آن را کاهش یا حذف کرد. اگر نویز به دلیل پایین بودن یک یا هر دو شیشه عقب است، هر دو شیشه جلو را حدود ۲,۵ سانتیمتر پایین دهید. اگر نویز به دلیل باز بودن سقف کشویی/لولایی رخ داده است، بطور جزئی میزان باز بودن آن را کاهش دهید.



باز و بسته کردن شیشه های برقی

درب راننده به کلیدهای اصلی قفل شیشه که تمام شیشه های برقی خودرو را کنترل می کند، مجهز است.

برای باز کردن یا بستن هر شیشه، قسمت جلو کلید مربوط به آن شیشه را تا موقعیت گیر اول (5) فشار داده یا بالا بکشید.

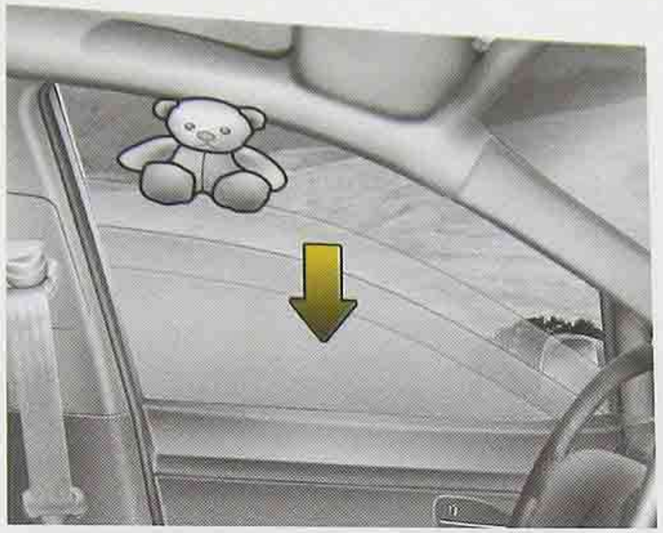


بالا/پایین دادن اتوماتیک شیشه

فشار دادن یا بالا کشیدن لحظه ای کلید شیشه برقی تا موقعیت گیر دوم (6)، شیشه را بطور کامل پایین داده یا بالا می برد، حتی اگر کلید را رها کنید. در حین حرکت شیشه، برای متوقف کردن شیشه در محل دلخواه، کلید را در جهت عکس حرکت شیشه بالا کشیده یا به پایین فشار داده، سپس رها کنید.

اگر شیشه برقی بنحو صحیح عمل نمی کند، سیستم جابجایی اتوماتیک شیشه برقی باید به شرح زیر تنظیم مجدد شود.

۱. سوئیچ خودرو را به حالت روشن ON بچرخانید.
۲. کلید شیشه برقی درب راننده را بالا بکشید تا شیشه کاملاً بسته شود و به بالا کشیدن کلید حداقل تا ۱ ثانیه پس از بسته شدن کامل شیشه ادامه دهید.



عملکرد ایمنی برگشت اتوماتیک

اگر حرکت رو به بالای شیشه برقی به وسیله شیئی یا قسمتی از بدن سد شود، شیشه برقی این مقاومت را حس و حرکت رو به بالای خود را متوقف می کند. سپس شیشه حدود ۳۰ سانتی متر پایین می آید تا اجازه دهد مانع از سر راه کنار برود.

اگر در هنگامی که کلید شیشه برقی به طور پیوسته در حال بالا کشیده شدن است، شیشه برقی مقاومتی را تشخیص دهد، شیشه برقی حرکت رو به بالا را متوقف کرده سپس حدود ۲,۵ سانتی متر پایین می آید. اگر تا ۵ ثانیه پس از پایین آمدن شیشه برقی بر اثر عملکرد ایمنی برگشت اتوماتیک، کلید شیشه برقی مجدداً به طور پیوسته بالا کشیده شود، عملکرد ایمنی برگشت اتوماتیک کار نخواهد کرد.

*** یادآوری**

عملکرد ایمنی برگشت اتوماتیک شیشه در راننده فق زمانیکه از خصوصیت "بالا دادن اتوماتیک" بوسیله ر کشیدن کامل کلید استفاده شود، فعال می شود. د صورت استفاده از حالت حرکت دادن کلید شیشه برق تا نیمه، عملکرد ایمنی برگشت اتوماتیک فعا نمی شود.

اخطار

برای جلوگیری از صدمات جسمی یا آسیب دیدن خودرو، قبل از بالا دادن هر یک از شیشه ها، همیشه عدم وجود مانع در مسیر حرکت شیشه را بازرسی و کنترل کنید. اگر قطر شیء به تله افتاده در بین شیشه پنجره و شکاف کلاف بالای پنجره، کمتر از ۴ میلیمتر باشد، سیستم عملکرد ایمنی برگشت اتوماتیک ممکن است مقاومت ایجاد شده را تشخیص نداده و در نتیجه حرکت شیشه را متوقف و برعکس ننماید.

کلید قفل شیشه برقی

- با فشار دادن کلید قفل شیشه برقی قرار گرفته در روی درب راننده به موقعیت قفل "Lock" (فشرده شده)، راننده می تواند کلیدهای شیشه برقی روی درهای سرنشین را غیر فعال کند.
- **هنگامیکه کلید قفل شیشه برقی در حالت قفل قرار گرفته باشد، کلیدهای کنترل اصلی شیشه برقی روی درب راننده نیز نمی توانند شیشه برقی در سرنشین را فعال کنند.**

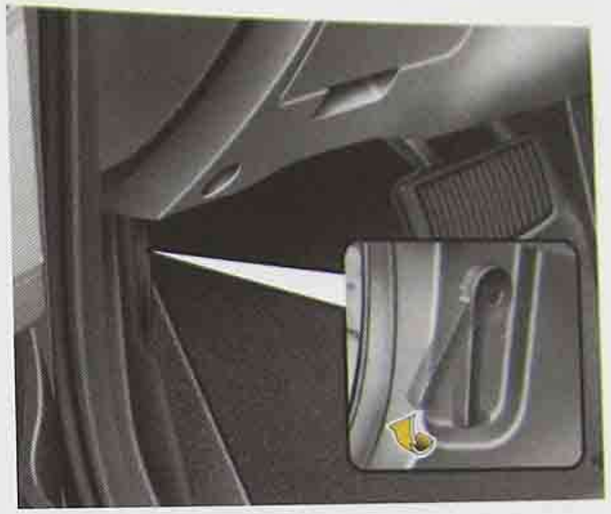
هشدار

- **برای جلوگیری از آسیب دیدن احتمالی سیستم شیشه برقی، دو شیشه یا بیشتر را بطور همزمان با هم باز نکرده یا نبندید. همچنین این عمل باعث افزایش طول عمر فیوز نیز می شود.**
- **هیچگاه سعی نکنید کلید اصلی روی درب راننده و کلید مخصوص هر درب را بطور همزمان در جهت مخالف با یکدیگر فشار دهید، با انجام چنین کاری شیشه متوقف و نمی تواند باز یا بسته شود.**

اخطار- پنجره ها

- **هرگز سوئیچ را در خودرو جا نگذارید.**
- **هرگز هیچ کودکی را بدون همراه در خودرو تنها نگذارید. حتی بچه های بسیار کوچک ممکن است ناخواسته باعث حرکت خودرو، گیر انداختن خود در لای پنجره ها یا آسیب دیدن خود یا دیگران شوند.**
- **همیشه قبل از بستن هر شیشه برقی دور بودن ایمن بازوها، دست ها، سر و دیگر موانع از مسیر حرکت شیشه را دوباره کنترل کنید.**
- **اجازه ندهید کودکان با شیشه های برقی بازی کنند. کلید قفل شیشه برقی درب راننده را در موقعیت «قفل» (فشرده شدن) باقی نگهدارید. فعال کردن ناخواسته شیشه های برقی توسط کودکان، می تواند منجر به آسیب های جسمی جدی شود.**
- **در هنگام رانندگی صورت یا بازوها را از فضای باز پنجره ها بیرون ندهید.**

درب موتور



باز کردن درب موتور

۱. دکمه آزاد کننده درب موتور را بکشید تا درب موتور از قفل خارج شود. درب موتور باید با کمی بالا آمدن باز شود.

اخطار

درب موتور را بعد از خاموش کردن موتور روی سطح صاف و قرار دادن دسته دنده روی موقعیت پارک (P) در گیربکس اتوماتیک و یا موقعیت دنده عقب R یا دنده ۱ در گیربکس دستی و همچنین فعال کردن ترمز پارک باز کنید.

۲. به سمت جلو خودرو رفته، درب موتور را کمی بلند کنید. زبانه دوم قفل(1) واقع در زیر وسط درب موتور را بکشید، درب موتور(2) را بلند کنید.

۳. درب موتور را بالا ببرید. پس از بالا آمدن تا نیمه، درب موتور خود بخود بطور کامل بلند خواهد شد.

بستن درب موتور

۱. قبل از بستن درب موتور، موارد زیر را کنترل کنید:

- همه درپوش های تغذیه مایعات و فیلترهای روغن محفظه موتور باید بطور صحیح در جای خود بسته شده باشند.
- دستکش ها، تکه پارچه ها یا هر چیز قابل اشتعال دیگر باید از محفظه موتور برداشته شود.

۲. درب موتور را تا نیمه پایین آورده، به پایین فشار دهید تا بطور مطمئن در محل خود قفل شود.

اخطار - درب موتور

- **قبل از بستن درب موتور، از برداشته شدن همه موانع موجود در محفظه موتور اطمینان حاصل کنید. بستن درب موتور با وجود موانع در محفظه موتور ممکن است به خسارات مادی و آسیب های جسمی جدی منجر شود.**
- **دستکش ها، تکه پارچه ها یا هر چیز قابل اشتعال دیگر را در محیط محفظه موتور باقی نگذارید. این عمل ممکن است باعث آتش گرفتن آنها توسط گرمای موتور شود.**

اخطار

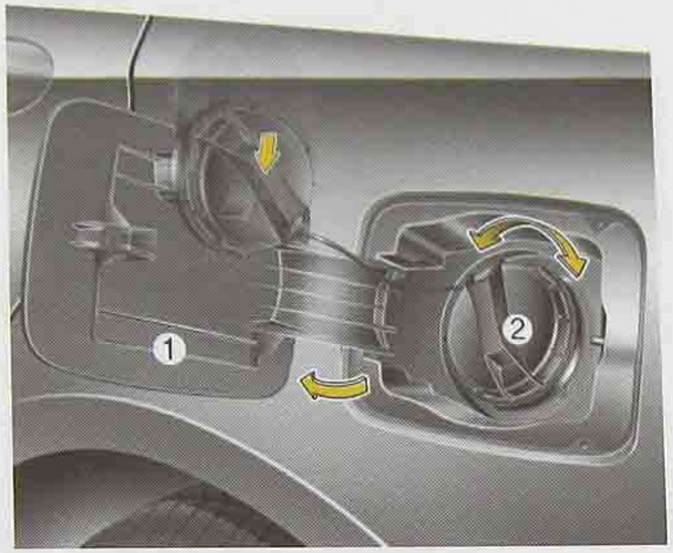
- قبل از شروع حرکت، همیشه برای اطمینان از بسته بودن محکم درب موتور، آن را دوباره کنترل کنید. اگر درب موتور کاملاً قفل نشده باشد، ممکن است در حین رانندگی درب موتور باز شده، باعث از دست دادن کامل دید و در نتیجه وقوع تصادف شود.
- هنگامیکه درب موتور بالاست، خودرو را حرکت ندهید، زیرا جلو دید شما سد شده و امکان افتادن درب موتور و آسیب دیدن آن وجود دارد.

دریچه باک سوخت

دریچه باک سوخت را باید از داخل خودرو با فشار دادن اهرم آزاد کننده دریچه باز نمود.

*** یادآوری**

اگر دریچه باک سوخت به دلیل یخ زدن دور آن باز نمی شود، برای شکستن یخ ها و باز شدن آن، به آرامی به آن ضربه زده یا فشار وارد کنید. دریچه باک را با قرار دادن اهرم در زیر آن باز نکنید. در صورت لزوم، دور دریچه باک سوخت را با مایع ضد یخ (از ضد یخ رادیاتور استفاده نکنید) اسپری کنید یا اینکه خودرو را به مکانی گرم منتقل کرده، اجازه دهید یخ ها آب شوند.



۱. موتور را خاموش کنید.

۲. برای باز کردن دریچه باک سوخت، باز کننده دریچه باک سوخت را فشار دهید.

۳. دریچه باک سوخت(1) را به سمت بیرون بکشید تا کاملاً باز شود.

۴. برای پیاده کردن در باک، در باک سوخت (2) را در جهت عکس عقربه های ساعت، بچرخانید.

۵. بر حسب نیاز باک سوخت را پر کنید.

بستن دریچه باک سوخت

۱. برای سوار کردن در باک سوخت، آن را در جهت حرکت عقربه های ساعت تا شنیده شدن «کلیک کلیک» بچرخانید. این صدا حاکی از سفت شدن مطمئن در باک سوخت است.

۲. پس از بستن دریچه باک سوخت آن را به آرامی فشار دهید تا از بسته شدن مطمئن آن اطمینان حاصل کنید.

⚠ اخطار - سوخت گیری

- **اگر سوخت تحت فشار بصورت اسپری به بیرون پاشیده شود، ممکن است لباس ها یا پوست بدن شما را آلوده نموده و در نتیجه شما را در معرض خطر آتش سوزی و سوختگی قرار دهد. همیشه در باک را با احتیاط و آرام باز کنید. اگر از در باک سوخت بیرون میزند یا اینکه صدای خفیف تخلیه گاز، «هیس» شنیده می شود، قبل از باز نمودن کامل در باک سوخت، تا برطرف شدن این وضعیت صبر کنید.**
- **پس از قطع اتوماتیک سوخت گیری توسط سرشیلنگ پمپ جایگاه، دیگر به باک سوخت اضافه نکنید.**
- **همیشه بسته بودن مطمئن در باک را کنترل کنید تا در صورت وقوع تصادف از پاشیده شدن سوخت به بیرون جلوگیری شود.**

اخطار - خطرات سوخت گیری

سوخت های خودرو موادی قابل اشتعال هستند. در هنگام سوخت گیری، لطفاً موارد زیر را به دقت رعایت نمایید. بی توجهی به این راهنمایی ها می تواند منجر به صدمات جسمی جدی، سوختگی شدید یا مرگ در اثر آتش سوزی یا انفجار شود.

- هشدارهای ارائه شده در جایگاه سوخت گیری را خوانده و از آنها پیروی کنید.
- پیش از سوخت گیری همیشه به محل قطع کننده اضطراری سوخت (در صورت مجهز بودن)، در جایگاه سوخت توجه کنید.
- پیش از لمس سرشیلنگ پمپ سوخت یا در باک، باید الکتریسیته ساکن بالقوه خطرناک را با لمس قطعات فلزی دیگر خودرو در فواصلی ایمن و دور از گلویی باک سوخت و سرشیلنگ پمپ یا دیگر منابع سوخت، تخلیه کنید.

(ادامه)

(ادامه)

- پس از شروع سوخت گیری، به داخل خودرو باز نگردید. با لمس، مالش یا لغزاندن هر چیزی که قابلیت تولید الکتریسیته ساکن دارد (نظیر پلی استر، اطلس، نایلون و غیره) شما می توانید الکتریسیته ساکن تولید کنید. تخلیه الکتریسیته ساکن می تواند بخارات سوخت را مشتعل کرده، باعث آتش سوزی سریع شود. اگر باید دوباره وارد خودرو شوید، یک بار دیگر باید الکتریسیته ساکن بالقوه خطرناک را با لمس کردن قطعات فلزی دیگر در فواصلی ایمن و دور از گلویی باک سوخت و سرشیلنگ پمپ یا دیگر منابع سوخت، تخلیه کنید.
- هنگامیکه از یک ظرف سوخت قابل حمل برای سوخت گیری استفاده کنید، حتماً قبل از سوخت گیری آن را روی زمین قرار دهید. تخلیه الکتریسیته ساکن ظرف سوخت می تواند بخارات سوخت را مشتعل کرده، باعث آتش سوزی شود. از هنگام شروع به سوخت گیری تا پایان آن، اتصال بدنه بین ظرف سوخت و خودرو باید برقرار باشد.

(ادامه)

(ادامه)

- فقط از ظروف مورد تأیید مخصوص حمل و نگهداری سوخت استفاده کنید.
- از تلفن همراه در محوطه جایگاه یا در حین سوخت گیری استفاده نکنید. جریان برق/یا تداخل امواج الکترونیکی ناشی از تلفن همراه، بالقوه می تواند بخارات سوخت را مشتعل کرده باعث آتش سوزی شود. اگر باید از تلفن همراه استفاده کنید این کار را در مکانی دور از جایگاه سوخت گیری انجام دهید.
- در هنگام سوخت گیری همیشه موتور را خاموش کنید. جرقه ناشی از اجزاء الکتریکی موتور می تواند بخارات سوخت را مشتعل کرده، باعث آتش سوزی شود. پس از اتمام سوخت گیری و قبل از استارت زدن، همیشه در باک و دریچه در باک سوخت را بازدید و از بسته بودن مطمئن آنها اطمینان حاصل کنید.
- هنگامیکه در جایگاه سوخت گیری هستید، به خصوص در هنگام سوخت گیری از کبریت یا فندک استفاده نکرده، سیگار نکشیده یا سیگار روشن را در خودرو باقی نگذارید. سوخت خودرو به شدت اشتعال پذیر بوده و در اثر اشتعال، می تواند شعله ور و در نتیجه آتش سوزی شود.

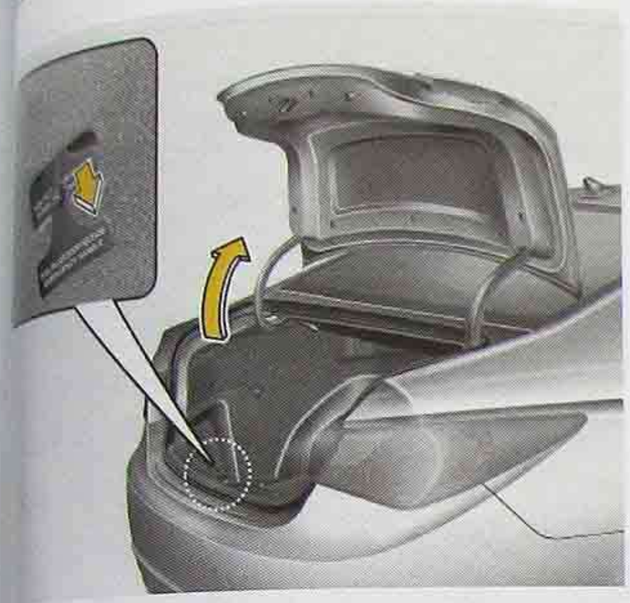
(ادامه)

(ادامه)

- اگر در هنگام سوخت گیری، آتش سوزی ایجاد شد، از خودرو دور شده، فوراً به مدیر جایگاه اطلاع دهید یا با پلیس و اداره آتش نشانی محل تماس بگیرید. به دستورات ایمنی ارائه شده توسط آنها، عمل کنید.

هشدار

- سوختگیری را براساس موارد مذکور در قسمت "نیازمندیهای سوخت" در بخش ۱ انجام دهید.
- در صورت نیاز به تعویض در باک سوخت، فقط از در باک اصلی هیوندای یا مشابه اعلام شده آن برای خودرو خود استفاده کنید. در باک سوخت غیر صحیح می تواند باعث بروز عیوب جدی در سیستم سوخت رسانی یا سیستم کنترل گازهای اگزوز شود.
- از پاشیده شدن سوخت بر روی سطوح خارجی خودرو جلوگیری کنید. پاشیده شدن هر نوع سوخت بر روی سطوح رنگ شده ممکن است باعث صدمه دیدن رنگ شود.
- پس از سوخت گیری از بسته بودن مطمئن در باک سوخت اطمینان حاصل کنید تا در صورت وقوع تصادف از پاشیده شدن سوخت به بیرون جلوگیری شود.



باز کردن اضطراری دریچه باک سوخت (در صورت مجهز بودن)

اگر دریچه باک سوخت با استفاده از آزاد کننده از دریچه باک باز نمی شود، می توانید به طور دستی با کشیدن به بیرون، به آرامی باز کنید.

هشدار

دستگیره را بیش از اندازه بیرون نکشید، در غیر اینصورت پوشش تزئینی محفظه بار یا دستگیره آزاد کننده ممکن است دچار آسیب دیدگی شوند.

سقف کشویی/لولایی تمام نما (در صورت مجهز بودن)

اگر خودرو شما به سقف کشویی/لولایی مجهز است، شما قادر به لغزاندن کشویی یا بالا و پایین دادن سقف با استفاده از اهرم کنترل تعبیه شده بر روی کنسول بالای سر می باشید.

بازکردن، بستن یا بالا و پایین دادن سقف فقط در هنگامی که سوئیچ خودرو در موقعیت روشن ON قرار دارد، امکان پذیر است.

* یادآوری

- در مناطق سردسیر و مرطوب، ممکن است سقف برقی در شرایط یخبندان به طور مناسب کار نکند.
- پس از شستشوی خودرو یا پس از هر بارندگی، قبل از استفاده از سقف برقی حتماً آب باقی مانده بر روی سقف برقی را پاک کنید.

هشدار

پس از آن که سقف برقی به صورت کشویی کاملاً باز/بسته شد یا بصورت لولایی کاملاً باز/بسته شد، به حرکت دادن اهرم کنترل ادامه ندهید، ممکن است موتور یا اجزاء سیستم دچار آسیب شوند.

* یادآوری

هنگامی که سقف برقی در موقعیت حرکت لولایی قرار دارد، قادر به انجام حرکت کشویی نمی باشد. همچنین هنگامی که سقف برقی در موقعیت حرکت کشویی یا باز قرار دارد، قادر به انجام حرکت لولایی نمی باشد.

اخطار

هرگز در هنگام حرکت، سایبان را تنظیم نکنید. این عمل می تواند باعث از دست دادن کنترل خودرو و تصادف منجر به مرگ، آسیب های جسمی جدی یا لطمات مادی شود.

سایبان

- برای باز کردن سایبان، اهرم کنترل سقف برقی را به سمت عقب (اولین نقطه)، بکشید.
- برای بستن سایبان وقتی که شیشه سقف برقی بسته است، اهرم کنترل سقف برقی را به سمت جلو بکشید.

برای توقف حرکت کشویی در هر نقطه دلخواه، اهرم کنترل سقف برقی را مرحله به مرحله بکشید یا فشار دهید.

باز کردن/بستن سقف برقی به صورت کشویی

وقتی سایبان بسته است

اگر اهرم کنترل سقف برقی را به سمت عقب به نقطه دوم بکشید، سایبان کاملاً باز شده و سپس سقف شیشه ای کاملاً باز می شود. برای توقف حرکت در هر نقطه دلخواه، اهرم کنترل سقف برقی را مرحله به مرحله بکشید یا فشار دهید.

وقتی سایبان باز است

اگر اهرم کنترل سقف برقی را به سمت عقب بکشید، سقف شیشه ای کاملاً باز می شود. برای توقف حرکت در هر نقطه دلخواه، اهرم کنترل سقف برقی را مرحله به مرحله بکشید یا فشار دهید.

باز کردن/بستن سقف برقی به صورت لولایی

وقتی سایبان بسته است

اگر اهرم کنترل سقف برقی را به سمت بالا فشار دهید سایبان کاملاً باز شده و سپس سقف شیشه ای می چرخد. برای توقف حرکت در هر نقطه دلخواه اهرم کنترل سقف برقی را مرحله به مرحله بکشید یا فشار دهید.

وقتی سایبان باز است

اگر اهرم کنترل سقف برقی را به سمت بالا فشار دهید سقف شیشه ای می چرخد. برای توقف حرکت در هر نقطه دلخواه، اهرم کنترل سقف برقی را مرحله به مرحله بکشید یا فشار دهید.

بستن سقف برقی

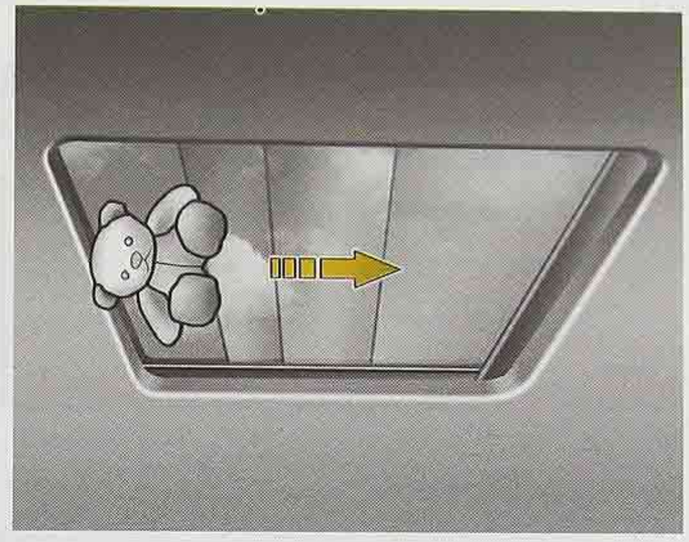
فقط بستن سقف شیشه ای

اهرم کنترل سقف برقی را به سمت جلو به نقطه گیر اول فشار داده و یا اهرم را به پایین بکشید.

بستن سقف شیشه ای با سایبان

اهرم کنترل سقف برقی را به سمت جلو به نقطه گیر دوم فشار دهید. سقف شیشه ای بسته می شود و سپس سایبان بطور اتوماتیک بسته می شود.

برای توقف حرکت در هر نقطه دلخواه، اهرم کنترل سقف برقی را مرحله به مرحله بکشید یا فشار دهید.



برگشت اتوماتیک سقف برقی

اگر در حین بسته شدن اتوماتیک سقف برقی یا سایبان، هر نوع مانع یا قسمتی از بدن در مسیر حرکت سقف قرار گیرد، سقف برقی سمت حرکت را تغییر داده، سپس متوقف می شود.

اگر مانعی کوچک و ریز بین شیشه کشویی و قاب سقف برقی یا سایبان قرار گیرد، عملکرد برگشت اتوماتیک سقف برقی کار نخواهد کرد. همیشه قبل از بستن سقف باید دور بودن اشیاء و یا سرنشینان از مسیر سقف برقی را کنترل کنید.

اخطار – سقف برقی

- **در حین بسته شدن سقف برقی مواظب باشید سر، دست ها و بدن شخصی لای آن گیر نکند.**
- **در هنگام رانندگی، صورت، گردن، بازوها یا بدن را از دریچه سقف بیرون نبرید.**
- **قبل از بستن سقف برقی از دور بودن ایمن دست و صورت از مسیر حرکت سقف اطمینان حاصل کنید.**

هشدار

- **کثیفی و آلودگی های انباشته شده بر روی ریل راهنمای سقف برقی را به طور منظم پاک کنید.**
- **اگر در هوای زیر صفر یا در زمان پوشیده بودن سقف برقی با برف یا یخ، سعی در باز کردن سقف برقی نمائید، شیشه یا موتور سقف برقی ممکن است معیوب شود.**

تنظیم دوباره سقف برقی

اگر به هر دلیل برق باتری خودرو قطع یا شارژ آن تمام شده باشد و یا فیوز مربوطه سوخته باشد، باید سیستم سقف برقی را به شرح زیر دوباره تنظیم کنید:

۱. سوئیچ خودرو را به موقعیت روشن ON، بچرخانید و سقف شیشه ای و سایبان را کاملاً ببندید.
۲. اهرم کنترل سقف برقی را رها کنید.
۳. اهرم کنترل سقف برقی را به سمت جلو (جهت بسته شدن) حدود ۱۰ ثانیه فشار دهید تا سقف برقی حرکت کند یا بچرخد. سپس اهرم را رها کنید.
۴. اهرم کنترل سقف برقی را به سمت جلو (جهت بسته شدن) فشار دهید تا سقف برقی به شرح زیر عمل کند:

SUNSHADE OPEN→TILT OPEN→
SLIDE OPEN→ SLIDE CLOSE→
SUNSHADE CLOSE

سپس، اهرم را رها کنید.

پس از پایان انجام روش شرح داده شده، سیستم سقف برقی تنظیم مجدد شده است.

* برای اطلاعات بیشتر، به عاملیت مجاز هیوندای مراجعه کنید.

سیستم حافظه موقعیت راننده (در صورت مجهز بودن)

سیستم حافظه موقعیت راننده برای ذخیره سازی و بازخوانی موقعیت های صندلی راننده توسط عملکرد یک دکمه ساده مهیا شده است. با ذخیره موقعیت های مطلوب به حافظه سیستم، راننده های مختلف می توانند موقعیت های صندلی راننده را براساس راحتی خود تغییر دهند. اگر باتری خودرو جدا شود، حافظه موقعیت ها از دست رفته و موقعیت های رانندگی باید دوباره در سیستم ذخیره سازی شود.

اخطار

هرگز در هنگام حرکت خودرو، اقدام به استفاده از سیستم حافظه موقعیت راننده نکنید.
این کار می تواند منجر به از دست دادن کنترل، تصادف منجر به مرگ، جراحت جدی یا آسیب مادی شود.

ذخیره سازی موقعیت ها در حافظه با استفاده از دکمه های روی در

ذخیره سازی موقعیت صندلی راننده

۱. در حالیکه سوئیچ خودرو روشنON است، دسته دنده را روی وضعیت P قرار دهید.
۲. موقعیت های مناسب صندلی راننده را برای راننده تنظیم کنید.
۳. دکمه تنظیمSET را روی پانل کنترل فشار دهید. سیستم صدای "بیپ" خواهد داد.
۴. یکی از دکمه های حافظه (1 یا 2) را در مدت ۵ ثانیه پس از فشردن دکمه SET، فشار دهید. وقتی که موقعیت ها در حافظه ذخیره شد، سیستم دو بار صدای "بیپ" خواهد داد.

بازخوانی موقعیت ها از حافظه

۱. در حالیکه سوئیچ خودرو روشنON است، دسته دنده را روی وضعیت P قرار دهید.

۲. برای بازخوانی موقعیت از حافظه، دکمه حافظه مطلوب (1 یا 2) را فشار دهید. سیستم یک "بیپ" زده و سپس صندلی راننده به صورت اتوماتیک در موقعیت ذخیره شده تنظیم می شوند.

تنظیم دکمه های کنترل برای موقعیت راننده به هنگام بازخوانی موقعیت های ذخیره توسط سیستم، باعث توقف و حرکت در جهت حرکت دکمه کنترل می شود.

اخطار

به هنگام بازخوانی حافظه، اگر در خودرو نشسته اید، شدیداً دقت کنید. اگر دیدید صندلی در جهتی، حرکتی زیاد دارد. دکمه کنترل موقعیت صندلی را فوراً به موقعیت مطلوب فشار دهید.

عملکرد دسترسی آسان (در صورت مجهز بودن)

با قرار گیری دسته دنده روی P، سیستم بطور اتوماتیک صندلی راننده را به شرح زیر حرکت می دهد:

بدون سیستم کلید هوشمند

- به هنگام برداشتن سوئیچ خودرو، صندلی راننده به سمت عقب حرکت خواهد کرد.
- به هنگام وارد کردن سوئیچ خودرو، صندلی راننده به سمت جلو حرکت خواهد کرد.

• با سیستم کلید هوشمند

- به هنگامی که دکمه روشن خاموش موتور START/STOP بر روی موقعیت خاموش OFF قرار گیرد و یا کلید هوشمند از نگهدارنده آن برداشته شود، صندلی راننده به سمت عقب حرکت خواهد کرد.
- به هنگامی که دکمه روشن خاموش موتور START/ STOP بر روی موقعیت ACC یا START قرار گیرد و یا کلید هوشمند در نگهدارنده آن گذاشته شود، صندلی راننده به سمت جلو حرکت خواهد کرد.

متوقف/تنظیم کردن عملکرد دسترسی آسان

برای متوقف و یا تنظیم کردن عملکرد دسترسی آسان، به شرح زیر عمل کنید:

۱. به هنگام قرارگیری سوئیچ خودرو در موقعیت ON و یا روشن بودن موتور، دسته دنده را روی موقعیت P قرار دهید.

۲. به مدت ۱۰ ثانیه دکمه SET را فشار دهید.

۳. اگر متوقف شد، یکبار صدای بیپ شنیده می شود. اگر تنظیم شد، دوبار صدای بیپ شنیده می شود.

غربیلک فرمان

فرمان هیدرولیک

برای کمک به چرخاندن غربیلک فرمان، سیستم هیدرولیک فرمان از نیروی موتور بهره می گیرد. اگر موتور خاموش باشد یا سیستم هیدرولیک فرمان از کار بیفتد، غربیلک فرمان خودرو هنوز قابل چرخاندن است لیکن برای چرخاندن باید نیروی بیشتری را صرف کنید.

اگر متوجه هرگونه تغییر در نیروی لازم برای چرخاندن غربیلک فرمان در شرایط عادی استفاده از خودرو شدید، با مراجعه به عاملیت مجاز هیوندای، سیستم هیدرولیک فرمان را مورد بازدید و کنترل قرار دهید.

هشدار

هرگز در هنگام روشن بودن موتور، غربیلک فرمان را بیش از ۵ ثانیه در محل توقف انتهایی حداکثر چرخش به راست یا چپ) باقی نگه ندارید. نگه داشتن غربیلک فرمان در هر یک از این موقعیت ها به مدت بیش از ۵ ثانیه، ممکن است باعث صدمه دیدن پمپ هیدرولیک فرمان شود.

*** یادآوری**

اگر تسمه پمپ هیدرولیک فرمان پاره شود یا پمپ هیدرولیک فرمان از کار بیفتد، نیروی لازم برای چرخاندن غربیلک فرمان به مقدار زیادی افزایش می یابد.

*** یادآوری**

اگر خودرو به مدت طولانی در هوای سرد بیرون (۱۰- درجه سانتیگراد) پارک شود، پس از اولین روشن شدن موتور، غربیلک فرمان ممکن است به نیروی بیشتری برای چرخاندن نیاز داشته باشد. این امر در اثر افزایش گرانروی روغن هیدرولیک فرمان به دلیل هوای سرد رخ می دهد و حاکی از وجود عیب نیست.

اگر چنین اتفاقی افتاد، با فشار دادن پدال گاز، دور موتور را به ۱۵۰۰ دور در دقیقه برسانید، سپس پدال را رها کنید یا اجازه دهید موتور در دور آرام ۲ تا ۳ دقیقه کار کند تا روغن هیدرولیک گرم شود.

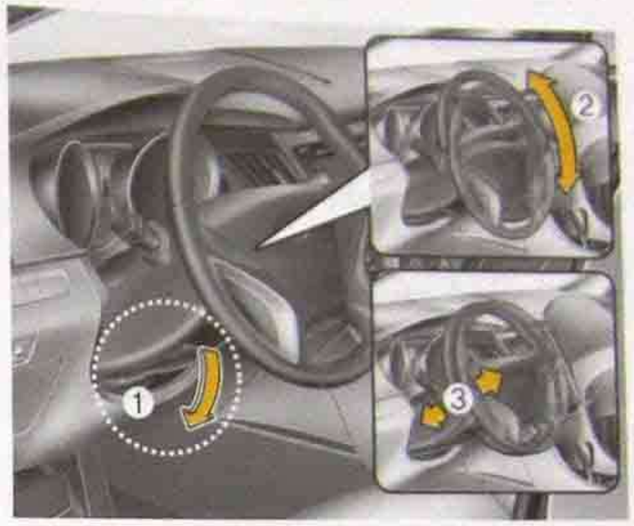
ستون تا شونده غربیلک فرمان

ستون تا شونده غربیلک فرمان به شما اجازه تنظیم ستون غربیلک فرمان را قبل از شروع به رانندگی می دهد. همچنین برای برخورداری از فضای بیشتر در هنگام ورود و خروج از خودرو، ستون غربیلک فرمان را تا بالاترین سطح می توانید بالا دهید.

غربیلک فرمان باید به نحوی تنظیم شود که ضمن رانندگی راحت به شما اجازه دیدن صفحه نمایشگرها، چراغهای هشدار و نشان دهنده ها را بدهد.

اخطار

- **هرگز در حین رانندگی اقدام به تنظیم غربیلک فرمان نکنید، زیرا ممکن است کنترل خودرو را از دست داده باعث آسیب دیدن های جسمی شدید یا تصادف شوید.**
- **پس از تنظیم، غربیلک فرمان را به بالا و پایین فشار دهید تا از قفل شدن آن در محل دلخواه اطمینان حاصل کنید.**



نوع دستی

برای تغییر زاویه ستون غربیلک فرمان، اهرم آزاد کننده قفل را پایین کشیده (1)، غربیلک فرمان را در زاویه (2) و ارتفاع (3) دلخواه قرار دهید، سپس اهرم را به سمت بالا بکشید تا غربیلک فرمان در محل قفل شود.
قفل از شروع رانندگی حتماً غربیلک فرمان را در موقعیت دلخواه تنظیم کنید.

بوق

برای به صدا درآوردن بوق، علامت نمایشی بوق روی صفحه فرمان را فشار دهید.
برای اطمینان از عملکرد مناسب بوق، به طور منظم بوق را امتحان و کنترل کنید.

*** یادآوری**

برای به صدا درآوردن بوق، محدوده مشخص شده به وسیله علامت نمایشی بوق روی صفحه غربیلک فرمان را فشار دهید (به تصویر رجوع کنید). بوق فقط با فشار دادن این محدوده عمل می کند.

هشدار

برای به صدا درآوردن بوق، محکم به بوق ضربه نزنید، با مشت به آن نکوبید. با اشیای نوک تیز به بوق فشار وارد نکنید.

آینه ها

آینه داخلی دید عقب

آینه داخلی را بر اساس دیدن نمای وسط شیشه عقب تنظیم کنید. تنظیم آینه را قبل از شروع رانندگی انجام دهید.

اخطار

اجازه ندهید اشیاء روی صندلی عقب یا اشیاء موجود در محفظه وسایل و بار عقب مانع دید شما از طریق شیشه عقب خودرو شوند.

اخطار

آینه داخلی را تغییر ندهید و یا آینه عریض تر نصب نکنید. این کار می تواند باعث آسیب در تصادفات و یا باز شدن کیسه های هوا شود.

آینه داخلی در روز/شب

اگر این اهرم روی حالت روز است، قبل از شروع رانندگی این تنظیم را انجام دهید.

اهرم روز/شب را جهت کاهش نور چراغ خودروهای پشت سرتان در شب، به سمت خود بکشید.

یادتان باشد در حالت شب تا حدودی وضوح از بین می رود.

آینه کرمی برقی (ECM)

آینه داخلی برقی الکتریکی به طور اتوماتیک انعکاس تابش نور چراغ های جلو خودروهای پشت سر را در شب یا شرایط کاهش روشنائی لازم برای رانندگی کنترل می کند. حسگر تعبیه شده در آینه داخلی میزان روشنائی اطراف خودرو را حس کرده و به طور اتوماتیک شدت انعکاس نور چراغ های جلو خودروهای پشت سر را کنترل می کند. در هنگام روشن بودن موتور، انعکاس نور به طور اتوماتیک توسط حسگر تعبیه شده در آینه داخلی کنترل می شود.

هر گاه دسته دنده به موقعیت عقب (R) حرکت داده شود، آینه برای ارتقاء دید راننده نسبت به عقب خودرو، به طور اتوماتیک به موقعیت وضوح بیشتر تغییر موقعیت می دهد.

هشدار

برای تمیز کردن آینه از حوله کاغذی (یا نظایر آن) مرطوب شده با مایع شیشه پاک کن استفاده کنید. مایع تمیز کننده شیشه را مستقیماً به آینه اسپری نکنید، زیرا ممکن است مایع تمیز کننده وارد قاب آینه شود.

استفاده از آینه داخلی برقی

- برای فعال کردن عملکرد کاهش اتوماتیک انعکاس نور، دکمه ON/OFF (1) را فشار دهید. در این وضعیت چراغ نمایشگر آینه روشن می شود.
  برای غیر فعال کردن عملکرد کاهش اتوماتیک انعکاس نور، دکمه ON/OFF (1) را فشار دهید. در این وضعیت چراغ نمایشگر آینه خاموش می شود.
- با هر بار چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON، آینه به موقعیت عملکرد اتوماتیک باز می گردد.

آینه های بغل (جانبی)

قبل از شروع به رانندگی حتماً زاویه آینه ها را تنظیم کنید.

خودرو شما به آینه های بغل (خارجی) سمت چپ و راست مجهز می باشد. آینه ها توسط کلید کنترل از دور قابل تنظیم هستند. برای جلوگیری از صدمه دیدن در هنگام استفاده از کارواش های اتوماتیک یا عبور از مسیرهای کم عرض، آینه های بغل قابل تاشدن به عقب هستند.

اخطار- آینه های بغل

- **آینه بغل سمت راست محدب است. در بعضی از کشورها آینه بغل سمت چپ نیز محدب است. اشیاء قابل رؤیت در این آینه ها، نزدیک تر از فاصله ای هستند که در آینه نشان داده می شوند.**
- **برای تغییر خط حرکت، از آینه داخل یا دید مستقیم برای تخمین فاصله واقعی خودروهای پشت سر استفاده کنید.**

هشدار

یخ روی سطح آینه را نتراشید، این کار ممکن است به شیشه آینه آسیب بزند. اگر یخ روی آینه باعث محدودیت حرکت آینه می شود، برای تنظیم به آینه فشار وارد نکنید. برای پاک کردن یخ، از اسپری ضد یخ یا یک اسفنج یا پارچه نرم همراه با آب بسیار گرم استفاده کنید.

هشدار

اگر یخ روی آینه مانع حرکت آینه می شود، با زور آینه را تنظیم نکنید. از اسپری ضد یخ تأیید شده (نه ضد یخ موتور) استفاده کرده یا خودرو را به محلی گرم منتقل کنید و اجازه دهید یخ ها آب شوند.

اخطار

در هنگام حرکت خودرو آینه های بغل را تنظیم یا تا نکنید. این کار می تواند منجر به از دست دادن کنترل خودرو و وقوع تصادف منجر به مرگ، صدمات جدی جسمی یا خسارات مالی شود.

کلید کنترل از راه دور

کلید کنترل از راه دور آینه های بغل واقع بر روی درب راننده، به شما اجازه تنظیم موقعیت آینه های بغل چپ و راست را می دهد. برای تنظیم موقعیت هر یک از آینه ها، سوئیچ خودرو باید در موقعیت ACC باشد. سوئیچ (1) را به طرف چپ یا راست برای انتخاب آینه سمت راست یا سمت چپ فشار دهید، سپس برای تغییر موقعیت آینه انتخابی به بالا، پایین، چپ یا راست، نقطه مربوطه بر روی کلید را فشار دهید.
پس از تنظیم، سوئیچ را در موقعیت خنثی (وسط) قرار دهید تا از تنظیم ناخواسته در اثر برخورد دست، جلوگیری شود.

هشدار

- **آینه ها پس از رسیدن به حداکثر زاویه تنظیم متوقف می شوند، ولی موتور آینه تا زمانیکه کلید فشار داده می شود، کار می کند. بیش از زمان لازم برای تنظیم، کلید را فشار ندهید، موتور ممکن است آسیب ببیند.**
- **سعی نکنید آینه بغل را با دست تنظیم کنید. ممکن است این عمل باعث صدمه دیدن قطعات مکانیزم آینه شود.**

تا کردن آینه بغل

نوع الکتریکی (در صورت مجهز بودن)

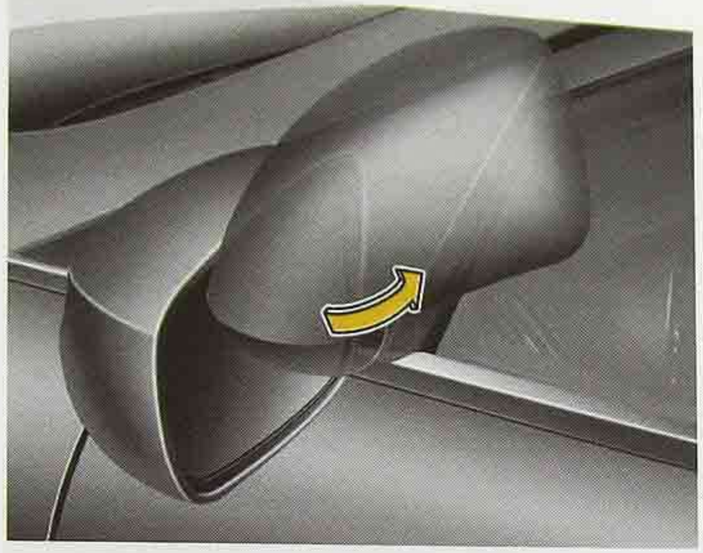
برای تا کردن آینه بغل، دکمه را فشار دهید. برای باز کردن آن، دکمه را دوباره فشار دهید.

هشدار

آینه های جانبی برقی حتی زمانیکه سوئیچ خودرو در وضعیت خاموش نیز باشد، کار می کند. ولی برای جلوگیری از تخلیه شارژ باتری، به هنگام خاموش بودن موتور به مدت طولانی آینه ها را تنظیم نکنید.

هشدار

در حالت الکتریکی آینه بغل، آن را با دست تا نکنید. این کار می تواند باعث خراب شدن موتور آن شود.



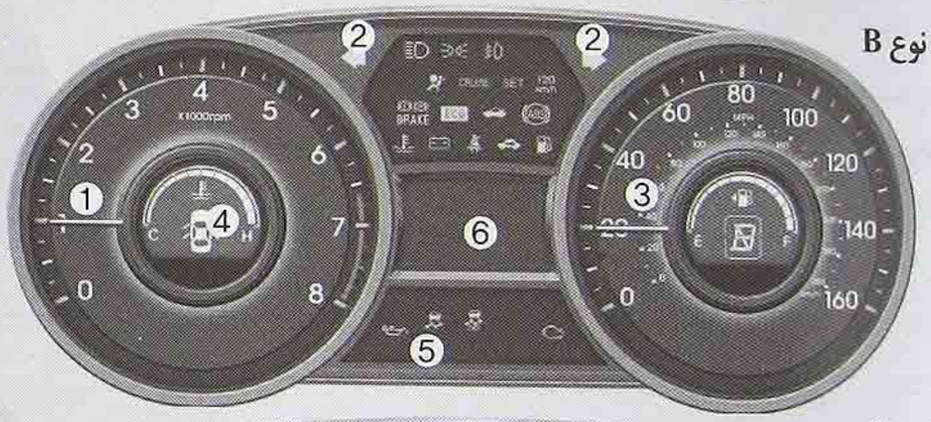
نوع دستی

برای تاکردن آینه بغل، با دست قاب آینه را بگیرید. کمی آن را بالا برده و سپس آن را به سمت عقب خودرو بچرخانید. این آینه ها به سمت بالا زاویه می گیرند.

صفحه نمایشگرها و چراغ های نمایشگر

نوع A

نوع B



نوع C

1. دورسنج
2. چراغ های نمایشگر چراغ های راهنما
3. سرعت سنج
4. درجه نشان دهنده دمای مایع خنک کننده موتور
5. چراغ های هشدار و نمایشگر (در صورت مجهز بودن)
6. کیلومتر شمار / کامپیوتر آنالیز سفر (در صورت مجهز بودن)*

* در صورت مجهز بودن

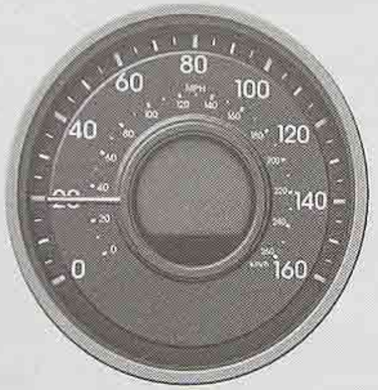
* ممکن است صفحه نمایشگر واقعی خودرو با صفحه نمایشگر نشان داده شده در تصویر تفاوت داشته باشد. برای شرح بیشتر به "نمایشگرها" در صفحات بعد مراجعه کنید.

روشنایی صفحه نمایشگرها (در صورت مجهز بودن)

برای تنظیم شدت روشنایی صفحه نمایشگرها، در هنگام روشن بودن چراغ های پارک یا چراغ های جلو، سوئیچ کنترل روشنایی را به چپ و راست فشار دهید.

نوع A

نوع B



نوع C

نمایشگرها

سرعت سنج

سرعت سنج، سرعت حرکت رو به جلو خودرو را نمایش در می آورد. سرعت سنج بر حسب مایل/کیلومتر در ساعت مدرج شده است.

دورسنج

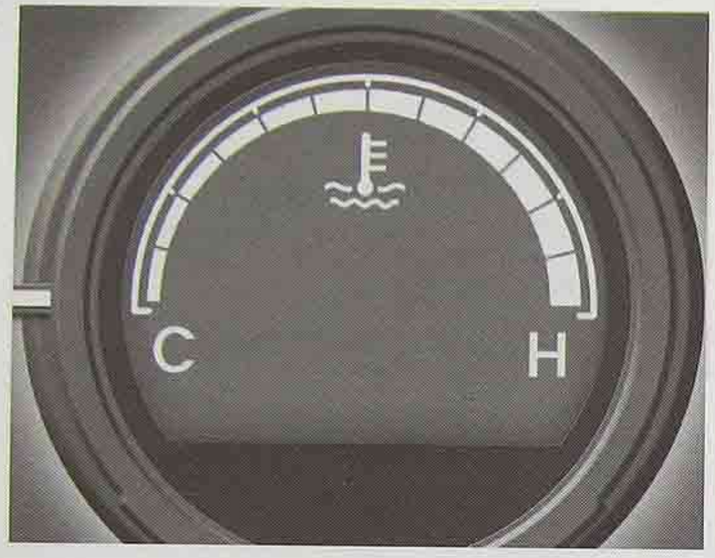
دورسنج، سرعت تقریبی چرخش موتور را به صورت دور در دقیقه (RPM) نشان می دهد.

از دور سنج برای انتخاب صحیح نقاط تعویض دنده و جلوگیری از پس زدن موتور و / یا جلوگیری از دور بیش از حد موتور، استفاده کنید.

اگر در باز باشد و یا موتور تا حداکثر یک دقیقه روشن نشود، عقربه دورسنج ممکن است کمی حرکت داشته باشد. این حرکت عادی است و پس از روشن شدن موتور بر دقت دورسنج تأثیر نمی گذارد.

هشدار

به موتور تا حد وارد شدن عقربه نمایشگر به محدوده قرمز رنگ صفحه نمایشگر دور نباید گاز داد. این عمل می تواند باعث صدمه دیدن شدید موتور شود.



درجه نشان دهنده دمای مایع خنک کننده موتور

هنگامیکه سوئیچ خودرو در موقعیت روشن ON قرار دارد، این نمایشگر دمای مایع خنک کننده موتور را نشان می دهد.

زمانی که موتور داغ کرده است به رانندگی ادامه ندهید. اگر موتور داغ کرده است، به "داغ کردن موتور" در بخش ۶ مراجعه کنید.

هشدار

اگر عقربه نمایشگر از محدوده عادی (نرمال) گذشته به موقعیت داغ «H» نزدیک شد، این امر به معنی گرم کردن بیش از اندازه ای که می تواند به موتور صدمه بزند، می باشد.